

# Mediterráneo

EL DIARIO DE CASTELLÓN

Director: Tomás Álvarez Domínguez

Sábado, 15 de junio de 1985

Edita: PECSA. Avda. del Mar, 29. 12003-Castellón. Año XLVI, Epoca III, n.º 14.554

Precio: 50 pesetas

**E.D.E.F. S.A.**

ELECTRONICA - DISEÑOS - EQUIPOS ESPECIALES - FABRICACION  
INFORMATICA

DISTRIBUIDORES OFICIALES:

**NIXDORF**  
COMPUTER

**WANG**

ORDENADORES  
TRATAMIENTO DE TEXTOS

Santa Cruz Teijeiro, 4 - Tel. 23 58 11 - CASTELLÓN

Estudio de la Consellería de Sanidad

## Prohibido el baño en cinco zonas de la costa de Castellón

Un total de cinco zonas de la costa de la provincia de Castellón han sido prohibidas para los bañistas en esta temporada veraniega, a raíz de un estudio elaborado por la consellería de Sanidad, Trabajo y Seguridad Social, y que fue anunciado ayer tarde.

En el estudio se recogen en total 21 zonas de prohibición de baño para la costa de la Comunidad Valenciana, en tanto que en el resto de la misma se informa que no existen riesgos de que agentes

patógenos puedan poner en peligro la salud de los usuarios.

En las zonas de Castellón que han sido vedadas al uso de los bañistas son las de vertidos de residuos junto al río Servirol en Vinaròs, el vertido frente al albergue de Benicarló, el de la acequia del Rey en Peñíscola, en la gola del Racó de Almenara, y el vertido de aguas urbanas e industriales del río Belcaire en Moncofa.

Página 5



Las zonas de vertidos son las contaminadas

## Lerma clausuró las primeras jornadas valencianas de Tráfico Marítimo

Joan Lerma, presidente de la Generalitat Valenciana, clausuró en la mañana de ayer las I Jornadas de Tráfico Marítimo de la Comunidad Valenciana, que se han celebrado en Benicasim durante los pasados días 12, 13 y 14 de junio, organizadas por la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Castellón.

Durante su intervención Joan Lerma destacó la importancia de estas Jornadas que están en la línea del esfuerzo de adaptación que se ha de realizar ante el reciente ingreso de España en la CEE. Asimismo, afirmó que el tráfico marítimo debe de incardinarse dentro del sistema de las exportaciones españolas.

Raventós inauguró centros de salud

## El gasto de medicamentos en Castellón es excesivo

El director general del INSALUD, Francesc Raventós, anunció ayer en Castellón posibles medidas de control ante el elevado gasto en medicamentos que se realiza en esta provincia, que durante 1984 fue de 2.500 millones de pesetas.

Raventós hizo esta declaración en una rueda de prensa celebrada tras la inauguración de un centro de salud en la calle Useras, instalado en unos locales cedidos por el Ayuntamiento.

Según Raventós, se prevé siete nuevos centros de salud para la atención primaria. Dos están proyectados para Morella y Vall d'Uxó, uno entrará en funcionamiento en Vila-real en 1986, y en el presente año entrarán en servicio nuevos centros en Castellón, Almazora, Alcora y Onda.

Al propio tiempo se crearán servicios de rehabilitación en Vinaroz, Segorbe y Nules, y se invertirá en equipamiento unos cien millones de pesetas, que serán invertidos en los hospitales Gran Vía y Sagrado Corazón en la capital.

Dentro de unos meses entrará en servicio la ampliación del hospital Sagrado Corazón. También se invertirán 138 millones de pesetas en la reforma de ambulatorios en Castellón, Vinaròs y Vila-real. El director general del

INSALUD afirmó desconocer totalmente lo ocurrido esta mañana en el hospital de la Fe, en Valencia, en el que un apagón tuvo paralizado el centro durante horas, sin que haya explicación oficial alguna hasta el momento.

**Y TAMBIEN**

**Eurobasket: España sólo podrá optar a la medalla de bronce**

Página 17

**Un pesquero fue ametrallado e incendiado en las costas marroquíes**

Página 13

**Se presentaron las «II Jornadas del Deporte Castellonense»**

Página 19

## Botubot llegó ayer a un acuerdo para seguir en Castellón

Definitivamente, el jugador del C.D. Castellón, Manolo Botubot, seguirá jugando la próxima temporada en el equipo albino. El acuerdo fue tomado ayer tarde entre el jugador y el presidente, Joaquín Roca, en las oficinas del club. En un principio se dejó el tema pendiente a la espera de alguna oferta por otro equipo pero en vista de que ésta no llegaba, Botubot decidió rebajar su ficha y firmar un nuevo contrato, por una temporada, con el C.D. Castellón; el jugador percibirá tres millones y medio de pesetas.

Página 18



Uno de los cadáveres apareció cerca de este club. / PRADAS

En Castellón y Alquerías

## Hallados dos cadáveres en sendas acequias

Dos personas fueron encontradas ayer muertas en sendas acequias del término de Castellón y del núcleo de Alquerías. El primer cadáver fue hallado, a primeras horas, en el interior de una acequia próxima al club «La Tartana». Se trata del comerciante vila-

realense José Bonet Mezquita, quien instantes antes estuvo en el citado local nocturno. Asimismo, el cuerpo sin vida de Pedro Ramos Lloréns se encontró en una acequia, junto al camino viejo del Mar.

Página 12

**KASHAN**  
Alfombras Persas y Orientales

**LIQUIDAMOS EXISTENCIAS**

ALFOMBRAS PERSAS Y ORIENTALES

PRECIOS INCREIBLES

SOLO HASTA FINAL DE MES

PLAZA BORRULL 27  
CASTELLÓN



# HOY ES

...Y MAÑANA

FELICITAR A...

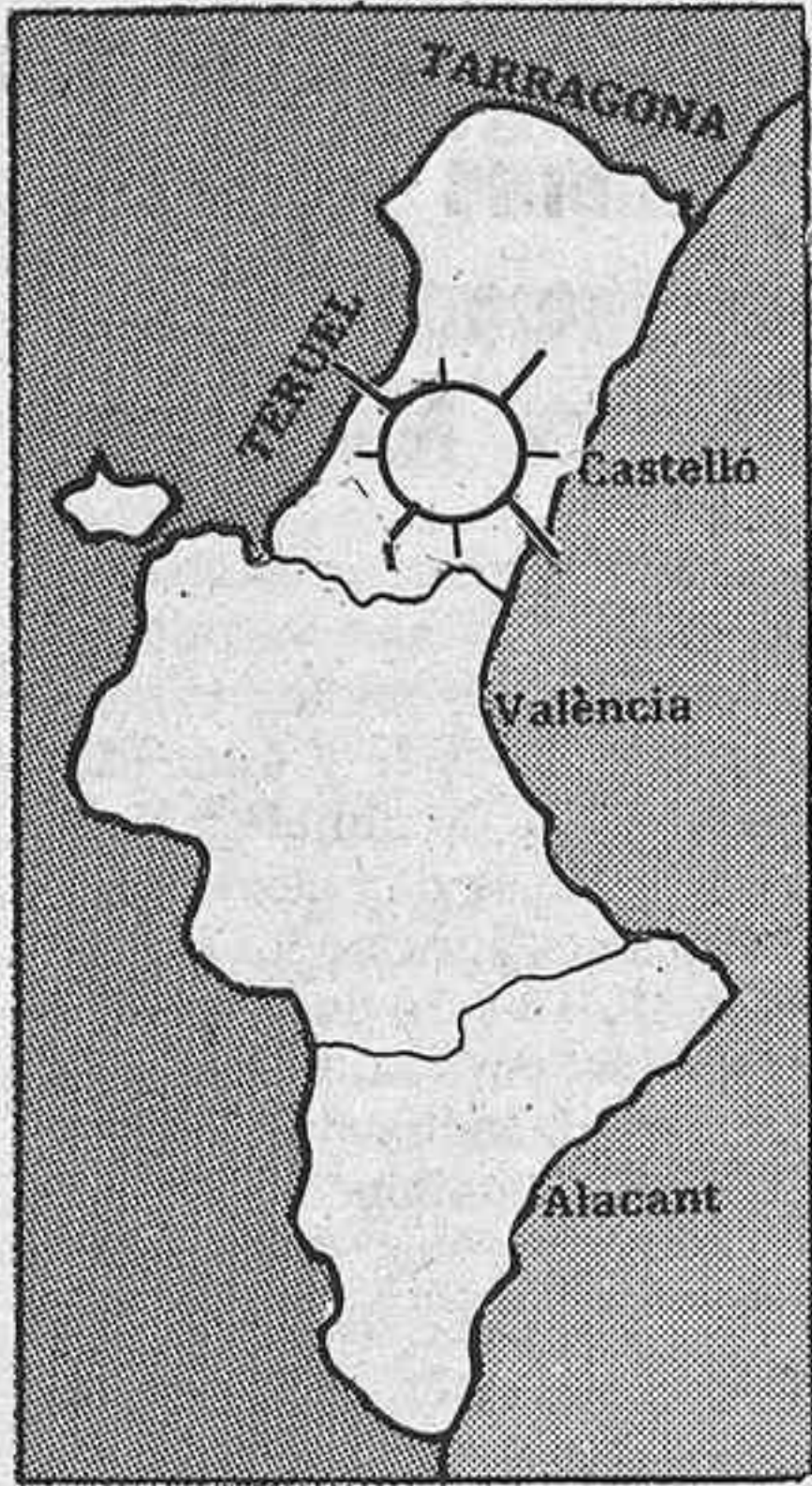
Modesto, Vito, Doulas, Landelino, Oriesio, Abrahám, Benilde y Leonida.

SABADO, 15 DE JUNIO

El sol, en Castellón, sale a las 6,21 y se pone a las 21,19

Francisco de Regis, Ferreol, Quirico, Aureo, Aureliano, Benón, Julita, y Lutgarda.

## El Tiempo

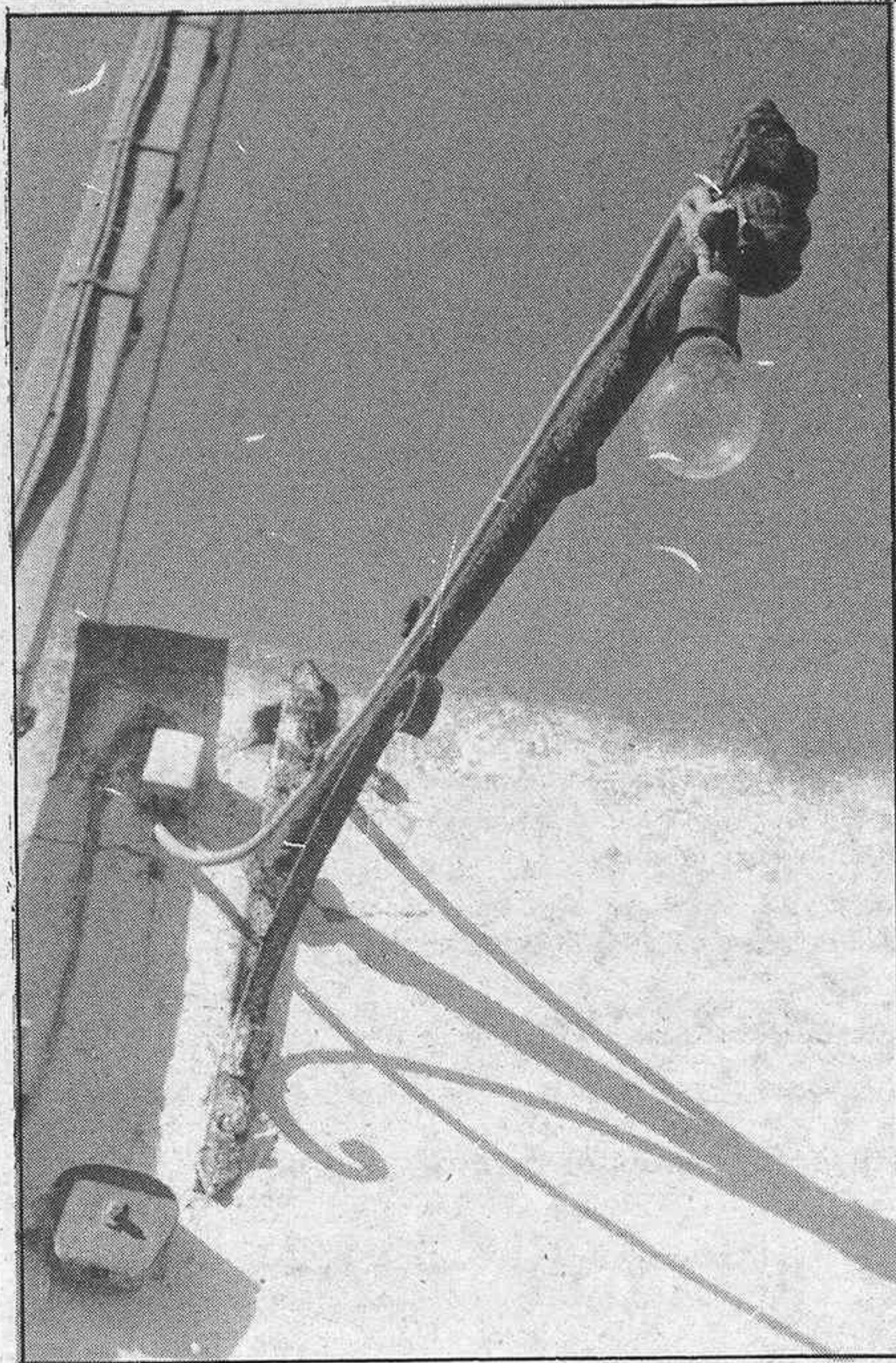


## Sin cambios

### Observatorio de Castellón

Datos correspondientes al día de ayer:  
**TEMPERATURAS:**  
 Mínima junto al suelo: 17,4 grados.  
 Mínima: 18,4 grados, a las 4.00 horas.  
 Máxima: 28,2 grados, a las 14.40 horas.  
 Media: 23,3 grados.  
**PRESION ATMOSFERICA** a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 757,5.  
**HUMEDAD RELATIVA** del aire (valor medio aproximado): 81 por ciento.  
**PRECIPITACIONES:**  
 Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.  
**EVAPORACION:** 3,1 mm.  
**VIENTO:**  
 Dirección predominante: Este-Noreste.  
 Velocidad media: 11 Km.  
 Racha máxima medida en anemómetro: 24 Km. del Noreste, a las 16.26 horas.  
**PREVISION PARA EL DIA DE HOY:**  
 Aunque con formación de algunas nubes de origen marítimo a primeras horas de la mañana, en general, tanto por el sábado como para el domingo predominará el tiempo soleado.

## Pie de foto



En algunos barrios periféricos de Castellón han decidido utilizar los viejos faroles para poder alumbrar la calle. La idea de utilizarlos como soporte para dar luz no es del todo descabellada, pero otra idea sería la de arreglar estos faroles, cargados de historia, o colocar, como en las calles más céntricas, unas farolas metálicas y brillantes / **VICENT GAMIR**

## El puerto

«Sunray»: Italiano, carga 2.800 toneladas de sulfato sódico.  
 «Magali»: español, carga 500 tone-

ladas de general. «Ciocchino Luro»: Italiano, carga 3.000 toneladas de azulejos. «Aboño»: Español, descarga 1.700 toneladas de foso. «Point Spencer»: Inglés, remolcador. «Orix»: Griego, a des-

guace. «Santa Clara-Victory»: USA, a desguace.

## Registre Civil

**Naixements.**— Jorge Montolío Bontida, Paola Rodilla Martínez, Divina Moya Drago, Miguel Centelles Andrés, Sara Pla Beltrán, Marta Arnadí Sánchez, Jorge Márquez Armero, Raquel Martín Salvador, Roberto Juan Jaime, Martín Cayuela Rivera, Enrique Ros Planelles, María Beltrán Abril, Marta Pardo Andrés, Helena Pardo Andrés.  
**Defuncions.**— José Villeda Verdú.

## Convocatoria

**VI Premio Nacional de Prensa Económica Agraria Pesquera y Alimentaria 1985.** Se convoca a este premio para distinguir.

a) A la mejor labor informativa agraria, pesquera y alimentaria.  
 b) A la mejor labor informativa sobre la investigación agraria y pesquera en la CEE.

c) Al mejor reportaje sobre cualquiera de estos sectores.

Podrán participar en este concurso los autores de trabajos aparecidos en prensa escrita o emitidos en radio y televisión, desde la fecha de publicación de la presente disposición en el «Boletín Oficial del Estado» hasta el 30 de octubre de 1985.

Los autores remitirán un ejemplar original del periódico o revista —en su caso, video o cassette— donde haya aparecido publicado el trabajo y cinco copias del mismo a este Ministerio, Instituto de Estudios Agrarios, Pesqueros y Alimentarios, Paseo Infanta Isabel, número 1, 28014-Madrid, debiendo tener entrada en el mismo como máximo el 15 de noviembre de 1985.

El VI Premio Nacional de Prensa Económica Agraria, Pesquera y Alimentaria estará dotado, en cada una de sus tres modalidades, con 250.000 pesetas y un accésit de 100.000 pesetas.

## Cultos

**CAPILLA DEL CEMENTERIO.**— Misa los sábados, a las 6 de la tarde y domingos, a las 11 de la mañana.  
**SANTA MARIA.**— Laborales, misas, a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

**NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.**— Laborales 7.30 y 10.30 de la mañana y 7.30 de la tarde. Festivos, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30, mañana. Por la tarde a las 7.30.

**SAN PEDRO.**— Laborales, misa a las 7.30 horas de la tarde. Domingos, misas a las 10, 12 y 18.

**PARROQUIA DE LA TRINIDAD.**— Días laborales 8, 9 y 10 de la mañana; 7.30, 8.30, tarde. Festivos 7.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30. Tarde 7.30 y 8.30.

**STO. TOMAS DE VILLANUEVA.**— Misas a las 9.30 de la mañana y 7 tarde.

**SAN VICENTE FERRER.**— Sébados y vísperas de fiesta de precepto: 7 y 8 tarde. Domingos y festivos 9.30, 11.30, 1 y 7 tarde. Laborales 11 y 7 tarde (lunes y sábado no hay misa de 11).

**SAGRADA FAMILIA.**— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.  
**NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.**— Hoy misa a las 7.30 de la tarde.

**SAN CRISTOBAL.**— Laborales 9.30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

**STA. JOAQUINA DE VEDRUNA.**— Misa a las 8 de la tarde. Domingos: Misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana.  
**SAN AGUSTIN.**— Laborales: Misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana y 17.30 y 19.30 tarde. Domingos: 9.30, 11.30 y 12.30 de la mañana y 6.30 de la tarde.

**BASILICA DE LLEDO.**— Laborales, misas a las 6 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.

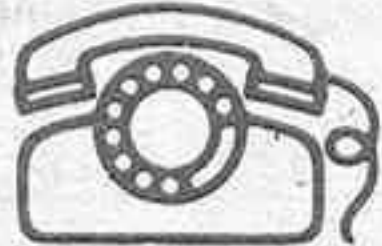
**ARROQUIA SAN FRANCISCO.**— Horario de misas. Laborales: 8.30 mañana y 8, vespertina. Domingos: 9, 10, 11, 12 mañana y 8 tarde.

**CENTRO CRISTIANO.**— C/. Joaquín Costa, 21 (cerca del mercado de San Antonio en Ronda Magdalena). Jueves 7 tarde, culto. Domingo 11 mañana y 6 tarde, culto.

**IGLESIA EVANGELICA BAUTISTA.**— Cultos dominicales a las 10 y 11 de la mañana. Por la tarde a las siete. C/. Dr. Fléming, 11. Castellón.

**IGLESIA CRISTIANA ADVENTISTA DEL SEPTIMO DIA.**— Cultos. Viernes a las 7.30. Sábados 9.30 y 11. C/. Ramón y Cajal, 12.

## TELEFONOS DE URGENCIA



COMISARIA DE POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA DE COMISARIA	22 73 85
COMANDANCIA DE LA GUARDIA CIVIL	22 46 00
TRAFICO Y ATESTADOS GUARDIA CIVIL	22 70 81
GUARDIA CIVIL (Urgente y COS)	22 11 00
POLICIA MUNICIPAL	092 y 22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.A.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45
FUNERARIAS SERVICIO NOCTURNO	21 68 25
FUNERARIA PELLICER (Permanente)	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA	22 01 97
RADIO TAXI	23 74 74
PARADAS DE TAXIS	
ESTACION RENFE	21 36 14
C/. ASENSI	22 20 56
GRAO	22 20 48
AVDA. REY DON JAIME	21 39 00
PLAZA DEL REAL	21 37 03
AVDA. REY DON JAIME	21 37 02
AVDA. REY DON JAIME	21 38 16

## DATOS DE INTERES

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

9.264

### FARMACIAS DE GUARDIA

JUNIO 15  
 24 HORAS  
 GONZALEZ, Colón, 54.  
 DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE  
 MARTI, Maestro Ripollés, 5.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97

Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DEL GRAO

SANFELIU, Churruca, 14

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25

Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

## HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO	
Hacia Valencia:	17.32 Rápido «Torre del Oro» procede de Sevilla y Málaga.
00.43 Expreso sigue a Alicante y Murcia circula hasta 7/10.	18.46 Rápido.
02.38 Expreso sigue a Almería, Granada y Badajoz.	
10.10 Rápido «Torre del Oro» sigue a Málaga y Sevilla.	
10.55 Intercity sigue a Madrid-Ch.	
13.44 Rápido.	
14.11 Expreso sigue a Alicante, circula hasta el 7/9.	
15.36 Talgo, sigue a Alicante y Murcia.	
16.17 Semidirecto	
20.25 Expreso, sigue a Málaga	
20.58 Electrotrén.	
22.39 Expreso, sigue a Sevilla.	
Hacia Barcelona:	
4.37 Expreso procede de Badajoz, Granada y Almería.	
5.17 Expreso procede de Murcia y Alicante. Circula del 3/6 al 8/10.	
6.07 Expreso procede de Sevilla.	
8.46 Semidirecto.	
9.32 Electrotrén.	
9.52 Expreso procede de Málaga.	
12.54 Talgo procede de Murcia y Alicante.	
14.38 Expreso procede de Alicante. Circula del 3/6 al 28/9.	
	DE CERCANIAS
	CASTELLON - VALENCIA (Salidas)
	06.10 Tranvia.
	07.15 Semidirecto.
	08.00 Rápido.
	09.00 Tranvia procede de Tortosa.
	11.25 Tranvia.
	14.18 Semidirecto.
	16.00 Semidirecto.
	17.31 Tranvia.
	19.00 Semidirecto.
	20.00 Semidirecto.
	21.05 Tranvia.
	VALENCIA - CASTELLON (Llegadas)
	7.50 Semidirecto.
	10.38 Tranvia.
	12.36 Semidirecto.
	14.10 Tranvia.
	15.51 Semidirecto.
	17.02 Tranvia.
	18.14 Semidirecto.
	19.50 Tranvia sigue a Tortosa.
	20.54 Rápido.
	21.55 Semidirecto.
	22.13 Intercity procede de Madrid-Ch.
	23.07 Omnibus.





Joan Lerma, durante la clausura de estas jornadas



Lerma conversa con Angel Mateo y Francisco Arenós. Fotos: VICENT GAMIR

En la clausura de las I Jornadas de Tráfico Marítimo Valencianas

# Lerma destacó la importancia del tráfico marítimo en la exportación

SANTIAGO NAVARRO / Castellón

Joan Lerma, presidente de la Generalitat Valenciana, clausuró ayer, a las 12 horas, las I Jornadas de Tráfico Marítimo de la Comunidad Valenciana que se ha celebrado en Benicasim durante los días 12, 13 y 14, organizadas

El acto de clausura contó además con la presencia del conseller de Obras Públicas y Urbanismo, Vicente Llobart. El presidente de la Asociación Española de Derecho Marítimo, Alvaro Delgado Garzón; el presidente de la Cámara de Comercio de Castellón, Angel Mateo López; el comandante militar de Marina de Castellón, José Manuel Bausá Caballero; el director del Puerto de Castellón, Antonio Betrán Villafraja, y José Luis Azcárraga y Bustamante, ministro togado de la Armada.

En su intervención, Joan Lerma destacó la necesidad de que el tráfico marítimo sea una realidad incardinada dentro del sistema de exportaciones españolas, «y por supuesto, dentro de una comunidad como la nuestra que es eminentemente exportadora», dijo el presidente de la Generalitat.

Asimismo, el presidente de la Generalitat hizo referencia a la reciente integración de España a las Comunidades Europeas. A este respecto, indicó que este evento significa un verdadero reto al que hay que responder con creatividad, «y sobre todo tiene que responderse también sabiendo que podemos exportar todo lo que seamos capaces de producir y para esto hemos de aprender a ser más competivos», dijo Joan Lerma. En este sentido estas jornadas que se acaban de celebrar contribuyen a hacer realidad el principio de la modernización a la que está abocada España.

**Fuerte competencia**

El presidente de la Generalitat afirmó que a partir de ahora la competencia será muy fuerte. «Pero a ella —dice Joan Lerma— se puede responder con creatividad y con la posibilidad de ofrecer mejores servicios que otros». Joan Lerma manifestó que se encuentra confiado ante la adaptación de España a la CEE, debido a la multitud de simposios y jornadas que como éstas tienen el objetivo de inmiscuirse dentro de la normativa comunitaria y poder aportar soluciones que ayuden a nuestra más pronta adaptación. En este punto, Joan Lerma dijo que todo este tipo de manifestacio-

por la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Castellón. «Entiendo que han sido unas jornadas importantes —dijo Joan Lerma— dentro de la línea que se ha marcado nuestra sociedad de ir modernizando sus estructuras de acuerdo a las exigencias actuales».

**Seis ponencias**

Las primeras jornadas de Tráfico Marítimo de la Comunidad Valenciana se iniciaron el pasado día 12 con una conferencia inaugural sobre las tendencias y perspectivas actuales en el derecho del mar, a cargo de José Luis Azcárraga y Bustamante, Ministro Togado

de la Armada y Catedrático de Derecho Internacional. En ese mismo día fue analizada la ponencia de la venta internacional de mercancías y transporte marítimo: aspectos documentales, por José María Alcántara González, secretario general de la Asociación Española de Derecho Marítimo. El día 13, se expuso la ponencia sobre usuarios y consejo de Usuarios, por Francisco Miguel Sánchez Gamborino. El Consejo Español de Usuarios se creó el 13 de julio de 1971 y sus estatutos fueron aprobados en 1980. Su actuación se centra especialmente en Barcelona, Bilbao y Valencia. Sin embargo, el interés de los

usuarios viene también protegido por las nuevas orientaciones del Derecho Administrativo y del Mercantil, por las denominadas Leyes de Defensa de la Competencia y por el Movimiento Universal de Protección a Consumidores y Usuarios.

Este mismo día, se analizaron tres ponencias más, el transporte multimodal, el seguro de mercancías y el presente y futuro del Puerto de Castellón. El ponente de la última de ellas fue el director del puerto de Castellón, Antonio Betrán Villafraja. Por lo que se refiere a Castellón, este ha sido quizás, el tema más destacado de todos cuantos se ha tratado en estas Jornadas de Tráfico Marítimo.

La exposición de Antonio Betrán estuvo centrada en el presente del puerto de Castellón explicitado a través del volumen de tráfico de mercancías del año pasado y el futuro que está íntimamente relacionado con los planes de ampliación de este puerto de mar. Su director manifestó que el puerto de Castellón es uno de los más rentables de la Comunidad Valenciana en proporción a su tamaño, que los problemas principales se derivan del pequeño calado de sus muelles de atraque y que la ampliación se centrará en la ampliación del muelle transversal. Con dicha ampliación el volumen del tráfico de mercancías en el puerto de Castellón puede aumentar en un 50 ó 60 por cien.

Ayer, antes de la clausura, tuvo lugar la exposición de la última ponencia de estas jornadas, la entrada de España en la CEE y su relación con el transporte marítimo. Libertad de establecimientos y de prestación de servicios, derecho de la competencia, los transportes de graneles y los pabellones de libre matrícula, las conferencias marítimas y la administración portuaria fueron los aspectos más destacados de esta ponencia. La normativa del tráfico marítimo, en cuanto a actividad económica estará regido por las normas que emanan de la comunidad Europea y España deberá ajustar su política de los transportes marítimos a las directrices que surjan de la Comunidad.

**999pts**



**Te ves con estas gafas, no? Pues, también te puedes ver con esta moto.**

Sí señor. Porque comprándote estas gafas de sol campeonas de moda por sólo 999 pts. (o cualquier otro precio o marca), en Optica Chiva te regalan un boleto para el sorteo de un fabuloso ciclomotor GARELLI, que es la marca campeona del mundo, con Angel Nieto.

Qué campeón, ¿te ves ya con tus gafas de sol nuevas y pilotando tu nueva GARELLI? Pues corre, vuela a Optica Chiva, porque esta oferta es sólo hasta el 15 de Junio!

**OPTICA CHIVA**  
Gafas de sol campeonas de moda y de precio.



Enmedio, 25 Castellón y Arrabal San Pascual, 1 Vila-real.



Conocer la realidad provincial, principal conclusión

## Hoy, clausura de las jornadas de asistencia a municipios

J. ANDREU / Castellón

Durante el día de ayer prosiguieron las jornadas que se están celebrando en el hotel Mindoro acerca del *asesoramiento y asistencia a los municipios*, bajo la presidencia del presidente de la Diputación de Burgos, Tomás Cortés, y la asistencia de 14 diputados provinciales de 9 diputaciones españolas y el director del Centro de Cooperación Intermunicipal del Instituto de Estudios de Administración Local, Julián Carrasco.

El jueves por la tarde, la reunión debatió «La asistencia y la cooperación jurídica y económico-financiera a los municipios».

Al examinar este tema se trataron las modalidades que podría revestir la cooperación jurídica y los apoyos económicos que pudieran recibir los municipios para realizar los planes provinciales. La idea clave se centró en la necesidad de que las diputaciones acomoden sus medios actuales con el fin de cumplir esta función. Julián Carrasco señaló a este diario que, en líneas generales, «pese a las diferencias existentes entre unas y otras diputaciones, se llegó a unas ideas claras que hacían referencia a que si se conoce la realidad de cada provincia la Diputación debiera realizar un reglamento

en el que se estableciese no sólo el procedimiento de prestación de la asistencia al municipio, sino también las exigencias, ya que se llegó a la conclusión de que siempre son más las peticiones que los medios».

Ayer por la mañana, se debatieron «Los Planes Provinciales de Obras y Servicios como forma de cooperación y asistencia a los municipios», como vía fundamental asistencial de las Diputaciones, por lo que se contemplaron todas las exigencias de los planes, no sólo con la legislación hasta ahora vigente sino también con los medios de la Ley del pasado mes de abril.

La cuestión más debatida en este punto fue la reglamentación de todas las peculiaridades de cada provincia.

Seguidamente, se abordó «La asistencia técnica a los municipios», en orden a la relación de los proyectos, y las normas para su utilización que tomaron como modelo de discusión las normas que tiene la Diputación de Castellón, «aunque no se puede pensar que pueda aplicarse en todas las diputaciones», indicó el representante del Instituto de Estudios de Administración Local.

Por la tarde se trató el tema «El asesoramiento urbanístico a los municipios», a cargo de un diputado de la Diputación de Madrid.

El conseller de Cultura i Educació clausuró un polémico Consell Escolar

## Los consejos sociales de la universidad, para antes del 1 de julio, según Ciscar

NADAL ESCRIG / Castellón

El conseller de Cultura, Educació i Ciència, Cebrià Ciscar, anunció ayer en Castellón que el País Valencià podría ser la primera comunidad autónoma que tenga constituidos todos los consejos sociales de sus universidades antes de que finalice el curso. En este sentido, Ciscar señaló que la voluntad de su departamento es que todos los consejos sociales incluido el de la universidad de Alicante, queden constituidos antes del 1 de julio. El conseller de Cultura clausuró ayer en els Serveis Territorials de Cultura la reunión del Consell Escolar Valencià, última que realiza este organismo consultivo con su actual formación provisional.

Cebrià Ciscar recalcó la importancia que ha tenido hasta ahora el Consell Escolar Valencià como órgano consultivo y remarcó la participación que se ha producido gracias a él, tanto por parte de profesores, padres, representantes de la empresa privada, la propia Administración y el personal no docente. «Este año no ha sido posible la participación de los alumnos, pero para el próximo curso, con la constitución definitiva del Consell Escolar y después de la elección del Consell de la Joventut, el alumnado tendrá también su participación», señaló Ciscar.

Para la constitución definitiva del nuevo Consell Escolar Valencià, se abrirá ahora un proceso electoral, que se iniciará en principio en los municipios y podrá extenderse también por comarcas o zonas.



Cebrià Ciscar con Binimelis y Daniel Gozalbo / VICENT GAMIR

En la reunión clausurada por el conseller de Cultura, Educació i Ciència se habló también de las líneas generales de lo que será la función inspectora en el País Valencià.

El último punto del orden del día, referido al calendario escolar, resultó polémico y provocó el abandono de la reunión de los representantes de Comisiones Obreras, Sindicat de Treballadors de l'Ensenyament del País Valencià (STEPV) y de la Asociación Nacional de Profesores de Enseñanza (ANPE). Estos grupos son partidarios de que el calendario se trate en la Mesa Sindical, como ya hizo saber días atrás el STEPV. Para los sindicatos, «el

calendario afecta a las condiciones laborales de los enseñantes, que no pueden admitir que un órgano consultivo como el Consell Escolar legitime posturas electorales, que nada tienen que ver con la enseñanza», según señalaron en un escrito.

Por su parte, la Federación de Asociaciones de Padres de Alumnos (FAPA) indicó también en una nota que es en el Consell Escolar donde se puede y se debe impulsar un calendario. Calificaron el abandono de la reunión como «un patoleo ante la propia incapacidad de conseguir el marco de discusión apropiado y acorde con sus aspiraciones sectoriales».

Aprobado por el pleno municipal

## Más de 46 millones, crédito para inversiones

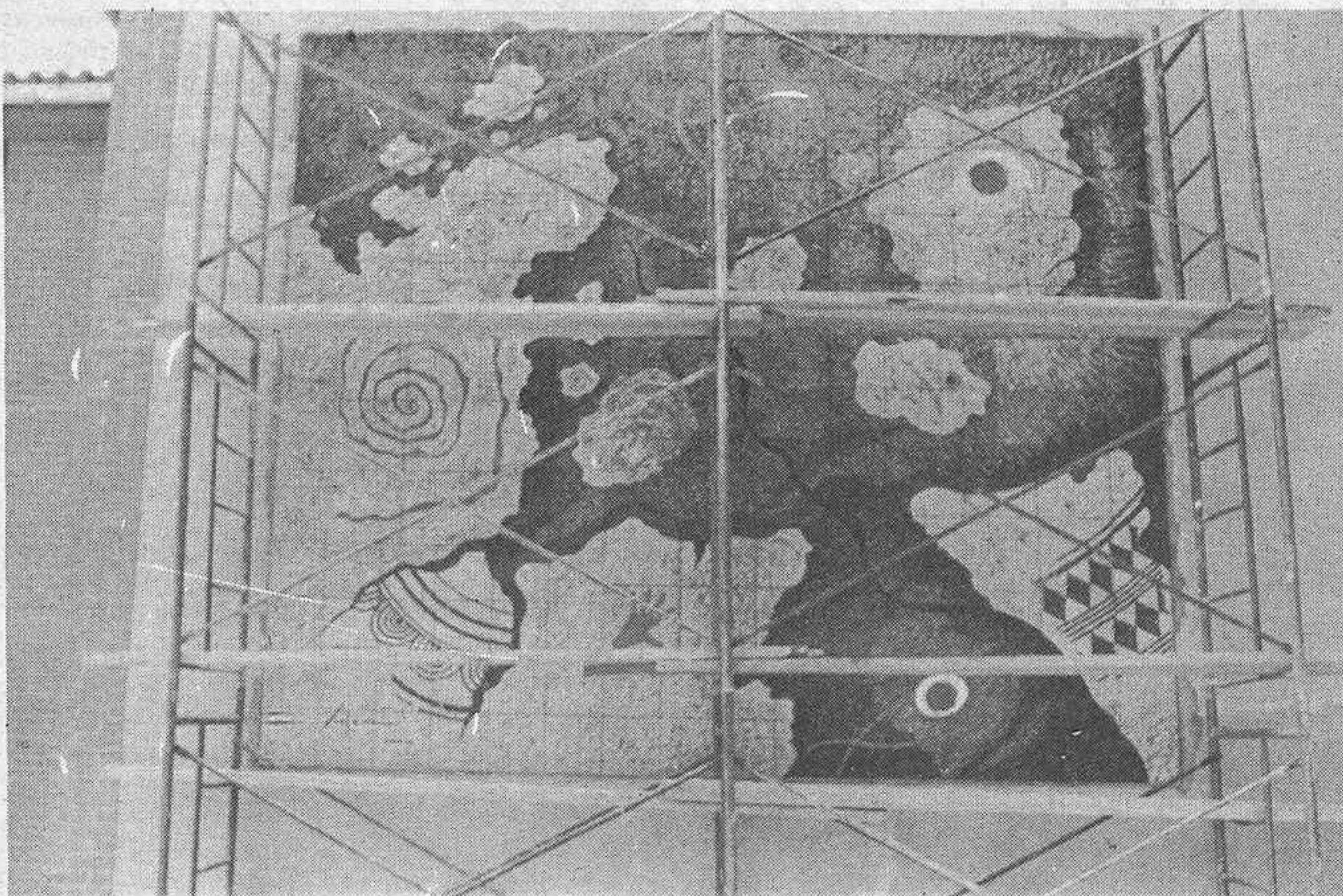
A.P.S. / Castellón

El Ayuntamiento de Castellón aprobó ayer en pleno extraordinario una operación de Tesorería para cubrir necesidades en este departamento municipal con una entidad bancaria por un importe superior a los 6 millones de pesetas. Asimismo se aprobó un expediente de créditos extraordinarios en el presupuesto de inversiones de 1985 por valor de más de 46 millones de pesetas.

Los puntos más destacables de esta sesión extraordinaria quedaron sobre la mesa. Se trata de la resolución del contrato suscrito

con Dragados y Construcciones para la ejecución de las obras del proyecto de Solución Centro y remodelación de mercados. Asimismo, estaba previsto, aprobar un nuevo pliego de condiciones para estas obras y convocar una nueva subasta, quedando desierta la anterior. Al parecer, las obras las continuará realizando Dragados y Construcciones.

Por último, el pleno municipal acordó también un contrato de adquisición de varias parcelas, en la partida Marrada, para ampliar un centro de E.G.B. en el grupo periférico San Lorenzo.



El ceramista Manuel Safont ha realizado un mural en el Instituto número 5 de Castellón, incluido en el programa de actividades artísticas que ha organizado la conselleria de Cultura, Educación y Ciencia. Ayer, terminó la instalación del mural de cerámica, mientras en otros centros docentes de la ciudad los directores tienen proyectado la realización de algún mural u otro tipo de actividad para que el arte esté presente en el mundo escolar. En el instituto de Formación Profesional número 2 se instaló hace unos meses una escultura de Alfaro, así como en el Instituto Politécnico donde también se halla una escultura de Francesc Marc. VICENT GAMIR

TRIPLEX



CONCESIONARIO OFICIAL

S.A.M. FENWICK

CALLE BOQUERAS, 321  
TELEFONO 56 25 52

ALMAZORA  
CASTELLON

1.er FABRICANTE NACIONAL DE  
CARRETTILLAS ELEVADORAS

DELINEANTE  
PROYECTISTA,

colegiado, experto en utillajes para inyección plásticos y aluminio, conocimientos transformación plástico durante varios años, busca puesto de responsabilidad. Para contactos Tel. 943-52 16 55.

**RADIOCOLOR**

CASTELLON - FM 88.1  
BURRIANA - FM 105.5

**HOY SABADO**  
DE 11 a 12 horas

EL PROGRAMA INFANTIL «ARCO IRIS»  
SE EMITE EN DIRECTO DESDE EL  
HIPERMERCADO ALCAMPO

CON LA ACTUACION DEL PAYASO «GALY»  
ROBOTON «V» y todos los amiguitos  
PRESENTA: FERNANDO NADAL

¡¡OS ESPERAMOS A TODOS!!



Francesc Raventós, en Castellón

# El INSALUD reducirá los gastos en medicamentos

AMPARO PANADERO / Castellón

Francesc Raventós, director general del INSALUD, señaló ayer en una rueda de prensa que en Castellón «hay un excesivo consumo de medicamentos». En 1984 los gastos alcanzaron los 2.500 millones de pesetas. Para Raventós este exceso de prescripción no es bueno. «No se trata de ahorrar sino de adecuar el consumo a las necesidades reales de la población. Pero los médicos no tienen la culpa —indicó Raventós—, el INSALUD ha iniciado el diálogo para informar a los profesionales sobre especialidades y características de fármacos. Existen ya varias publicaciones informativas». El director general del INSALUD visitó ayer Segorbe y Castellón para inaugurar dos centros de salud, acompañado de Joaquín Azagra, gobernador civil; Juan José Esteve, director provincial del INSALUD; directores de centros hospitalarios de la ciudad y el director general de Atención Primaria del INSALUD.



Raventós, director general del INSALUD / VICENT GAMIR

futuro. Tiene un buen equipo de dirección que junto con la dirección provincial del INSALUD han realizado un importante esfuerzo de inversión en dotaciones y una buena gestión, en líneas generales, en Castellón».

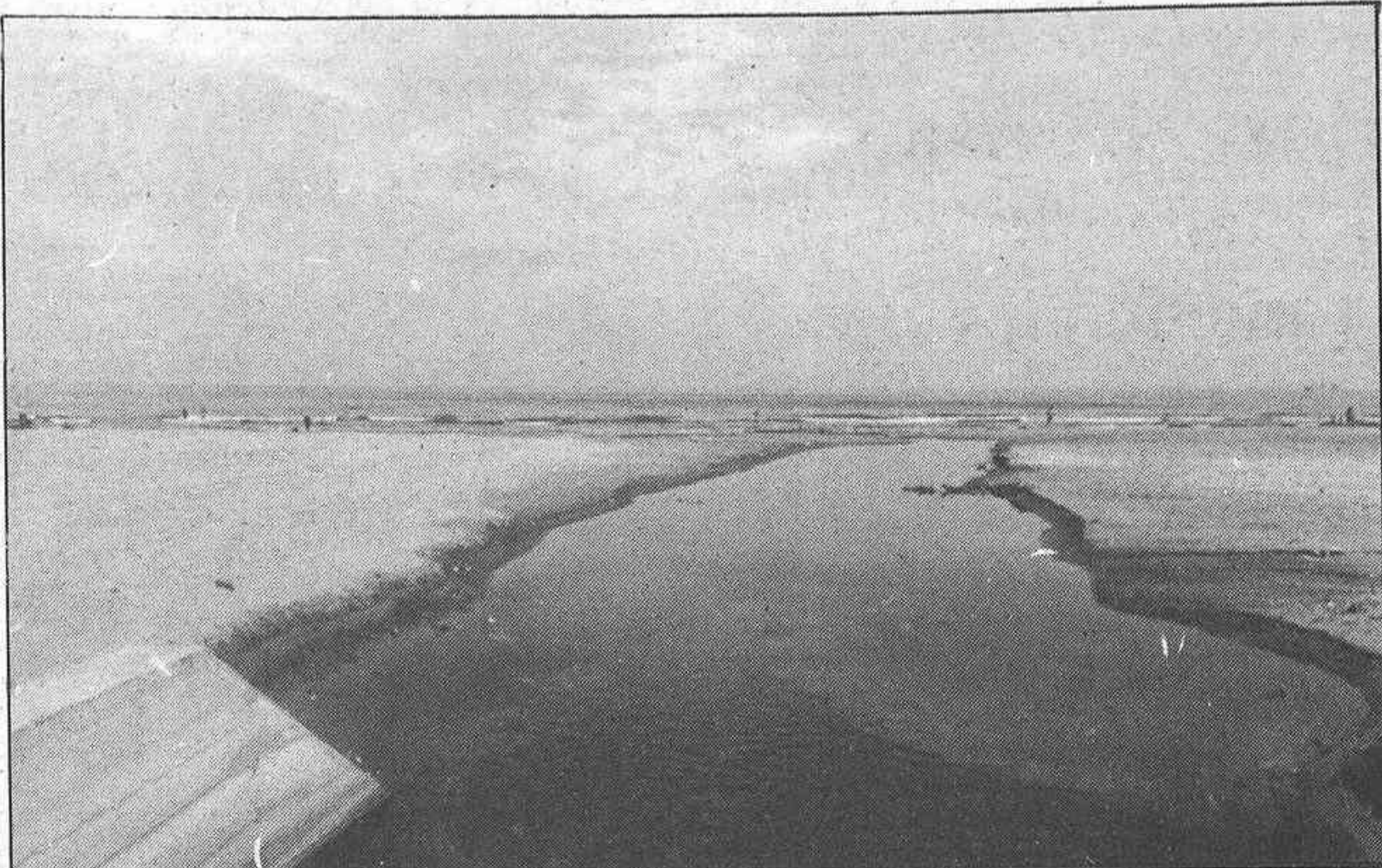
Respecto al Hospital Sagrado Corazón, Raventós señaló que las obras de ampliación llevan un buen ritmo. «En pocos meses, a primeros de 1986, Castellón puede disponer de un moderno hospital que resolverá los problemas de masificación». En este sentido, hizo una valoración positiva de la gestión llevada a cabo por la dirección de la residencia sanitaria. «Desde hace tiempo no hay camas en los pasillos, se han creado listas de espera, se han mejorado la asistencia. El plan de humanización está funcionando y el paciente está cada vez más cerca de los servicios sanitarios».

En cuanto a la demanda hospitalaria de la zona de Vinaròs, que en muchas ocasiones es asistida en Tarragona, Raventós señaló que el INSALUD ha realizado un gran esfuerzo en Castellón por mejorar el mapa sanitario. «Pero no pueden resolverse todos los problemas en esta legislatura. Nuestro principal objetivo ha sido Hospital Sagrado Corazón. Castellón, de momento, no recibirá nuevos servicios, pero en un futuro se irán solucionando».

Por último, Francesc Raventós manifestó que la situación sanitaria española se halla en un nivel óptimo en lo referente a centros hospitalarios. «Existe una calidad, pero hay que mejorar todavía más la atención primaria».

## Hospitales

Los centros hospitalarios, principales focos de la demanda sanitaria, fueron visitados también por Francesc Raventós. «El Hospital de Gran Vía cuenta con mucho



En algunas playas no se podrá tomar el baño

La Conselleria de Sanitat extremará la vigilancia en las playas más concurridas

## Cinco playas de la provincia estarán señalizadas por posible contaminación

Castelló

Un total de 21 zonas de playas de la Comunidad Valenciana, menos de un uno por ciento del litoral, han sido prohibidas al baño a raíz de un estudio realizado por la Conselleria de Sanitat, Treball y Seguretat Social.

En el estudio se recoge que algo más del 99 por ciento de la longitud del litoral valenciano es válido como zona de recreo y los usuarios pueden tener la total seguridad de que su salud no está en riesgo por agentes patógenos cuyo origen esté en la contaminación del mar.

En los puntos de vertido, cinco en la provincia de Castelló, trece en la de València y tres en la de Alacant, donde se ha prohibido el baño, se instalarán indicadores informativos para los bañistas.

Estas zonas son en Castelló, el vertido de residuos junto al río Cérvol en Vinaròs, el vertido frente al albergue en Benicarló, el de la acequia del Rey en Peníscola, en la Gola del Racó en Almenara y el vertido de aguas urbanas e industriales en el río Belcaire, de Moncofa.

También se señalarán zonas de vertidos en las playas de Puçol, El Puig, La Pobla de Farnals, Meliana, Alboraiá, Sueca, Cullera, Tavernes de Valldigna, Gandia, Daimús,

Miramar, Piles y Oliva, en la provincia de València.

En Xàbia se avisará la zona de los vertidos residuales junto al puerto, en la desembocadura del río Algar, en Altea y en la del acequión, en Santa Pola.

### Control sistemático

La Conselleria de Sanitat realizará también un control sistemático sobre el conjunto de actividades conexas a las playas como son piscinas, cámpings y servicios de alimentación, y desde el último trimestre del pasado año se ha llevado a cabo un análisis de la calidad de las aguas de baño.

Este se plantea desde la doble perspectiva de inventario, análisis y seguimiento de los vertidos hídricos que se producen en la costa y el control de tipo microbiológico de las aguas en las playas valencianas más frecuentadas.

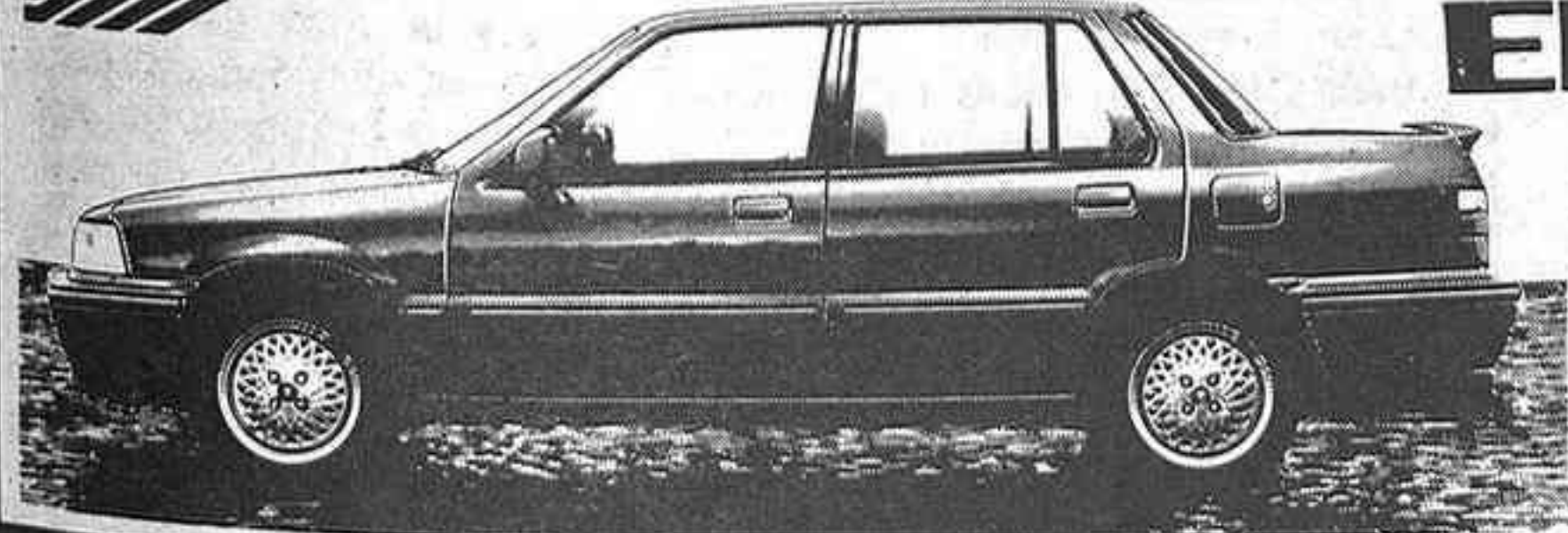
Las medidas sanitarias respecto a los afluentes que por sus características pudieran representar un riesgo para la salud, y se prohíbe el baño en un entorno entre los 75 y 100 metros.

La Conselleria mantendrá un servicio especial de control en las playas de Peníscola, Vinaròs, Orpesa, Benicàssim, Castelló, València, Cullera, Gandia, Oliva, Dènia, Xàbia, Altea, Benidorm, Alacant y Santa Pola, debido a su extraordinaria afluencia de público.

### Puntos de vertidos señalizados en Castellón

- Vinaròs: Vertido aguas residuales junto al río Servol
- Benicarló: Vertido aguas residuales (2) frente al Albergue
- Peníscola: Vertido aguas residuales en la acequia del Rey
- Moncofa: Vertido aguas residuales de aguas urbanas e industriales en el río Belcaire
- Almenara: Vertido aguas residuales en la Gola del Racó.

AUSTIN ROVER



## EL OTRO PERFIL DE ROVER.

El nuevo Rover 216 entra con fuerza. Todo el prestigio Rover de acuerdo con una nueva economía. Pequeño, para circular más cómodamente, y más económico en

precio y consumo. Si prefiere los Rover, prepárese. Ya ha entrado el nuevo Rover 216.

Desde 1.221.276 ptas. F.F.

Véalo en: AGRO CASTALIA, S.A.

Ctra. de Barcelona, Km. 69. Tel. 21 00 00. CASTELLON



**NUEVO ROVER 216**  
DE AUSTIN ROVER

la noche es ella

i OOOOOOOO... OROPESA NOCHE



## Naranjada



Naranjada refrescante para la parroquia San Juan Bautista de Castellón que de una forma desinteresada y sin ningún tipo de ayuda oficial da de comer a cuarenta personas diarias. Es el comedor de transeúntes y gente sin recurso ubicado en la mencionada parroquia, iniciativa promovida por Cáritas apoyada solamente por particulares que se hacen cargo de la comida. Igualmente, un grupo de personas se dedica al cuidado de este colectivo, que de esta forma tiene cada día un plato caliente de comida y un techo donde cobijarse; naranjada también para ellos.

## Guindilla



Guindilla abrasiva y corrosiva para el «furtapatos» que ayer desvalijó el coche de nuestra colega de Radiocadena, María Angeles Alcanted. Con tantos coches grandes y con poderío que se ven en el centro de la ciudad, tenían que cebarse en el utilitario de la amiga. Pues bien, «furtapatos», ya le están devolviendo a la chica su cepillo de dientes y los varios objetos personalísimos que has encontrado en el interior de la maleta. Y además te daremos un premio por tonto, por no saber lo mal pagados que estamos en este oficio. Desde luego que hay que ser gilipollas para ir a robarle a un/una periodista.

Mañana, presentación de la reina infantil

## Amparo Pérez, esta noche reina de fiestas del Grao

Castellón

Esta noche, a las 23.00 horas, tendrá lugar en el patio del colegio Sebastián Elcano, el acto de presentación de la Reina de las Fiestas del Grao, M.<sup>a</sup> Amparo Pérez Das y Damas de Honor. El presentador de esta gala es José Luis Serrano, coordinador de actividades culturales del Ayuntamiento y colaborador del periódico Castellón Diario. Como mantenedor intervendrá Juan Enrique Mas, director del citado rotativo. Por último, la orquesta Xanadú amenizará la velada.

Las fiestas en honor a Sant Pere comienzan el próximo día 29 de junio en el Grao y terminarán el día 7 de julio. Mañana domingo tendrá lugar la proclamación de la reina infantil, Teresa Lledó Ballester Gallén y damas infantiles, así como el presidente infantil, Isaac Simó Castillo. Con la proclamación de las reinas, las peñas graueras, principal foco de la fiesta, ultiman los detalles para festejar la sema-



Amparo Pérez Das / STUDIO 3

na grande grauera. Este año, las damas de honor de la reina del Grao son Cristina Bernat, Elizabet Doñate, Mari Carmen Guzmán, Lucía Juan, Rosana Martí, Begoña Segado y Gemma Torrent. Las Damas infantiles son Lledó Giner Rafels, M.<sup>a</sup> Belén Pachés, Salomé Pallarés, Laura Peraire y M.<sup>a</sup> Lidó Vicent. Y los presidentes infantiles, Enrique Adsuara, Héctor Pallarés, Juan Aguirre, Pepe Gallén y Christian Pallarés.

## Clausura del curso de productividad dirigido a los afiliados de UGT

Organizado por la Dirección General de Trabajo, de la Consejería de Sanidad, Trabajo y Seguridad Social, se ha celebrado en el salón de Actos de la Delegación Territorial de Treball de Castelló, un curso de Productividad, en sesiones de mañana y tarde, durante la semana del 10 al 14, dirigido a la Central Sindical U.G.T.

El curso está programado dentro de la II Campaña de Productividad cuyo objetivo prioritario es el proporcionar a la Representa-

ción legal de los trabajadores, un conocimiento general del Estudio de tiempos y organización de los diferentes puestos de trabajo, destinado en este caso al Sector Azulejero.

Durante el Curso y en pausas alternativas se atendieron las preguntas y consultas que los cursillistas solicitaban del profesorado, con el fin de clarificar la problemática que se plantea en la implantación de un sistema de trabajo medido.

Concedidos por la comisión de Gobierno de la Diputación

## Más de 3,5 millones para actividades culturales

J.A. / Castellón

La comisión de Gobierno de la Diputación, en su reunión celebrada el pasado martes en el Palacio Provincial acordó aprobar dos subvenciones para los gastos de transporte de aguas a los ayuntamientos de Vall d'Alba y Torralba del Pinar, por un valor de 804.288 y 292.500 pesetas, respectivamente, de acuerdo con lo expuesto por la comisión de Cooperación Municipal. Asimismo, de conformidad con el dictamen de esta comisión se acordó conceder al Ayuntamiento de Cervera del Maestre 617.500 pesetas para la construcción de 24 nichos y pavimentación de las calles. Al Ayuntamiento de Castellfort, 121.376 pesetas para la reparación de averías de la red de abastecimiento. Al Ayuntamiento de Benasal, 994.225 pesetas para obras de alcantarillado y pavimentación. Al Ayuntamiento de Zorita, 177.500 pesetas para la reparación de agua potable y al Ayuntamiento de Azuébar, 495.000 pesetas para la mejora del cementerio.

Respecto a la comisión de Cultura de conformidad con su dictamen, se aprobó la concesión de 3.558.500 pesetas destinadas a 77 entidades y asociaciones culturales y educativas, para la realización de actividades que corresponden al segundo cuatrimestre del año. Asimismo, por unanimidad se acordó denegar la colaboración con las siguientes entidades y asociaciones: Asociación Cultural L'Ullal, Agrupación Borriana de Cultura, Asociación Pérez Bayer, Asociación de Pensionistas de San Mateo, Grupo Folklórico El

Cremaller, Asociación de Sordomudos de Castellón, Asociación Cultural del CUC, Asociación Cultural Eixarment y al Colegio Nacional Mixto Condesa de Luceña.

En despacho extraordinario y a propuesta de la comisión de Salud y Servicios Sociales se acordó conceder 162.000 pesetas para la asistencia de 18 niños del colegio Penyeta Roja a las colonias de verano que se celebrarán en Oropesa y 105.000 pesetas para sufragar los gastos de 14 niños de este centro en la campaña *Temps lliure juvenil 1985*, que tendrá lugar durante la segunda quincena de julio.

## Homenatge dels pares de l'escola Censal a dues mestres

Castelló

Els pares de l'Escola Censal, única fins ara que impartia l'ensenyament d'EGB íntegrament en valencià, reteren anit un homenatge a les dues mestres que van fer possible aquesta realitat. Durant el sopar es va fer també un intercanvi d'opinions entre els pares sobre la marxa del curs, que ara acaba. Les dues mestres homenajades foren Anna Verdoy i Fina Felip.

A partir del curs que ve també les escoles Vaquerías i Sanchis Yago impartiran les classes en la llengua del País Valencià.

## Undécimo Domingo del Tiempo Ordinario Evangelio de San Marcos, IV; 26-34

### La siembra

EL PRIOR DE LLEDO

Quien bien siembra, bien recoge. Esta expresión nos da a entender que quien acierta bien en emplear los naturales resortes, con mucha facilidad consigue lo que desea; aunque el éxito de la cosecha no dependa solamente del sembrador.

Así lo explica San Marcos en el Evangelio de hoy: «Decía Jesús a las turbas: El Reino de Dios se parece a un hombre que echa simiente en la tierra. El duerme de noche, y se levanta de mañana; la semilla germina y va creciendo, sin que él sepa cómo. La tierra va produciendo la cosecha ella sola; primero los tallos, luego la espiga, después el grano».

Necesario es, por tanto, sembrar, y sembrar bien. El resto lo hará Dios. San Pablo, refiriéndose a la siembra de la Palabra de Dios en los corazones de los hombres, dice: «De modo que ni el que planta es algo, ni el que riega, sino Dios que hace crecer». (1 Cor. 3-7).

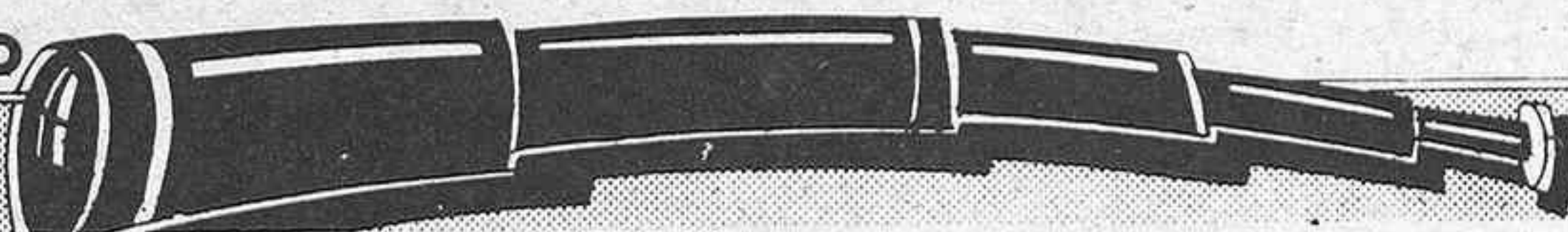
Si bien el crecimiento depende de Dios, la siembra y el riego están en la mano del hombre. «Yo planté

—dice San Pablo—, Apolo regó; más fue Dios quien dio el crecimiento».

El padre de familia cristiano tiene el deber de plantar y regar la palabra de Dios en el corazón de sus hijos, y tiene el derecho de delegar esta tarea en quien estime más conveniente. Todo misionero ha de sembrar la Palabra en aulas, cátedras, quirófanos, laboratorios, polideportivos, almacenes, oficinas, en tierra y mar adentro, para la conversión de los hombres, porque la predicación siempre produce su efecto. Así lo dice poéticamente el Profeta Isaías:

«LV-10: Como descienden la lluvia y la nieve de los cielos y no vuelven allá, sino que empapan la tierra, la fecundan y la hacen germinar, para que dé simiente al sembrador y pan para comer, así será mi Palabra, la que salga de mi boca, que no tornará a mí de vacío, sin que haya realizado lo que me plugo y haya cumplido aquello a que la envié».

## El Catalejo



Va de «supermovida». Avisamos que el mundo de la radio podría sufrir un pequeño «terremoto», y el tema parece que va a aclararse pronto. Se trata de la incorporación de un informador a Radiocadena Castellón. Hubo primero un importante candidato «in pectore» pero finalmente no se concretó su candidatura. Ahora hay otros notables periodistas, aspirando a la plaza.

Por cierto, que las movidas no afectan a esa única emisora, al parecer. Ya iremos dando noticias del tema. Quizá mañana.

★★

Las movidas no afectan al terreno periodísticos únicamente. Los de Alianza Popular están preparando maletas. Se trata, nada más ni nada menos, de que los hombres de Escuin están interesados en el modelo autonómico gallego, y van a hacer una «expedición gallega» para ver como funcionan allí

García Sabell and Cía, y aplicar aquí conocimientos galegos.

★★

Y también va de aviones lentos. Ayer había una rueda de prensa de Raventós, para dar a conocer temas de índole sanitaria. En el Insalud los periodistas recibieron un plantón. De las 12.30 se retrasó la reunión a las seis de la tarde. La culpa —según la Administración— la tiene Iberia. Siempre es bueno tener una «cabeza de turco». Lo que pasa es que el director general estaba entretenido en Segorbe, celebrando la entrada en funcionamiento de la nueva casa de salud...

★★

Llegó Ayet de los Pirineos. El alcalde de Vila-real pasó una apasionada luna de miel, y el lunes reemprenderá la tarea. En el Ayuntamiento se ha notado la ausencia, la de ella, la eficiente secretaria, porque mientras el alcalde dejó sustituto, la esposa (secretaria de la alcaldía) no dejó a nadie en el puesto.

Funeraria Virgen del Sidon  
PLAZA CLAVE 17 CASTELLON  
Tel. 210142

## AVISO

El Bar-Restaurante Vives sito en C/ San Roque, 18. Alquerías del Niño Perdido, que venía siendo regentado por Aurelio Vives Salvador, lo será en adelante por Miguel Martín.

IMPORTANTE EMPRESA DE CERAMICA  
UBICADA EN CASTELLON  
Precisa

INGENIERO TECNICO O PERITO INDUSTRIAL  
PARA FABRICACION DE GRES

—Libre Servicio Militar  
—Incorporación inmediata  
—No es necesario experiencia

Interesados dirigirse mandando curriculum vitae al Apartado 242 de Castellón. Ref. 499.

Ref. INEM CS 1204010/18789



ELS PORTS

## Blanca Blanquer explicó el plan del departamento de urbanismo de la Conselleria sobre Morella

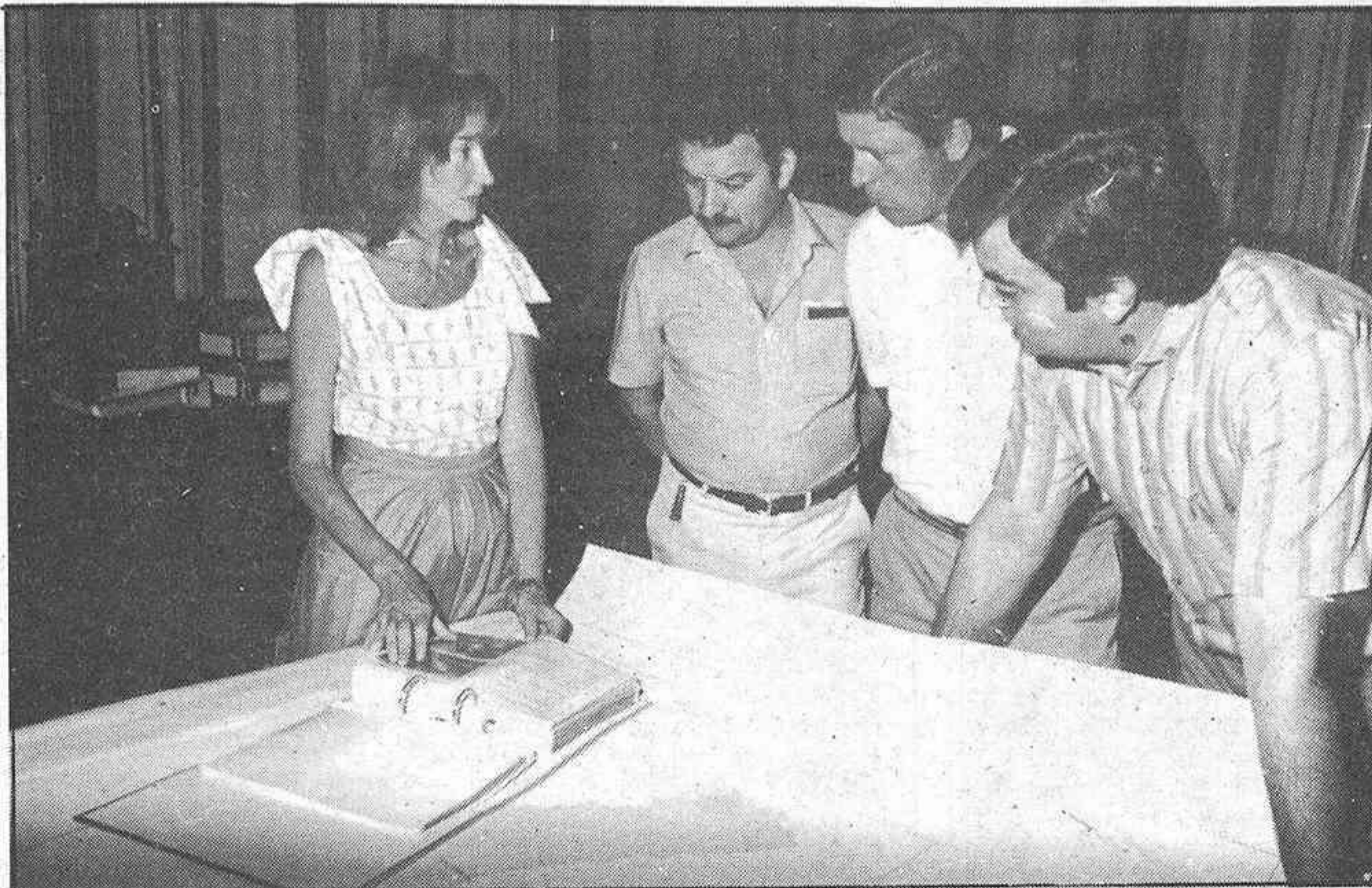
ANDRÉS JAVIER FERRER / Morella

La directora general de Urbanismo de la Conselleria de Obras Públicas de la Generalitat Valenciana, Blanca Blanquer, junto con otros miembros de su departamento se reunió ayer con la Corporación Municipal de Morella para darles cuenta del estado de realización actual del Plan de Normas de esta ciudad.

Los trabajos se encuentran muy adelantados e incluyen alrededor de setenta planos coloreados a mano y otros tantos en blanco y negro, en un voluminosa memoria que recoge todos los estudios que se han llevado a cabo para la celebración del Plan.

Entre estos destaca un informe bioquímico de la Facultad de Farmacia sobre la composición de los suelos, su calidad y su uso más apropiado, así como diversos análisis de la estructura, redes de alcantarillado, luz, agua, etc.

Por otra parte, la Conselleria ha recogido una detallada información sobre cada una de las viviendas, tanto del casco urbano como de las masías del término de Morella, situación, medidas, estado de conservación, valor patrimonial y cuantas variables se han considerado relevantes para la realización del plan.



La directora general acompañó su explicación con profusión de planos / PILAR MEMBRADO

En dichos informes se incluyen, a parte de Morella y su término, los núcleos urbanos de Ortells y Xiva, así como en algunos casos Herbeset y Vallibona.

Una vez informada la Corporación, la directora general planteó la necesidad de estudiar con-

jointemente Ayuntamiento y Conselleria las futuras relaciones respecto al Plan, puesto que se prevé que los trabajos técnicos estén realizados a mediados de julio, momento en que está proyectada la organización de una exposición abierta al públi-

co. Asimismo, y con vistas a introducir el interés por el organismo en las aulas, está prevista la posibilidad de organizar para el próximo curso algún tipo de actividad docente en EGB y BUP que haga referencia a esta cuestión.

ALTO PALANCIA

## Fallado en Segorbe el concurso de carteles

PATXI GUERRERO / Segorbe

Durante los días 2 y 3 de junio se fallaron en Segorbe dos premios en relación con el I Concurso de Carteles anunciadores de las fiestas y el II Concurso de Pintura y Dibujo «Segorbe visto por sus escolares».

En lo que respecta al I Concurso de Carteles, el jurado estaba compuesto por Florentín Tortajada Pérez, como presidente del jurado y a la vez, de la comisión de fiestas, por el secretario para tal función José Pérez Santamaría; y por los vocales Amparo Benedicto Fornas, José Romero Catalán y dos reconocidas personas dentro del campo artístico como son Ramón

Rodríguez Culebras y Manuel Rodríguez Vázquez. Estos, una vez vistos todos los carteles presentados, y que eran un total de 18, decidieron otorgar los premios. El premio que está dotado con 25.000 pesetas perteneció a Begoña Lapuente Ojeda de Valencia. El accésit dotado con 5.000 pesetas correspondió al cartel de Vicente Girbes Chambo de Algemés (Valencia).

Ante la calidad de algunos de los trabajos, el jurado decidió conceder por unanimidad un segundo accésit a la obra que pertenecía a Jacinto Vicente Báguena Chuliá de Segorbe.

Este primer premio se editará, aún está sin decidir, o en el pro-



Cartel ganador / P. GUERRERO

grama de fiestas o como cartel anunciador de los actos, que se celebrarán del día 31 de agosto al 14 de septiembre.

El otro concurso de pintura y dibujo, fallado el día 3 de este mes, además de intentar fomentar este arte entre los escolares tiene

como finalidad, también que el escolar descubra lugares todavía inéditos de Segorbe. El jurado estaba compuesto por José Peris, pintor; Rochesteve, pintor, Rafael Martín Artíguez, delineante, y M<sup>a</sup> Angelian Rubio Mañes, pintora.

Tanto los dibujos premiados como los seleccionados se han expuesto en la Torre de la Cárcel, sede del Centro de Iniciativas Turísticas, que es la entidad que organiza este concurso.

**anúnciese  
más  
en  
Mediterráneo  
es  
mejor.**

EL BAIX MAESTRAT

## Adjudicada la ampliación del cementerio de Benicarló

VICENT FERRER / Benicarló

La preocupante situación del cementerio municipal ha agilizado los trámites y ya ha salido el concurso subasta para adjudicar las obras de su ampliación, por un valor en una fase de 11.835.301 pesetas. Todo ello dado por la necesidad vital de sitio donde enterrar a los fallecidos. Por otra parte, el Ayuntamiento ha convocado ya concurso oposición para cubrir una plaza de asistente social en propiedad tras lo aprobado en pleno de la corporación.

Por otro lado, este sábado a las siete y media de la tarde la Coral Polifónica Benicarlanda ofrecerá un concierto en el salón de actos del colegio La Salle de nuestra ciudad, dividido en tres partes, y contando con la participación de la sección infantil, que lo hará en la segunda parte.

En la primera parte se ofrecerá: «La, la, la, je ne l'ose dire» de P. Certon; «Amor que tens ma vida», anónima siglo XVI; «Dindirindin», anónimo siglo XVI; «Al villano se la dan», anónimo siglo XVII; «O ma bella Aurora» de C. Geoffroy; «V'amo di core» de Wolfrang Amadeus Mozart.

La sección infantil ofrecerá: «Tres cortes» de J. Broto; «La golondrina» de A. Barja; «Pajarito» de A. Barja; «No tardis Jack» de A. Martorell; «Iukaidi», popular tirolea; «Canción del sereno» de A. Ferrero.

Terminará el concierto la coral con seis obras más: «Benedictus» de S. Giner; «Tres hojitas madre» de F. Cabedo; «Rossinyol» de A. Pérez Moya; «Al vent» de Raimon; «El cant dels ocells» de Pau Casals; y «Blue moon» de Rodgers.

La coral estará dirigida por su titular Lissy López Prats, mientras que la sección infantil por Miguel Enero Roig.

Con motivo de las fiestas patronales se convoca un concurso de fotografía para la portada del programa anunciador según las siguientes bases.

Las fotografías deberán de ser en color, verticales, de 25 X 20, sobre un tema relacionado con Benicarló y sus fiestas. Cada concursante podrá presentar un máximo de cinco fotografías inéditas. Podrán presentarse en el Ayuntamiento de Benicarló hasta el día 29 de junio a las 13.30 horas. Se concederá un primer premio de 15.000 pesetas y un accésit de 5.000.



INTURGOSA

BENICASIM

**BALI**APARTAMENTOS ALQUILER  
TIPO APARTHOTELTel. 30 44 14  
C/ Palmeral**HOTELES**

AZOR ★★★ BONAIRE ★★ ORANGE ★★★

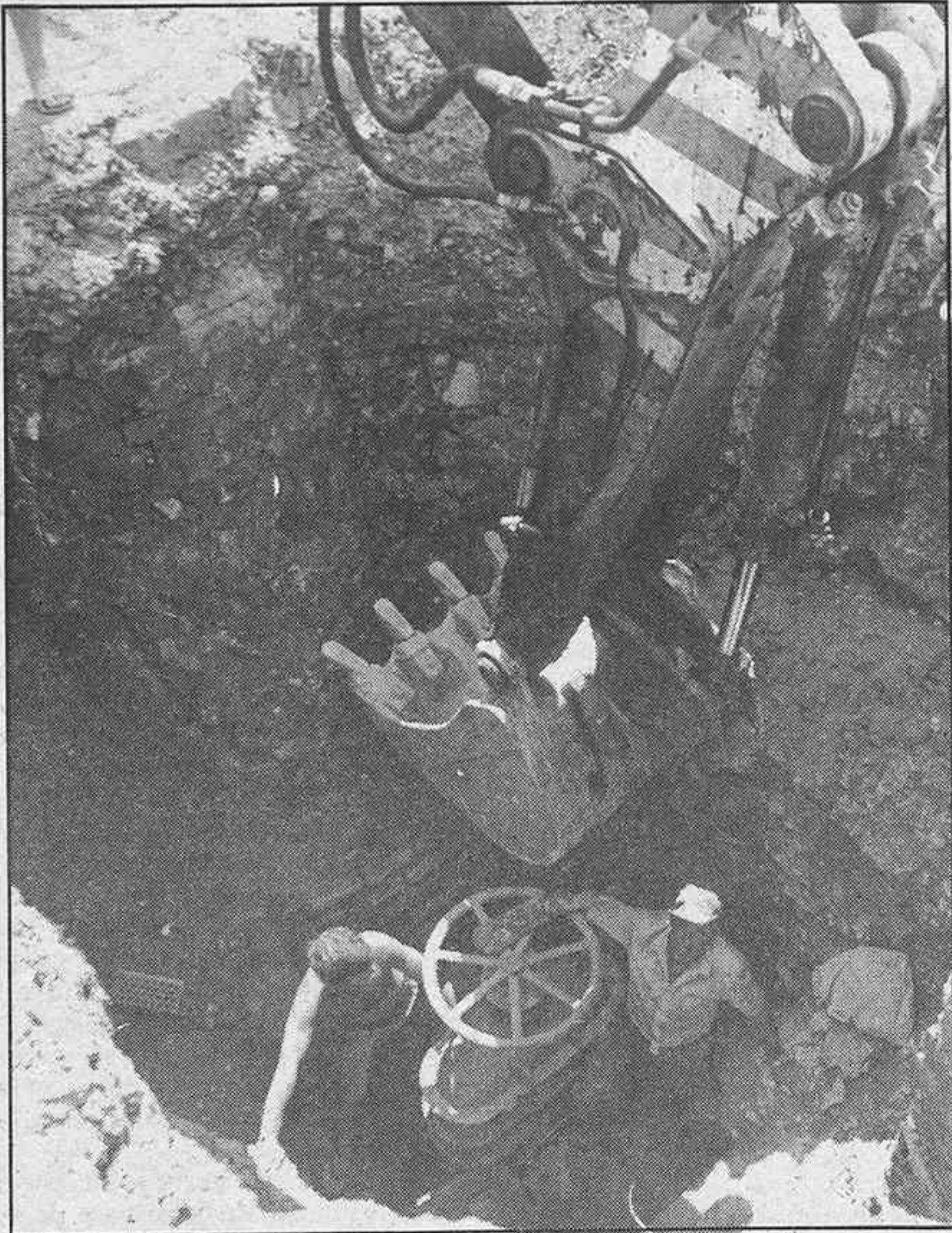
**RESTAURANTES**

BREMEN

PIZZERIA 79

SALONES PARA CONGRESOS,  
BANQUETES Y CONVENCIONES





**Aguas residuales.** Una avería en una de las bombas elevadoras de las aguas residuales de la ciudad ha provocado obras en la red de canalizaciones. A partir de ahora, la canalización contará con un dispositivo especial de retención de las aguas. Para poder instalar éste ha sido necesario abrir un gran socavón en una de las estaciones de la red de aguas depuradas, situada en uno de los caminos rurales de la Huerta de Vila-real / R. CASTELLO

Para el archivo municipal y la hemeroteca

## El Ayuntamiento adquiere lectores de microfichas



La Hemeroteca tendrá un servicio de microfichas

P. CARDA / Vila-real

El Ayuntamiento de Vila-real dotará con lectores de microfichas la biblioteca pública y el archivo histórico. Mediante el uso de microfichas el municipio podrá solucionar los problemas planteados por falta de espacio y se creará un mejor servicio de hemeroteca.

En los dos lectores de microfichas el municipio ha invertido sólo doscientas mil pesetas y, según informó el responsable del área de Cultura, Jacinto Heredia, básicamente han sido adquiridos para facilitar las consultas del archivo histórico y hemeroteca.

En este sentido, se prevé la suscripción al Boletín Oficial del Estado y a un periódico de

ámbito estatal en soporte de microfichas con lo que se potenciará el servicio de hemeroteca, que en la actualidad se reduce a publicaciones de ámbito local y revistas.

El archivo histórico, en el que se conservan fondos documentales del siglo XIV al XIX, será microfilmado paulatinamente, de esta forma las consultas, que menudean de un tiempo a esta parte, no ocasionarán desperfectos en los documentos.

La adquisición de estos lectores de microfichas podría ser complementada en un futuro con nuevos equipos, más sofisticados, que permitirán incluso consultar archivo y hemeroteca a través de fotocopias de los artículos y documentos.

## Establecido un servicio para la información de becas al estudio

Vila-real

La delegación de Educación del Ayuntamiento ha establecido, como en años anteriores, un servicio de información de solicitudes de becas a ayudas al estudio del Estado. El plazo de presentación de las solicitudes se abrirá el 1 de junio y se prolongará hasta el 31 de octubre.

El servicio municipal de Información, situado en el Ayuntamiento, se establecerá entre el 17 al 27 de junio de 5 a 8 de la tarde. Según destacó el concejal Vicent Fausto, «es labor de todos que los recursos de la administración puestos a disposición de todos los alumnos sean aprovechados de la mejor manera posible».

## Primera escola esportiva d'estiu per a xiquets

Vila-real

Organitzat per l'Ajuntament de Vila-real, amb la col·laboració del Servei Territorial d'Esports de Castelló s'hi celebrarà de l'1 al 20 de juliol la Primera Escola d'Estiu de Vila-real.

L'Escola va dirigida a xiquets i xiquetes entre 8 i 14 anys i el seu objectiu és l'adquisició d'habilitats motrius i deportives bàsiques per a donar, al mateix temps, a conèixer de forma pràctica els alumnes els diferents esports. Els xiquets, de les 10 a les 12,30 i de les 17 a les 19,30 utilitzaran de forma rotatòria el poliesportiu municipal, les piscines, les pistes esportives escolars i la zona del Termet.

Després d'haver practicat els diferents esports, a l'última setmana, els participants duran a terme diferents competicions. El termini d'inscripció conclou el 25 de juny i els butlletins es podran presentar abans d'aquesta dada al Pavelló Poliesportiu Municipal.

## Curso práctico de preparación para maestros en la UNED

Vila-real

El Centro Asociado a la UNED en Vila-real ha organizado un Curso Práctico de Preadaptación para maestros de Enseñanza Primaria (plan anterior a 1971) en la modalidad de «Introducción a los estudios pedagógicos», en colaboración con los Servicios Territoriales de Educación de Castelló e Inspección de E. G. B.

Este curso intensivo tiene como objetivo servir de apoyo práctico a los maestros de enseñanza primaria (anteriores al plan 1971) que deseen presentarse a las pruebas para acceso al curso de adaptación, modalidad Ciencias de la Educación, cuyos exámenes tendrán lugar el día 10 de septiembre próximo.

Asimismo, resulta interesante para quienes van a realizar el Curso de Adaptación a la misma modalidad y para aquellos que precisen de un reciclaje en esta área de la educación.

La matrícula oficial se ha iniciado ya y finalizará el próximo día 30 del actual, aunque el curso práctico se realizará en las siguientes fechas: 25, 26, 27, 28 de junio; 2, 3, 4, 5 y 6 de septiembre.

## Agenda

### Teléfonos de interés

#### SEGURIDAD:

Comisaría de Policía	52 21 00
Guardia Civil	52 01 73
Policia Municipal	52 02 50
Policia Rural	52 13 53

#### SERVICIOS

Ayuntamiento	52 02 50
Alcalde	52 16 79
Secretario	52 08 74
Interventor	52 04 77
Biblioteca	52 04 81
Conservatorio	52 66 46
Ermitorio Virgen de Gracia	52 01 01
Radio Popular	52 09 50
Renfe (Estación)	52 02 50
Pabellón Polideportivo	52 29 69
Piscina Municipal	52 19 78
Mercado Municipal	52 08 38

Matadero Municipal	52 02 15
Cementerio	52 00 73
Residencia de Ancianos	52 24 52
Equipo de Base de Servicios Sociales	52 12 95
Oficina del Consumidor	52 08 38
Juzgados	52 06 02
Notarias	52 20 00
Taxis	52 49 45
Oficina de Empleo	52 16 12

#### SANIDAD

Ambulatorio de la Seguridad Social	52 10 56
Cruz Roja	52 05 73
Casa de Socorro	52 02 50

### Farmacia de guardia

SABADO, 15  
D. Manuel Latorre Arrufat  
Joan Bta. Lloréns, 70 Carret.  
Val-Barna

¿Te vas a comprar un piso?

## ¡Cómpratelo!

El Banco de Vizcaya te lo financia.

### NUEVO CREDI-CASA

Rápida concesión. (una semana).  
Excelentes condiciones.  
Elige tu la forma de pago.

El Banco de Vizcaya abre sus puertas de par en par.  
Banco de Vizcaya

## EMPRESA CONSTRUCTORA DE AMBITO NACIONAL

precisa para una obra en la provincia de Castellón un encargado con amplia experiencia en obra civil y montaje de tuberías para transformación en regadíos.

Interesados dirigir curriculum a

Luis de Miguel  
C/ San Fernando, 15-4.º-B  
46.001 Valencia  
Tel. (96) 332 37 68

Ref. INEM CS 1204010/18364

## CONSELLERIA DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION

DIRECCION TERRITORIAL DE CASTELLON  
VIAS PECUARIAS

CLASIFICACION DE VIAS PECUARIAS  
EN EL TERMINO MUNICIPAL DE RIBESALBES  
(CASTELLON)

Para general conocimiento, se hace público que la Proposición de Clasificación de las citadas vías pecuarias, podrá ser examinada en las oficinas de la Unidad Forestal de la C.A.P.A., sitas en la calle Herrero, n.º 23, bajos, durante un plazo de 15 días hábiles a partir del 10 de Julio de 1985.



LA PLANA BAIXA

El local es utilizado por la Telefónica

## Protestas en la Vall d'Uixó por la cesión temporal del Centre Social

NELO NAVARRO / La Vall d'Uixó

El Ayuntamiento de la Vall d'Uixó ha cedido, durante cuatro días, las instalaciones del Centre Social situado en l'Avinguda Jaume I, para que la Telefónica instale una oficina de información para solicitudes rápidas de teléfonos. Este servicio de la Compañía Telefónica, según hemos podido constatar, está siendo muy visitado por parte del público de la Vall.

Hasta aquí, la simple información del servicio desarrollado por Telefónica, la otra cara de la noticia por el desacierto en la gestión del Ayuntamiento al autorizar la puesta en marcha de este servicio en el Centre Social, ya que en dicho centro se viene impartiendo desde principio del presente curso

un servicio de educación permanente que cuenta con un maestro de E.G.B. y unos quince alumnos. Precisamente, han sido los alumnos y su maestro los que han dirigido sus quejas a MEDITERRANEO, pues opinan que es incompatible el desarrollo de la actividad docente con el tráfico que se llevan los de Telefónica con su camioneta publicitaria dotada de altavoces. Por otra parte, hay que destacar que los de la compañía de teléfonos, se limitan a ejercer su trabajo en el lugar donde se les ha destinado.

### Polideportivo municipal

Se ha acordado en sesión permanente sustituir las escaleras de las piscinas municipales de cara a la ya casi presente temporada

veraniega. Se colocarán cuatro nuevas escaleras, dos de aluminio y dos de hierro galvanizado.

En cuanto a las instalaciones del polideportivo municipal de las grutas de Sant Josep, debería plantearse por parte de la Comisión Municipal encargada de esta instalación la necesidad de tener por lo menos dos copias de las llaves de las instalaciones. El hecho de que para hacer uso de estos servicios sea tan simple como el trueque del D.N.I. del usuario por las llaves de las instalaciones facilita su uso, pero ocurre que muchas veces los que se llevan las llaves por la tarde no las devuelven ese mismo día, con lo cual quedan perjudicados todos aquellos que quieren utilizar el polideportivo a la mañana siguiente.

## Asamblea general de la federación de sociedades musicales valencianas

ERNESTO PEREZ / La Vall d'Uixó

Existe gran ambiente en la Vall d'Uixó ante la XVII Asamblea General de la Federación de Sociedades Musicales de nuestra Comunidad Valenciana, que tendrá lugar los días 15 y 16 del actual, siendo entidad receptora el Centro Instructivo de Arte y Cultura, que fue elegido por votación.

Asistirán 60 Sociedades y un número de asociados no inferior a 600, lo que corrobora y confirma el interés despertado y la importancia de la reunión en base al momento actual de la música en nuestra región. La atención por la música, que se presta tanto a nivel de base, es decir, de amateur, como en otros campos y esferas, a cuyo desarrollo y potenciación se están volcando los organismos y

entidades oficiales e instituciones en general.

Varias ponencias serán debatidas, entre ellas «Por una nueva imagen de las Sociedades Musicales», que será ofrecida por el propio presidente de la federación, Angel Asunción. «La organización comarcal de la Federación», que tendrá como ponente a Emilio Llopis, y las «Bandas de Música hoy», a Bernardo Adam Ferrero, director y compositor, serán otras ponencias.

Además, se presentará a la asamblea una propuesta de manifestación pacífica y masiva de la Federación, al objeto de hacer valer la importancia de las Sociedades Musicales, como ente que está ahí, con su fuerza, su potencia y su labor en pro de la música, como dinamizados de la cultura

en los pueblos, como un hecho cultural de primera línea.

Se tratará, así mismo, de conseguir más y mejores ayudas y aportaciones económicas a la Federación, ampliar el plazo de ayudas concedidas y disminuir intereses.

Y, como otro punto importante, la renovación de algunos cargos, concretamente el de vicepresidente y cuatro directivos, Vera, Lozano, Pellicer, López y Escuder. Y quizás, como punto clave, el procedimiento de elecciones para admitir candidatos a nivel de equipo o individualmente, que en definitiva vienen a dar incentivos a la participación que la dinámica y desarrollo de la federación exigen como regulación. El marco para el desarrollo será el espacio Cine España.

A cargo del equipo Psicopedagógico

## Charla en Borriana sobre las drogodependencias

Borriana

Organizado por el Ayuntamiento de Borriana y el Equipo-Socio-Psicopedagógico Municipal, tendrá lugar el próximo martes, día 18 de junio a las 18,30 horas, en el salón de Sesiones del Ayuntamiento, una charla-coloquio en torno a la drogodependencia. Esta correrá a cargo de miembros del equipo que lleva a cabo la tarea de tratamiento y recuperación de drogadictos y alcohólicos en el Centro de Rehabilitación de Toxicomanías del Port de Sagunt, situado en los locales de la Cruz Roja del Mar, y patrocinado por el Ayuntamiento de Sagunt.

La charla va dirigida a padres, educadores, profesionales del campo social, asociaciones culturales y juveniles, y a todas aquellas personas, instituciones, entidades, interesadas o afectadas por esta problemática que tanta incidencia tiene en el seno de nuestra sociedad actual.

Dentro de un enfoque social, la charla-coloquio tiene como finalidad informar y concienciar sobre la problemática y sus repercusiones, tanto a nivel personal, como familiar y social, a todas aquellas personas preocupadas por el tema, o que desarrollen su labor en un sector el que se pueda realizar una eficaz acción de prevención; dar unas orientaciones en cuanto a la forma de abordaje (en especial dentro del ámbito familiar) y tratamiento de las toxicomanías; facilitar la toma de contacto y el intercambio de opiniones entre la población de Borriana y el Centro de Rehabilitación.

Con todo esto, se intenta llenar un vacío informativo y asistencial en una zona que carece de centros similares, y en donde las personas afectadas se encuentran, de momento, sin saber bien dónde y a quién dirigirse, o dónde recurrir.

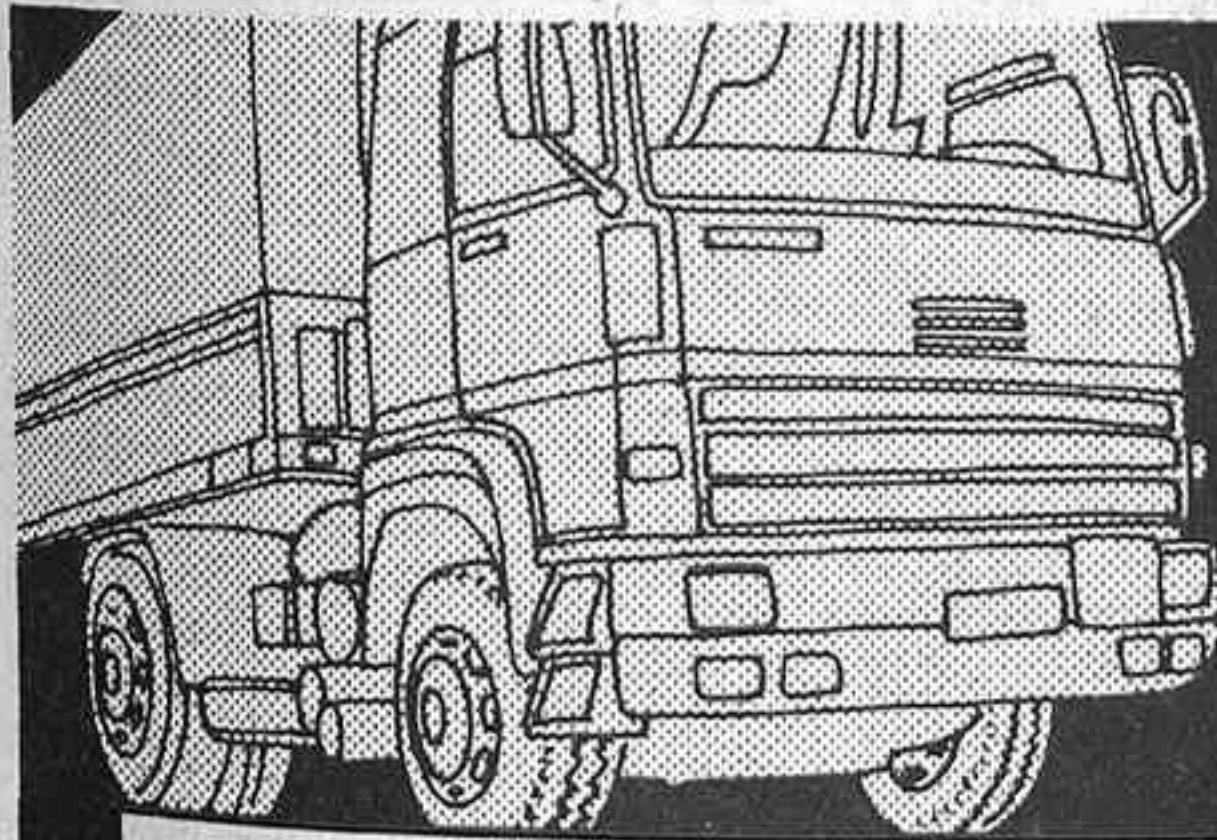
LA PLANA ALTA

## La Unió de Llauradors organitza a les Coves la jornada del Porc

Castelló

Avui es realitzarà a les Coves de Vinromà la Primera Jornada del Porc, organitzada per la Unió de Llauradors i Ramaders conjuntament amb la Coordinadora de Organitzacions de Agricultores y Ganaderos (COAG) i amb la col·laboració de la Conselleria d'Agricultura, Diputació Provincial i la Caixa Rural Provincial de Castelló.

Amb l'objectiu d'estudiar i debatre els problemes més importants del sector, especialment els derivats de la política sanitària i els que és plantejen davant l'ingrés a la CEE, es tracta fonamentalment de voré si entre tots som capaços garantir un pervindre més estable als homes i dones que depenen directament del seu treball en aqueix tipus de ramaderia intensiva a les nostres comarques deprimides de l'interior.



# ¡ Ya se sabe !

## En Neumáticos para Camiones y Autocares...

- POR SEGURIDAD - POR KILOMETRAJE - POR RENTABILIDAD - POR MAS AGARRE

### ¡ FIRESTONE llega más lejos !

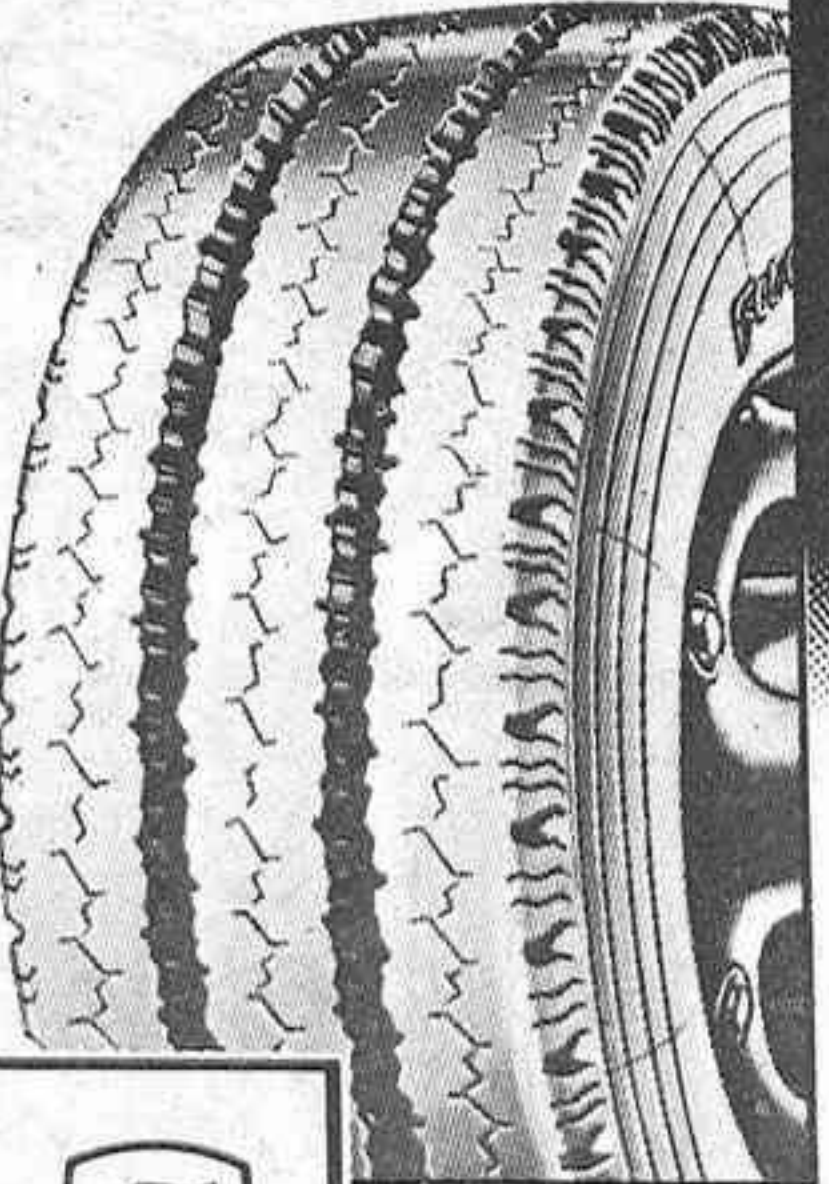
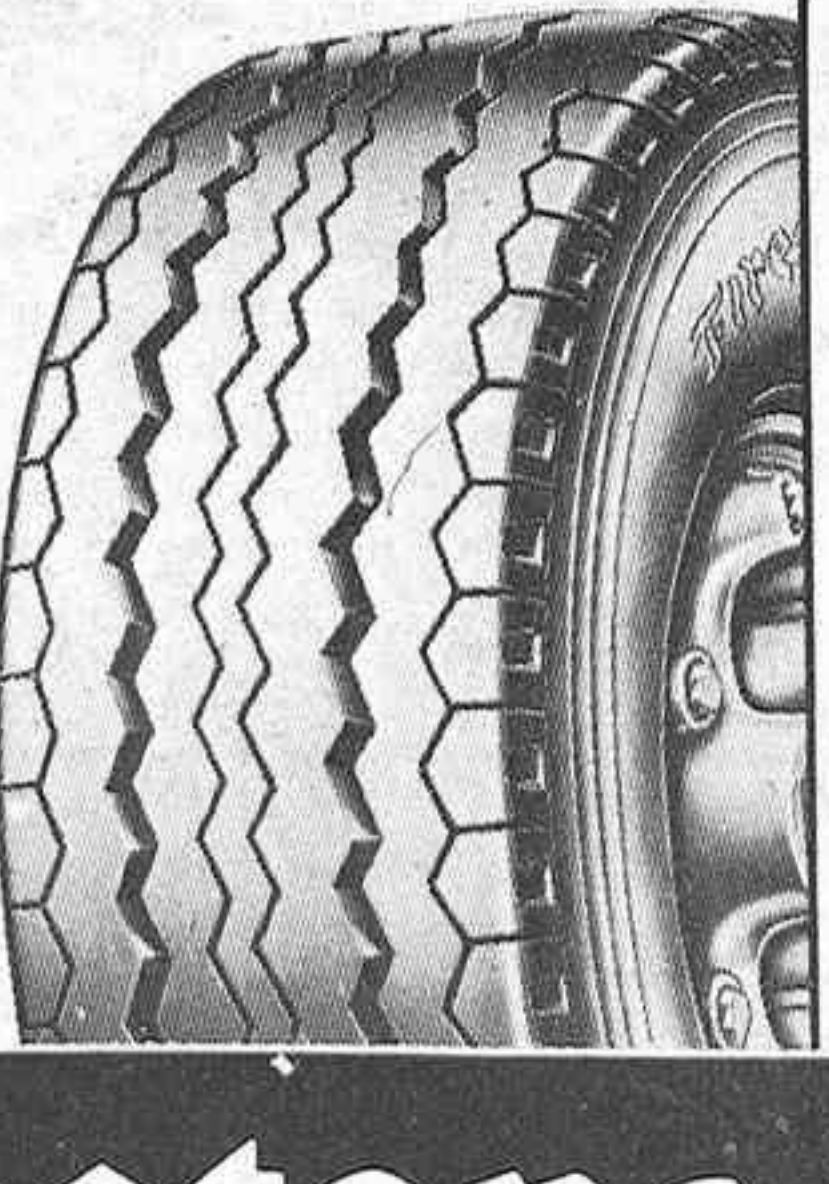
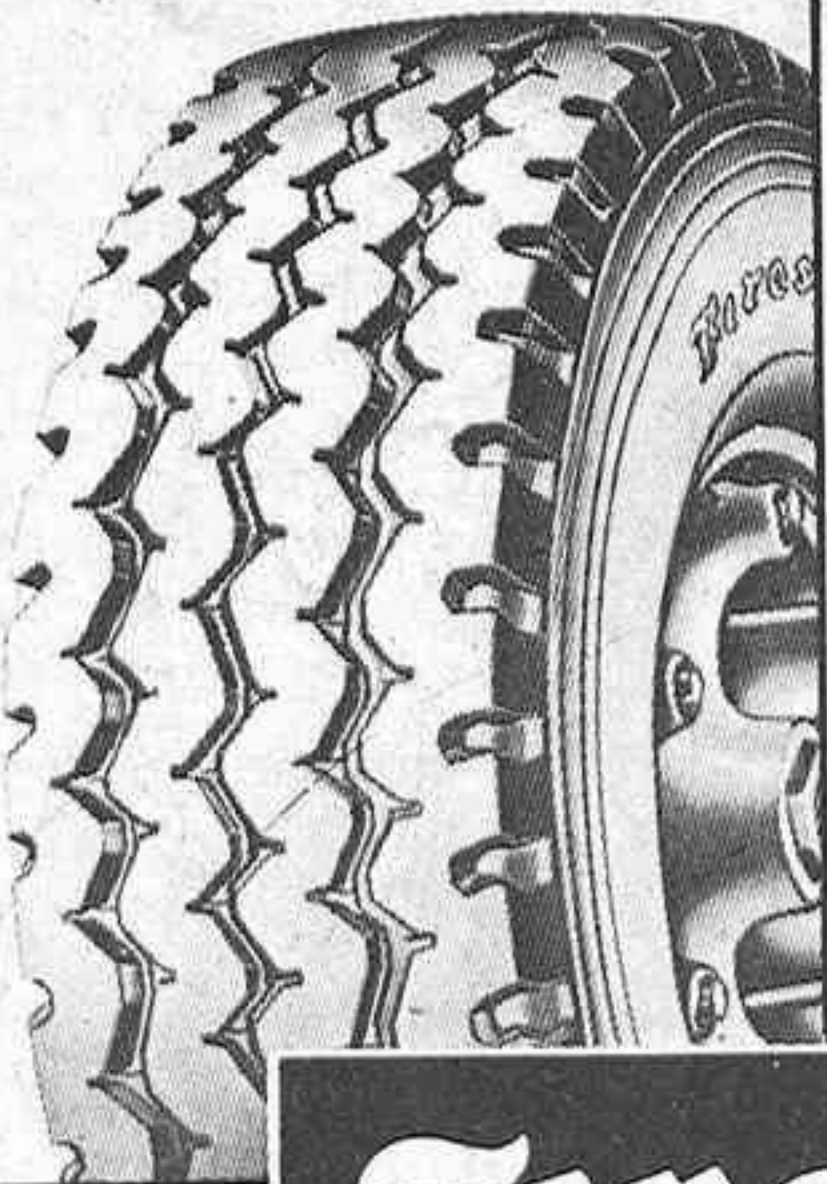
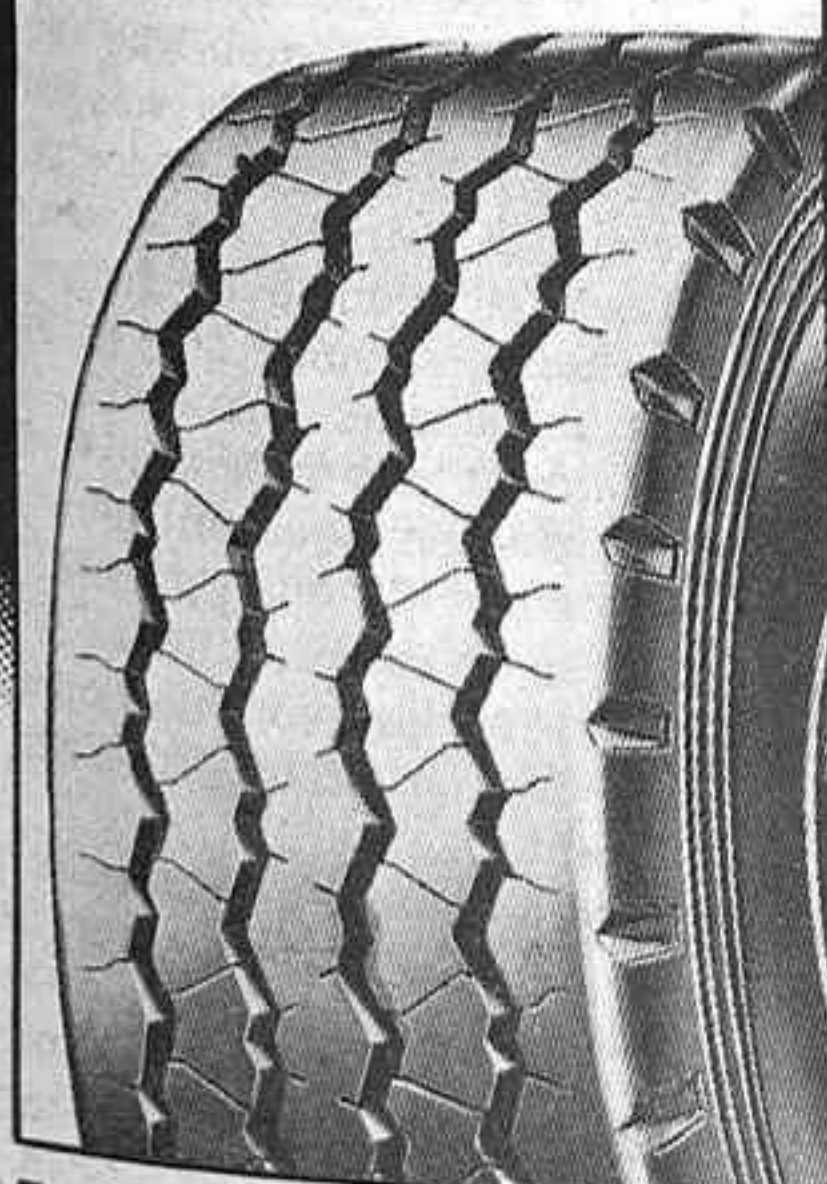
HP-2000

PA-2000

UT-2000

F-1082

WAT-2000



Desarrollados para una segunda vida tras ser recauchutados.

# Firestone





## Adhesión a la Comunidad Europea hacia la Europa de la justicia social

RAFA SANZ (\*)

Cuando el tratado de adhesión de España y Portugal a la Comunidad Económica Europea trae al primer plano de la actualidad nuestra ya pertenencia de hecho y derecho a Europa, puede ser el momento también de hacer un somero análisis de esta plena integración y todo lo que ello conlleva, al tiempo que UGT intenta ver, como sindicato la realidad presente y futura de los trabajadores del viejo continente.

Con la mira puesta en esta unidad europea, a todos necesaria, la Unión General de Trabajadores ya contribuyó, desde la vertiente sindical que le compete, a la creación de la Federación europea de Sindicatos en el año 1973, organización que con el tiempo se ha convertido en la columna vertebral de los trabajadores europeos. Sigue latiendo hoy en la CES aquella idea de la que nació, como era la de promover en común los intereses sociales, económicos y culturales de los trabajadores ante las instituciones europeas, al tiempo que se fortaleciera la democracia en el continente.

En cuanto a la adhesión en sí se refiere, desde la UGT la hemos apoyado de forma decidida, sin ningún tipo de ambigüedades, más allá de la Europa de los mercaderes que algunos absurdamente pregonan. Más allá, para nuestro sindicato la integración va a suponer el paso a una comunidad en la que si bien es cierto que no se nos va a regalar nada, también lo que es que vamos a tener muchas más posibilidades de desarrollarnos como pueblo en el aspecto social, político y económico.

Conscientes del hecho de esta incorporación, sabemos que la misma supone, por una parte un reconocimiento internacional de nuestro sistema democrático, pero al mismo tiempo vamos a tener que

adaptar nuestro sistema productivo a una realidad supranacional, en la que el desarrollo y la competitividad están patentes.

Entramos hoy en un mercado común en que queda mucho por hacer desde el punto de vista de la justicia social, y la UGT no puede como sindicato, dejar de admitirlo: El paro sigue siendo el primer y principal problema, y hasta ayer el número de los que no tenían un puesto de trabajo en la comunidad ascendía a trece millones, de los que cinco son jóvenes menores de 25 años. Esta lacra amenaza con desintegrar la mínima estructura social del viejo continente, y es por ello que como sindicato hagamos un llamamiento a dirigentes y empresarios europeos para buscar, entre todos, fórmulas de salidas dignas al mundo del trabajo.

Nos incorporamos hoy a la comunidad económica europea en esta situación de paro, a la que debemos añadir la nuestra propia y el no señalarlo equivaldría a un cínico engaño, UGT no quiere desilusionar a nadie, pero con la realidad que nos caracteriza queremos poner las cosas en su sitio. Por eso apostamos por la integración que va a permitir concretar una política que favorezca a la clase trabajadora.

Queremos como sindicato, felicitar al equipo negociador que ha llevado a cabo las conversaciones.

Y felicitarnos, finalmente como españoles, por esta ya pertenencia al Mercado Común, que lejos de utopías, hemos de intentar convertir en la Europa de los trabajadores dentro de una justicia social por la que tantas personas han luchado.

(\*) Scr. de Imagen UGT

## Cartas al director

### Repulsa

Manifestamos nuestra total indignación y repulsa por la petición del fiscal militar para que se inicien acciones legales contra Antonio Gala, por presunto delito de ofensa a las Fuerzas Armadas.

Al mismo tiempo que exigimos una ley de objeción de conciencia con auténticas opciones, nos declaramos pacifistas y antimilitaristas.

Así mismo manifestamos, nuestra defensa incondicional a la libertad de expresión y una total aprobación tanto en la forma como en el contenido del artículo publicado por Antonio Gala, al que expresamos nuestro apoyo y admiración por su elevada categoría humana e intelectual.  
Cincuenta y dos firmas

### Robar nísperos

Sería de mi agradecer la publicación de esta carta relatada anecdóticamente sobre unos hechos ocurridos en días pasados a un familiar mío en la huerta de Castellón.

Un agricultor estaba trabajando sus tierras y en eso que se acercan dos individuos de aspecto desagradable y empiezan a coger los 12 nísperos que tenía un nisperero joven, el señor agricultor que los vio sorprendido les advirtió que no cogieran los nísperos porque los estaba guardando ya que era la primera cosecha del árbol frutal; y más sorprendente fue la respuesta de los dos sujetos, los cuales le dijeron que si quería fruta que cogiera la fruta del otro árbol, una vez dicho esto se fueron dejando al agricultor perplejo ante tal respuesta.

Y ahora pregunto: ¿Qué podía haber hecho este agricultor ante tal acto de mala educación y gamberrismo?

¿Cómo vigila la Guardia Rural las huertas? porque según las referencias de varios agricultores, es algo raro ver a un vigilante por la zona hortícola.

Además de este «descarado» robo, la alquería del agricultor ha sido desvalijada numerosas veces en un corto período de tiempo, habiendo sido denunciados los robos a las autoridades y no se ha observado ningún tipo de solución

frente al problema de la inseguridad en el campo.

José C. Archilés Juan

### De Burriana La playa de Sarratella

En la costa de Burriana lindante con Nules, antaño con extensas playas, está desde hace años sufriendo los efectos de la erosión de las corrientes marinas que van del S. al N. y all chocar con el mullón del puerto, retroceden y arrastran la arena y demás tierras del litoral burrianense. ¿Cuál es el remedio para evitarlo? nos preguntamos. La respuesta la tenemos en Benicasim. Este término municipal se había quedado sin playas. Un alcalde inteligente, solicitó de la junta de puertos y en la Conselleria ayuda económica. Le concedieron varios millones de petas. Y con ellos hizo varios espigones y ha conseguido en poco tiempo, que el mar se haya retirado unos doscientos metros, habiéndose formado en la zona, las más extensas y bonitas playas que hay por el Torreón.

Pedimos pues a la Conselleria de Obras Públicas que parte del dinero que van a invertir en un puerto con poca rentabilidad, lo destinasen para ayudar a los miles de vecinos y propietarios de la partida del Serradal burrianense. ¿Cómo? Pues haciendo una carretera por la orilla del muro del muro del mar y espigones en la playa, pedidos insistentemente por el clamor popular.

Del Ayuntamiento de Burriana solicitamos a) Que apoye nuestras peticiones. b) Que inicie y active la construcción de calles y aceras en el polígono de suelo urbano creado en la partida de Pinella o Sarratella. c) Que lleve con prontitud las aguas potables, para los numerosos vecinos que pueblan los chalets que allí hay y se construirán. d) Que sepan hay empresas interesadas en urbanizar la zona, si tiene un mínimo de habitabilidad; es decir, las calles y las aceras asfaltadas, para el acceso a cada macizo del polígono urbano creado allí y la conducción del agua potable; circunstancias mínimas para crear una estructura turística en dicha partida.

Con esto se crearían numerosos puestos de trabajo durante varios años se embellecería el paisaje, acudirían los veraneantes y se potenciaría la hostelería, el comercio y la actividad turística.

Esto es posible en poco tiempo, si el Ayuntamiento, siempre tan atento, pone empeño y diligencia en ello. Poco tiempo cuesta el llevar las aguas, potables y el trazar y abrir las calles del polígono urbano y más cuando los propietarios del suelo están dispuestos a dar el terreno para hacer las carreteras. Los numerosos veraneantes y propietarios de la Sarratella pedimos con el máximo interés, se realice esto lo antes posible.

Con el ruego de su publicación queda su afmo.

Olimpio Espín

### Jauja

A un amigo vasco, verás, te escribo ésta para darte un consejo, y es que dejéis ya la violencia, ésta no conduce a ningún lugar, mira, un ejemplo: A nosotros por ser tan tan pacíficos, nos han premiado con la más grande de las autonomías, sí, aquí, todas las televi-

siones son nuestras, las radios, los libros, los medios de comunicación en general, el comercio, y aunque en las escuelas existe algún conflictillo, da gusto ver a los chiquillos y oírlos en la calle, en los viales también existe un chiquito conflictillo ¡Fíjate! «calle séquia mayor» y las Fuerzas Armadas ¡nuestras también!, claro que aún así quedan algunos indígenas, pero te aseguro que será por poco tiempo.

En cuanto a lo económico, estamos tan bien, tan bien, que dentro de poco, no tendremos necesidad de trabajar, todos viviremos de renta. ¿Qué te parece?

Sí, chico sí, vente a estas tierras por vacaciones a contemplar esta grandiosa y maravillosa autonomía, y al mismo tiempo, podrás disfrutar de la camposanta paz nuestra.

No obstante tengo un gusanito dentro del cuerpo, se ha introducido en la segunda cadena de TV el curso de inglés, si cunde el ejemplo en los demás medios de comunicación, quizás tú y yo también nos tengamos que volver terroristas, que Dios no lo quiera.

Josep Casalta

### «Referèndum consultiu?»

Les informacions segons les quals el president González ha decidit que continuarem en l'OTAN fins i tot si el resultat de l'anunciat referèndum és contrari a la permanència en aquesta alianza militar són força preocupants. És cert que el president ha afirmat que aqueixes informacions són falses. Però després de la seua petició de majorías qualificades, feta camí de Suècia, plou sobre mullat. Per açò, sembla convenient no deixar-ho córrer.

Efectivament: segons la Constitució, el referèndum sobre l'OTAN només pot ser consultiu. Tanmateix, no cal ser un expert en dret constitucional per comprendre dues coses:

1) Aquest caràcter consultiu és una conseqüència del disseny parlamentari i representatiu del sistema democràtic espanyol: una vegada aprovats pel poble els marcs fonamentals (la Constitució, els Estatuts, etc.), les decisions polítiques corresponen als òrgans representatius (Parlament, Govern...).

2) En aquest marc, i per a decisions de particular transcendència poden convocar-se referèndums per tal de conèixer directament quina és la voluntat popular pel que fa a les qüestions implicades en aqueixes decisions.

«Consultiu» vol dir, doncs, que el resultat del referèndum no és per se immediatament executiu, car la decisió correspon al Govern i al Parlament. Açò no significa, ni pot significar mai, que tant se'n dona quina siga la voluntat dels votants. Consultiu o no, un referèndum només pot convocar-se amb la intenció de respectar la voluntat popular que en resulta. En un sistema democràtic, és simplement inconcebible que un govern convoque un referèndum, per consultiu que siga, amb la intenció de no respectar-ne el resultat si l'és desfavorable. Consultiu o no, el referèndum ha de ser vinculant.

Més enllà de l'esmentada informació, el Govern encara no ha clarificat la seua posició sobre aquest punt, la importància del qual és indubtable.

Ernest Garcia  
(Membre de la «Mesa por el Referèndum sobre la OTAN» de l'Estat espanyol)





## Europa y su futuro (II)

JORGE JUAN FLOR (\*)

El plan estratégico japonés prevé la producción de ordenadores de la quinta generación en 1992 —recuerden un instante esa fecha—. Ordenadores a los que se les podrá hablar en inglés y japonés, sobre la base de la inteligencia artificial. Se trata de un proyecto comparable a del viaje del hombre a la Luna, pero de consecuencias sociales, económicas y políticas mucho mayores, ya que significaría una especie de punto de partida para el papel dominante que el Lejano Oriente en general, y el Japón en particular, habrán de tener, gracias a su avance tecnológico.

He mencionado el año 1992. El tiempo para la respuesta de Europa se está acabando. El reloj está ya a las doce menos cinco. Como dije al valorar el artículo 2 del Tratado de Roma, antes habremos de terminar alguna tarea casera: El establecimiento de un mercado común real y la consecución de una política económica más convergente.

Con este fondo, los correspondientes departamentos de Philips han trazado un plan quinquenal que abarca 1985 a 1990 y se intenta que sea una ayuda pragmática para llevar más cerca de su realización a ese Mercado Común europeo en 1990. Por eso he titulado así mi discurso: ¡Europa 1990!

El plan incluye etapas concretas que habrá que realizar en instantes concretos. Se parte del supuesto fundamental de que la sencillez pragmática suele resolver el 80 por 100 del problema. Si el objetivo fuese la consecución del 100% de perfección, eso sólo serviría en las manos de los burócratas, que aparecerían con varios problemas y obstáculos para cualquier solución. El objetivo principal tiene que ser completar la tarea para 1990. Como enlace unificador para el pragmatismo añadiría que cuando se necesitase una armonización de las leyes locales en campos específicos y profesionales, la abolición o prescripción será en muchos casos el modo más práctico y eficaz de conseguir el camino hacia la armonización.

Un mercado interno de escala continental, basado en el movimiento libre de bienes y servicios, dentro de Europa, tendrá varios efectos vitales sobre la posición competitiva del continente.

1.— En primer lugar, se necesitan economías de escala para cubrir el gigantesco crecimiento de los costos de investigación y desarrollo que caracterizan a la moderna tecnología, y que exceden el marco de los mercados nacionales.

2.— En segundo lugar, son necesarios aumentos en la escala, con el fin de llegar a precios de costo

competitivos en Europa, porque las economías de escala y la velocidad de crecimiento son también elementos estratégicos utilizados por nuestros competidores mundiales para explotar el efecto de la curva de aprendizaje.

3.— Además, una estructura homogénea, basada en normas europeas uniformes, será un estímulo importante para la aplicación rápida de productos y sistemas innovadores, así como de las nuevas tecnologías, en Europa.

4.— Las ventajas de la escala y de la aplicación rápida en el mercado son también importantes para la empresa mediana y pequeña, ya que alimentan el desarrollo de un buen clima de subcontrataciones y proveedores, en el cual puede medrar la especialización de alto nivel.

5.— Las economías de escala y la uniformidad europea eliminarán muchas de las incertidumbres y dudas existentes entre financieros, constructores y quienes explotan estrategias de desarrollo de alta tecnología.

6.— La combinación de un tráfico libre de artículos y unas normas homogéneas en toda Europa se traduciría en una gran reducción de stocks reduciendo los propios de coste y mejorando la posición competitiva. (A modo de ejemplo, el 30% del capital de una

empresa como Philips se encuentra invertido en stocks).

7.— El consenso entre los socios de la Comunidad se va transformando cada vez más en un factor adicional de la producción. Un Mercado Común realmente homogéneo constituiría la base de ese consejo europeo.

En resumen, hay razones urgentes por las que deberíamos empezar hacer ya nuestras tareas. Por razones pragmáticas, hemos seleccionado cuatro campos prioritarios, que son:

- 1) Facilidad de comercio.
- 2) Asuntos fiscales, sobre todo I.V.A.
- 3) Normalización.
- 4) Gestión del Gobierno, especialmente con relación a la infraestructura de la sociedad de la información, es decir, las telecomunicaciones.

En el documento que hemos sometido —llamado «Europa 1990: Agenda para la acción»— encontrarán estos cuatro terrenos prioritarios desarrollados con más detalle. Este plan de acción incluye un calendario de fechas de realización. Me referiré brevemente a las líneas principales para los expertos la discusión detallada de los temas especializados.

(\*)De la Cámara de Comercio Hispano-Holandesa de Castellón

## Rockefeller y la prensa española

Un juez de instrucción de Madrid dio ayer 24 horas de plazo para que dos periodistas de la revista «Interviú» eludiesen la prisión mediante el pago de diez millones de pesetas de fianza, cada uno.

El «inmenso crimen» que han hecho estos hombres es simplemente el criticar a una actriz española, que inició una querrela por injurias, contra unos hombres que informaron de la presunta vida licenciosa —muy probable— de la hermosa dama de las revistas del corazón Charo López.

Charo López, que aparecía desnuda también en la revista, ha dado marcha atrás al asunto y ha dado a entender que estaría dispuesta a retirar la querrela e impedir que los periodistas vayan a la cárcel si «Interviú» la indemniza.

El hecho no pasaría de ser anecdótico, como tantos otros del mundo de las revistas del corazón, si no mediase por medio algo que se llama la libertad de expresión y una injusta decisión de un juez que está decidido a pedir a los hombres de la información una fianza que no se atrevería a exigir a grandes evasores de divisas ni causantes de cualquier tipo de delitos sociales o económicos.

Es llamativo que por un hecho de esta naturaleza se pida el procesamiento de los querrelados, veinte millones de pesetas de fianza prudencial para garantizar la libertad provisional de ellos y otros 41 millones de pesetas para cubrir las costas procesales e indemnizaciones por daños y perjuicios. Y es llamativo porque en el mundo de la prensa estas cifras no dejan de ser astronómicas, desproporcionadas, carentes de todo tipo de lógica.

En estos momentos en los que está además en debates diversos el tema del poder judicial, ejemplos como este no dejan de deteriorar la imagen del mismo.

Y no quiero evocar en este capítulo la defensa del periodista desde un punto de vista «corporativo» porque entiendo que debe ser responsable ante la justicia como cualquier otro ciudadano.

Así pues, no cabe una defensa de estos hombres desde el punto de vista corporativo, pero sí que cabe la defensa de los mismos frente a las arbitrariedades judiciales.

Ni Pablo Sebastián y Naül del Pozo son sobrinos de Rockefeller ni nietos de Palazón, y la tradicionalmente alegre Charo no debe tomarse tales evocaciones como irreparables crímenes.

Tomás Alvarez

## De quina convergència parlem?

JOSEP-LLUÍS BLASCO I ESTELLÉS (\*)

Constantment, la premsa fa referència a una possible convergència de l'esquerra. Aquestes referències o bé són de la pròpia collita dels periodistes, o bé provenen de declaracions de polítics que han llançat al fòrum aquesta fórmula, o bé, en tercer lloc, es tracta de declaracions d'intencions de persones a les quals aquesta fórmula podria interessar.

Però, de quina fórmula es tracta? de quina convergència parlem uns i altres? La Unitat del Poble Valencià és el resultat d'una convergència que va començar al voltant de les passades eleccions generals i que es va consolidar amb bon fruit en desembre passat, en la Ia. Conferència. Aquesta convergència ha reunit en una organització política les forces nacionalistes i una gran quantitat d'independents que han vist en UPV una organització que supera la tradicional divisió ideològica dels nacionalismes i que s'obri camí com alternativa radical a la política del govern en qüestions tan importants com la pau, la defensa del medi, el respecte a les llibertats individuals i col·lectives etc...

Ara, un sector del comunisme tradicional ha llançat una crida a la convergència però sense presentar un projecte polític concret, sense definir-la. Aquesta indefinició, però, no és una pura casualitat, es tracta d'una impossibilitat

de fons. Una convergència que tingues com a pal de paller el que ha quedat del Partit Comunista després de la crisi carrillista no és possible, ja que prèviament aquest sector deuria d'aclarir el seu projecte polític. Pel fet d'haver-vos deslliurat d'uns quants grups de militants tant a nivell de País Valencià com a nivell d'Estat, no s'ha aclarit ni s'ha concretitzat el vostre problema i la vostra estratègia. Què passa amb la qüestió nacional? Què passa amb les centrals nuclears? Què passa amb tota la càrrega històrica de dirigisme, de política de quadres, de por a la lliure organització de les masses?

Difícilment pot haver-hi una convergència sense un canvi molt més profund que no unes divergències meitat personals meitat conjunturals. Sense eixos canvis profunds que han de comportar un aclariment teòric i un gir de gairebé 180° en la pràctica política, difícilment podeu plantejar una convergència. Sincerament, hem de confessar que entre la gent d'UPV, les vostres propostes de convergència no tenen credibilitat.

Si la convergència es redueix a un pacte electoral, el tema és igualment complex. Per a què una coalició electoral? Conseguint algun diputat pel País Valencià al parlament de l'Estat no justifica

una coalició donades les diferències polítiques que ens separen. A més, és ingenu pensar que la coalició sumaria vots; una coalició d'aquest tipus provocaria almenys tantes sumes com restes. Hom no es deslliura del seu passat de la nit al matí. La política, com sabeu ben bé, és molt més que una declaració d'intencions. Per altra banda, tothom sap que una coalició electoral és un pacte amb unes finalitats concretes i sobre una base de negociació: hi ha alguna proposta al respecte? La UPV no la coneix, més encara, la UPV no té cap proposta a fer, si més no perquè no tractem de construir espais electorals fantasmagòrics i efímers, sinó de crear una alternativa d'alliberaments i emancipacions a les opcions polítiques avui dominants. La tasca és lenta però anem pel bon camí.

Una altra qüestió important: quins serien els comuns d'aquesta pretesa convergència? No ens referirem a nivell d'estat ja que això suposaria un altre plantejament; quedem-nos a nivell de País Valencià. Sembla que hi ha una trinitat quasi miraculosa, UPV, PCPV i la Federació Progressista. Però la Federació encara no ha nascut, no és organització: què pretèn? quin sentit té fer naixer una organització amb l'únic propòsit de convergir-la? per a què un projecte que ja naix sense espai propi? per què la Federació

Progressista no es constitueix a Catalunya ni a Euskadi i sí que ho pretén al País Valencià? Ramon Tamames no ha donat respostes satisfactòries a aquests interrogants. L'altre dia, parlava a València que el projecte de convergència s'ha de constituir a nivell d'Estat, i las «nacionalidades» s'hauran d'adequar a aquest marc estatal. Mal començament!! UPV no acceptarà mai que la reconstrucció d'un espai polític alternatiu al nostre País depenga de conjuntures i interessos que vénen de ponent. Aquesta dependència de les forces polítiques que operen al nostre País és el principal entrebanc per a la construcció política del País Valencià.

Es cert que cal construir una alternativa al PSOE, però que eixa alternativa passa per un matrimoni entre la UPV i el PCPV no fóra sinó una manera d'avortar la criatura. Avui per avui, la convergència és un fantasma i al País Valencià, tenim massa fantasmes dels quals deslliurar-nos per a embolicar-nos amb un de nou que arribaria amb molts anys de retard.

De quina convergència parlem? Reconeguem amb nosaltres que no hi ha cap projecte de convergència. No us enganyeu ni enganyeu ningú!!!

(\*) Consell Polític d'UPV

## Mediterráneo

Promociones y Ediciones Culturales, S.A. (PECSA)  
Avda. del Mar, 29. 12003 Castellón.  
Teléfonos 22 00 60 y 22 00 56. Télex: 65454 MPEC E.  
Depósito legal CS 6-1953

Consejero-gerente:  
Angel Pérez Ponz

Director:

Tomás Alvarez Domínguez

Subdirector: Javier Andrés Beltrán. Local: Nadal Escrig (Jefe de Sección), Amparo Panadero, Javier Andréu y Santiago Navarro. Comarcas: Pascual Carda. Exterior y Economía: Pascual Broch. Deportes: Amparo Villalonga y José V. Felip. Día Sie7e y Páginas especiales: Jesús López. Diseño: Carlos Escrivá. Fotografía: Vicent Gamir.

Administración: Francisco Senón. Publicidad: Isabel Carrión  
Suscripciones: María Jesús Amat

Control de difusión





Un policía murió en el tiroteo

## Tenso final del motín de presos en Málaga

EFE / Málaga

El traslado a un penal de alta seguridad de los cinco presos que durante 18 horas protagonizaron un motín y mataron a un policía nacional, cerró ayer un grave incidente más en la negra historia de la prisión provincial de Málaga.

El motín comenzó el jueves cuando un número no determinado de presos vio frustrado su intento de fuga, a la una y media de la tarde, al coincidir con dos traslados de reclusos, escoltado uno de ellos por la Guardia Civil y el otro por agentes de la Policía Nacional.

Los frustrados fugitivos, uno de los cuales llevaba un arma de fuego, entablaron un tiroteo con las fuerzas de orden público, a consecuencia del cual resultó muerto el cabo primero de la Policía Nacional Manuel Donaire Barrionuevo, de 39 años de edad.

Al no poder conseguir su objetivo, los reclusos se apoderaron de seis rehenes, dos guardias civiles y un policía nacional, a los que arrebataron sus armas, y tres funcionarios de la prisión, en medio de una gran confusión y tensión, pues el intento de fuga coincidió en horas de visitas de los familiares.

Poco después, uno de los funcionarios mantenidos como

rehén era liberado por los reclusos, mientras en el exterior de la cárcel aumentaba el número de periodistas, curiosos y familiares de los presos que se interesaban por el desenlace de los hechos.

A la 1,15 de la madrugada un nuevo rehén fue liberado, se trataba de otro de los funcionarios retenidos, que inmediatamente se reunió, en su despacho del recinto, con su esposa, que se encuentra embarazada.

Entre estas condiciones figuraba la lectura de un mensaje que leyó Angel Lara, inspector general de Instituciones Penitenciarias, a través de las emisoras de radio que hacían guardia frente a la prisión.

Poco después de las cinco de la madrugada, los amotinados canjearon a los cuatro rehenes que aún mantenían (dos guardias civiles, un policía nacional y un funcionario) por dos funcionarios que se ofrecieron voluntarios, mientras las cámaras de TVE grababan un mensaje de los rebeldes.

Finalmente, a las ocho menos diez de la mañana, los reclusos amotinados se entregaron y prestaron declaración ante el juez de guardia, mientras la policía recuperaba tres armas arrebatadas a las fuerzas de orden público retenidas y buscaban la pistola que tenían en su poder los reclusos al intentar la fuga.

Vecinos de la capital de la Plana y Vila-real, respectivamente

## Dos personas encontradas muertas en sendas acequias de Castellón y Alquerías

JAVIER ANDREU / Castellón

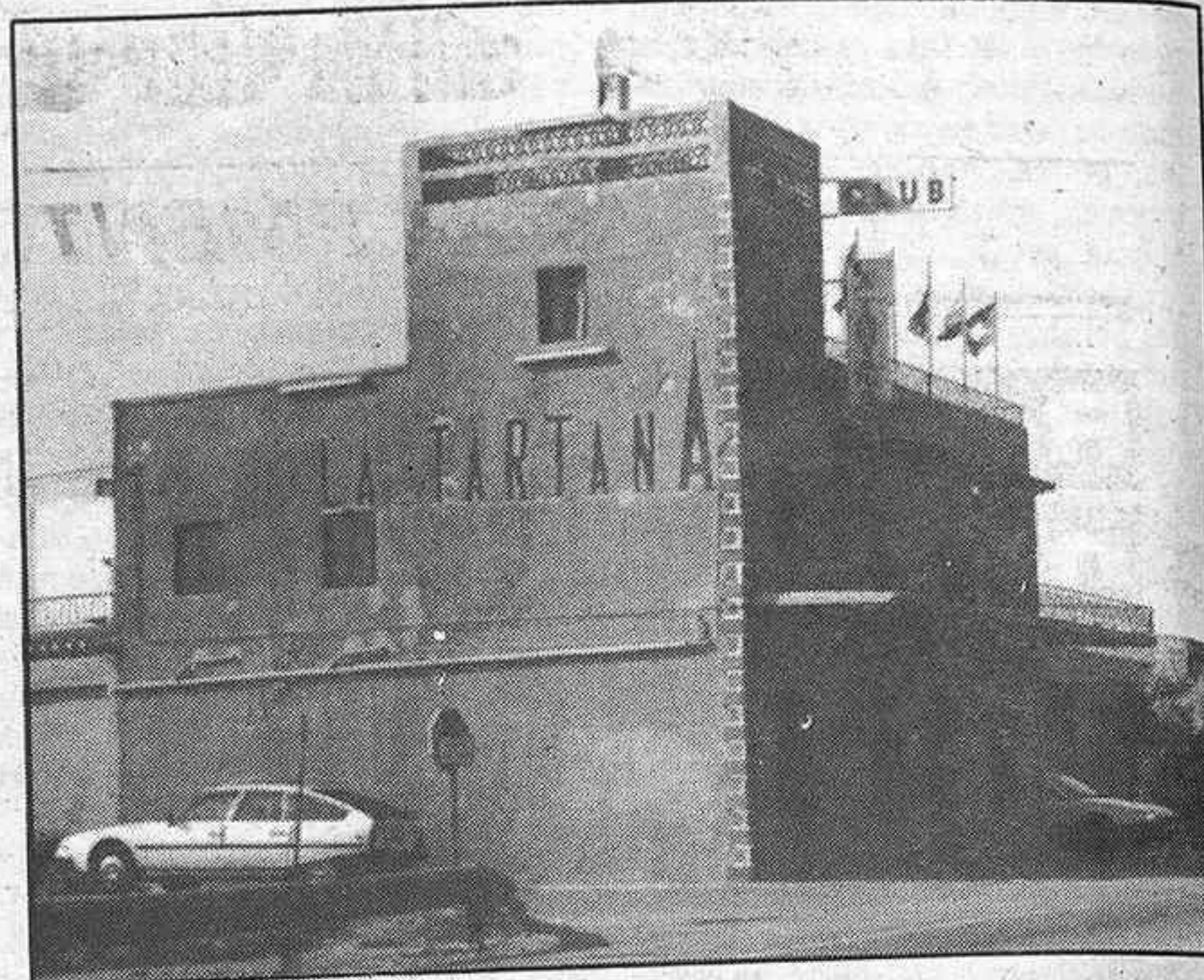
Dos personas fueron encontradas ayer muertas en sendas acequias del término de Castellón y del núcleo de Alquerías. El primer cadáver fue hallado a primeras horas de la mañana de ayer en el interior de una acequia denominada «El niño», en las cercanías del club «La Tartana». Se trata del comerciante vilarrealense José Bonet Mezquita, de 46 años, quien al parecer sufrió una caída en la citada acequia produciéndole un fuerte golpe frontal que posiblemente le afectó a las vértebras cervicales, hecho aún sin confirmar.

Según ha tenido conocimiento MEDITERRANEO, la víctima mortal estuvo momentos antes en el interior del club «La Tartana» y su automóvil se encontraba en el aparcamiento del citado local nocturno.

Fuentes policiales consultadas por este diario descartaron cualquier homicidio o asesinato. Hoy se espera que el forense dictamine con la autopsia del cadáver las causas de la muerte de este comerciante vilarrealense.

### Otra víctima

Por otro lado, el cadáver de otra persona fue hallado alrededor de las 17 horas en una acequia del término de Castellón. Se trata de Pedro Ramos Lloréns, de 73 años, vecino de la capital de la plana. El cuerpo de la víctima se encontraba en una acequia de la partida Sensal, junto al camino



Un cadáver fue hallado cerca del club «La Tartana» / ANTONIO PRADAS

viejo del Mar, a unos 3 kilómetros de Castellón.

Tras recibir la llamada de un vecino, tanto la Policía Municipal, como la Policía Nacional se personaron en el lugar de los

hechos para instruir las respectivas diligencias. Tras dar orden al juez de levantar el cadáver, fue trasladado a Castellón. Hasta el momento se desconocen las causas de su muerte.

Por presuntos actos delictivos

## Cinco detenidos por la Guardia Civil de Castellón

Castellón

En los últimos días Fuerzas de la Guardia Civil de la provincia de Castellón detuvieron de forma preventiva a cinco personas por presuntos robos, así como por tenencia de armas. Las diligencias instruidas de los citados hechos, junto a los detenidos pasaron a disposición de la autoridad judicial.

Entre los días 10 y 11 del actual, miembros de la Guardia Civil del Servicio de Información de la Comandancia de Castellón procedieron a la detención preventiva de C.B.B. de 32 años y M.M.S., de 26 años, los cuales, el pasado día 7 del presente mes sustrajeron en la playa de Benicasim un bolso que contenía dos relojes de pulsera, ropas y dinero, recuperando la citada Fuerza parte de lo robado.

Asimismo, el día 10 del actual, Fuerzas de la Guardia Civil del Puesto de Benicasim, procedieron a la detención preventiva de P.J.M., de 18 años y M.M.V., de 22 años, vecinos de Onda, los cuales fueron sorprendidos por la citada Fuerza cuando, de varios vehículos estacionados en la vía pública de Benicasim, sustraían de sus depósitos, gasolina, ocupándoseles a los mismos, envases que contenían varios litros de dicho producto.

Por último, el día 13 del actual, miembros del Servicio de Información de la Guardia Civil de Castellón, procedieron a la detención preventiva de R.N.M., de 23 años, vecino de Almenara, al serle ocupado al mismo un revólver, que escondía enterrado en un huerto de naranjos del término municipal de aquella población.

## SUSCRIBASE A Mediterráneo Y PARTICIPE EN EL SORTEO PARA DOS PERSONAS DE UN VIAJE A MARRUECOS

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

Nombre y Apellidos .....  
Dirección .....  
Población .....

#### TARIFAS

- TRIMESTRAL ..... 3.500 Ptas.  
 SEMESTRAL ..... 7.000 Ptas.  
 ANUAL ..... 13.500 Ptas.

(Tachar lo que proceda)

Le recomendamos que elija como forma de pago la domiciliación en su cuenta particular para evitarle trastornos y molestias. Si así lo desea rellene el boletín adjunto:

Nombre de entidad bancaria .....  
Plaza .....  
Sucursal .....  
Nº Cuenta .....

Fecha de suscripción .....

FIRMA

## TRANSPORTES EL AGUILA, S.A.

Convoca a sus accionistas a la JUNTA GENERAL ORDINARIA que tendrá lugar en su domicilio social C/ San Bartolomé n.º 74, bajo, en NULES (Castellón) a las DIEZ HORAS del día 30 de junio próximo de 1985, o en su caso en segunda convocatoria en el mismo lugar y hora del día siguiente para tratar del siguiente

#### ORDEN DEL DIA DE JUNTA GENERAL ORDINARIA:

- 1.º Censura de la Gestión Social.
- 2.º Aprobación de Cuentas y Balances de 1984 y reparto de dividendos, si procede.
- 3.º Renovación de consejeros, o reelección en su caso.
- 4.º Nombramiento de Accionistas Censores de Cuentas.
- 5.º Ruegos y preguntas.
- 6.º Aprobación del Acta.

El presidente del  
Consejo de Administración,  
Fdo.: Francisco Martínez Polo.

CON LA COLABORACION DE VIAJES MELIA Y AIR MAROC PARA CUALQUIER INFORMACION PASESE POR ESTA OFICINA, NAVARRA, 48. CASTELLON

Mediterráneo



# Auto '85

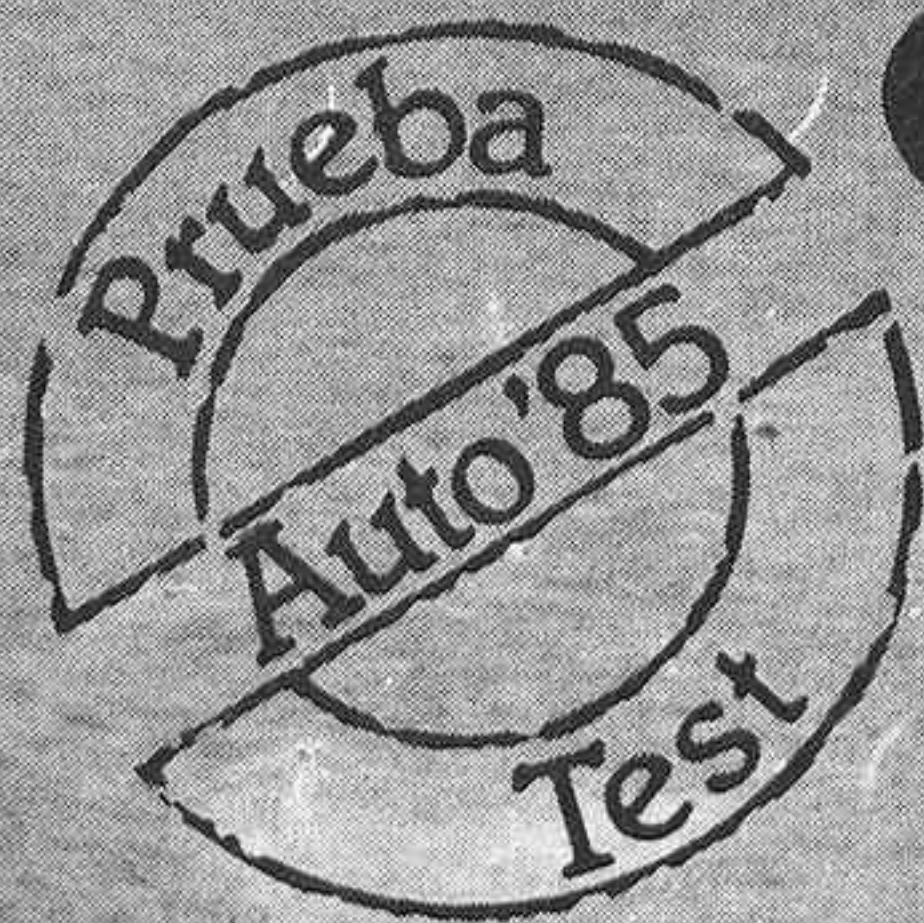
SUPLEMENTO SEMANAL DEL AUTOMOVIL

N.º 19

**Rover y Ford presentaron sus novedades**



**Citroën Visa GTI**





# Auto'85



**AUTO' 85**  
Suplemento semanal del mundo del automóvil

**Coordinador:**  
Fernando Lobón

**Colaboradores:**  
Joel Peirat  
Jesús Reig  
Juan Aparicio

**Fotografía:**  
Joel Peirat  
Vicente Gamir  
Antonio Pradas

**Diseño y maquetación:**  
Carlos Escrivá

**Publicidad:**  
Departamento propio

**Redacción:**  
Avda. del Mar, 29  
12003 Castellón  
Teléfonos: 22 00 56 - 22 00 60

AUTO'85 es un suplemento de

MEDITERRANEO

**Director:**

Tomás Alvarez

**EDITA:** Promociones y Ediciones Culturales S.A. (P.E.C.S.A.)

## Sumario

**Detrás del volante** .....2  
Los dos nuevos tipos de gasolina ya empiezan a ser dispensados por las gasolineras. Su coche puede llevar ya el nuevo tipo de combustible.

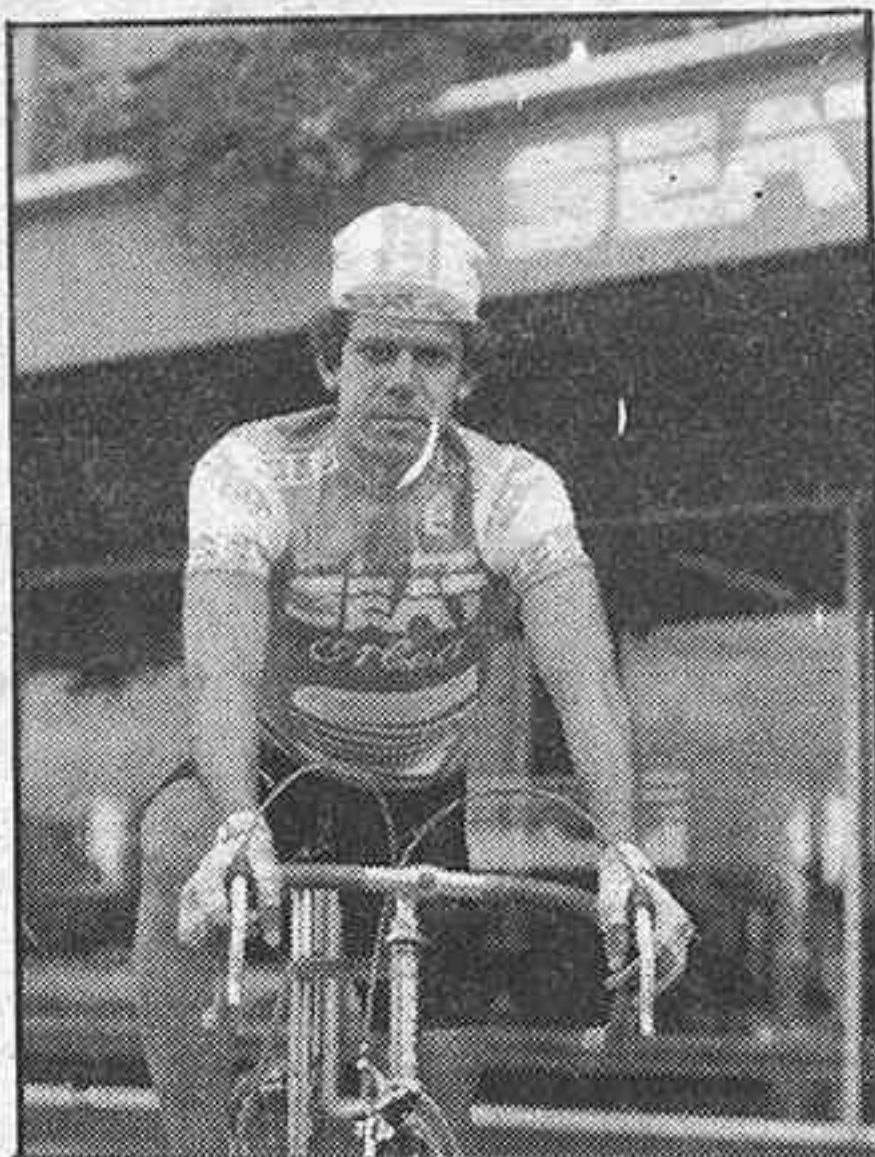
**De todo un poco...** .....2  
Noticias, rumores y novedades del automóvil reunidas como siempre en esta sección.

**Novedades** .....3  
Las marcas se han puesto de acuerdo para presentar sus productos al unísono. Rover y Ford presentaron sus nuevos modelos durante la semana.

**Prueba/test** .....4  
Hace unos meses tomamos contacto en Pamplona con el nuevo Visa GTI. Durante los últimos días lo hemos analizado a fondo para usted.

**Deporte** .....7  
El Rallye Corte Inglés y las famosísimas 24 Horas de Le Mans son los dos puntos de atención del fin de semana que hoy empieza.

## De todo un poco...



### Seat y Orbea: Juntos en las carreras ciclistas

La conocida marca de bicicletas Orbea y Seat, el primer fabricante español de automóviles han firmado hace breves fechas un acuerdo por el cual, la marca de coches patrocinará al equipo de competición de la fábrica de bicicletas a lo largo de las próximas carreras.

La noticia no ha sentado muy bien en los ambientes automovilísticos nacionales, que piensan en una posible inversión de ese dinero en apoyo al automovilismo español. Sin embargo, hay que reconocer que dado el auge importantísimo que está viviendo el ciclismo en nuestro país durante este año, desde el punto de vista publicitario, Seat ha realizado una interesante inversión, toda vez que entre las filas del equipo Orbea destacan nombres como los de Perico Delgado o Pello Ruiz-Cabestany.

### Nuevos nombramientos en Daimler Benz



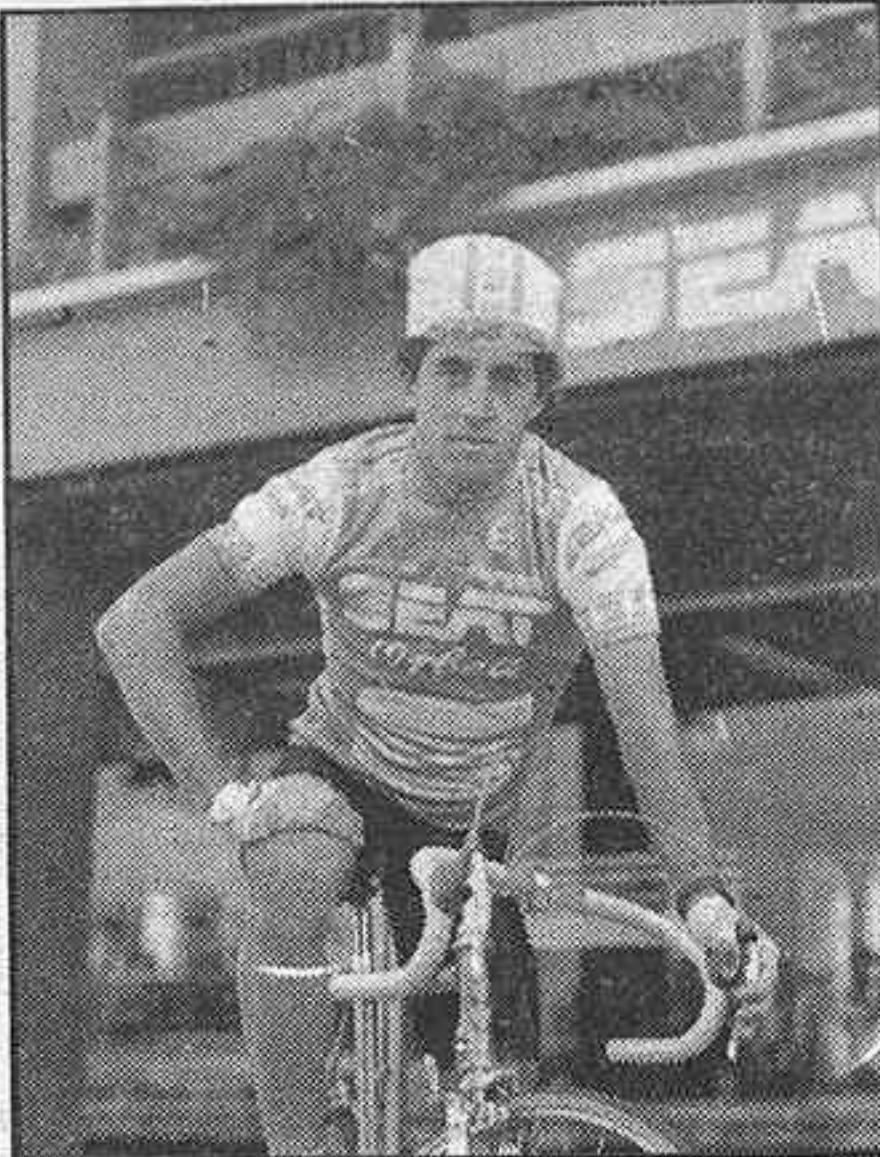
El presidente del Consejo de Vigilancia Dr. Wilfried Guth, y profesor Dr. Jur Joachim Zahn cesarán al final de la asamblea del próximo 3 de Julio 1985 en sus mandatos en el Consejo de Vigilancia.

En su lugar se propone elegir al Dr. Klaus Merin miembro actualmente del Vorstand de la Deutsche Bank, A.G. y al Dr. Jur Johannes Semler miembro del Vorstand del Holding Mercedes-Automobil A.G.

Se nombra miembro oficial del Vorstand al Dr. Manfred Gentz como responsable del sector de personal en general. Anteriormente formaba parte del Vorstand como miembro suplente y con la responsabilidad del mismo sector.

Como miembro suplente del Vorstand y para el sector de Aprovisionamiento se nombra al Dr. Ing. Peter Sanner, el actual responsable de este sector Sr. Walter Ulsamer se jubilará el 31 de Diciembre de 1985.

Mercedes-Benz España, S.A., reestructura sus órganos de direc-



ción con el fin de adecuarlos a sus proyectos de consolidación y expansión. La presencia en los mercados exteriores y el incremento de los volúmenes de exportación que se prevén han aconsejado la creación de una Dirección General de Exportación.

Los cambios en la Dirección de Mercedes-Benz España, S.A. quedan como sigue:

—Director General de Exportación y Asuntos Públicos, Fernando Gamazo, quien hasta ahora ocupaba la Dirección General Comercial.

—Director General Comercial, Mercado Nacional, Angel Menéndez, quien desempeñaba la Dirección General de Relaciones Industriales.

—Director General de Relaciones Industriales, José Anda, hasta la fecha era el Director de la Fábrica de Barcelona.

—Jefatura de la Fábrica de Barcelona, Juan R. Tasselkraut, hasta la fecha ocupaba el puesto de Proyectos de Montaje Exterior y CKD.



### El Super-Fura se fabricará en Egipto

Seat acaba de firmar un contrato de cooperación industrial con Nasco, empresa nacional egipcia de automóviles, para el suministro de 12.000 unidades del modelo Super-Fura, en régimen de CKD.

La operación comporta un montante económico superior a los 5.000 millones de pesetas y su período de vigencia comprende desde Octubre 1985 a Septiembre 1986.

El presente acuerdo de cooperación viene a ratificar los firmados anteriormente con esta empresa pública egipcia y que hasta ahora han supuesto un volumen total de 22.000 series del modelo Seat 133 y de 35.000 series del Seat Fura y Super-Fura. Para la realización de estas operaciones se ha facilitado por parte de Seat un sistema de financiación de crédito comprador.

En la actualidad el modelo Seat Super-Fura es el número uno en ventas dentro del mercado egipcio y con una demanda en 1985 que supera los 6.000 pedidos en lista de espera.

## Detrás del volante

FERNANDO LOBÓN



# Nuevas gasolinas ¿nuevos precios?

Como sin duda sabrán muchos de nuestros lectores, hace unos meses el Gobierno socialista, por mediación de su Consejo de Ministros, aprobaba un plan por el cual se iba a modificar los tipos de gasolinas existentes hasta el momento en nuestro país. Se trataba de un proyecto por el cual se regulaba y se variaba el porcentaje de plomo de nuestras gasolinas, a la vez que se realizaban otros ajustes como el aumento del octanaje o la coloración de cada una de ellas para hacerlas identificables.

Frente a las actuales gasolinas «super» con 96 octanos, «normal» de 90 octanos y «extra» de 98 octanos, el Gobierno socialista presentaba una nueva opción con dos únicas gasolinas de 92 y 97 octanos respectivamente, cuya característica principal es el sensible descenso del nivel del plomo en estos nuevos carburantes con respecto a los que ahora dejarán de dispensarse. Con esta reducción del plomo en las gasolinas españolas, nuestro país se equipara —al menos en cuestión de combustible— con la mayoría de los restantes países europeos que han puesto en práctica medidas de este tipo hace ya algún tiempo.

Estas nuevas gasolinas tendrían que entrar en funcionamiento, o mejor, tendrían que empezar a dispensarse en las gasolineras de todo el país a partir de la segunda quincena del presente mes de junio.

Sin embargo, la mayoría de las gasolineras ya disponen de estos nuevos refinados y están procediendo a la dispensación de los mismos desde hace unos días, ya que la normativa que regula la sustitución de estas nuevas gasolinas por las anteriores no ponía una fecha determinada.

Precisamente hace un par de días pregunté por curiosidad en una de las gasolineras de nuestra ciudad por la próxima aparición de los nuevos refinados. «Usted ya lleva la nueva gasolina», me respondieron. Y efectivamente, pude comprobar que destacaba por su especial tono coloreado.

Así pues, la mayoría de los conductores españoles utilizan desde hace unos días alguna de las nuevas gasolinas en sus automóviles. Lo positivo de todo esto es que, de momento, la administración no se ha pronunciado acerca del posible aumento de precio que traerá consigo este cambio de carburantes, en orden a un lógico ajuste de costes de refinamiento. Habrá que esperar, pues, a ver lo que ocurre en próximos días, en los que muy probablemente veamos y soportemos un nuevo aumento del precio de la gasolina, aunque por debajo de lo que nos tienen acostumbrados.



El museo del auto de la Volkswagen:

### De «Oldtimer» a coches del futuro

DAD / Wolfsburg

Puede admirarse el primer histórico Käfer («escarabajo»), naturalmente el «Golf» y los modelos más destacados de Audi, la filial de VW. A su lado se hallan diseños y prototipos, nunca construidos en serie, y que no rodaron por carretera alguna a excepción del tramo dedicado a pruebas de

la Volkswagen AG: Recientemente, las factorías automovilísticas de la Volkswagen inauguraron en Wolfsburg un museo del auto, cuya visita es recomendable a todos los amantes de esos vehículos.

En una superficie de 5.000 metros cuadrados, se brinda una visión panorámica de la historia.



**N**ovedades



El nuevo Scorpio destaca por su equipamiento

**Ayer se presentó en el Concesionario de Ford el nuevo modelo Scorpio**

Ayer viernes tuvo lugar igualmente el acto de presentación de otro importante modelo que estos días es gran novedad y del cual ya hemos venido ofreciendo información a lo largo de las semanas anteriores. En el concesionario Ford-Luis Prades tuvo lugar la presentación del nuevo Scorpio, el automóvil de alto nivel de la marca del óvalo que viene a sustituir al veterano y clásico Ford Granada que durante los últimos años ha ostentado el título de coche más lujoso y mejor equipado de Ford. Con el nuevo Scorpio, la marca rompe moldes ya que se pasa de un vehículo tradicional, con carrocería de tres volúmenes con maletero separado y una concepción de línea más tranquila, a un coche de absoluta vanguardia, con un nivel de equipamiento más alto que el del propio Granada pero con una línea mucho más actual, heredada en gran parte de la que marcara la pauta cuando se comercializó el ya conocido Ford Sierra.

Al acto de presentación de este nuevo modelo de Ford asistieron numerosas personas que quisieron ver «in situ» las novedades que presentaban las diferentes versiones del Ford Scorpio.

El nuevo vehículo es un tres volúmenes de concepción totalmente nueva. El Scorpio equipa de serie una serie de elementos mecánicos inusuales hasta el momento. El más destacado es sin duda el sistema de frenada ABS, un sistema muy especial y que hasta ahora era únicamente montado en modelos de alto nivel y como opción, mientras que el nuevo Scorpio lo lleva de serie en todas sus versiones. Este sistema de frenada, evita el bloqueo de las ruedas sobre cualquier tipo de fir-

me o situación, aumentando la seguridad del automóvil.

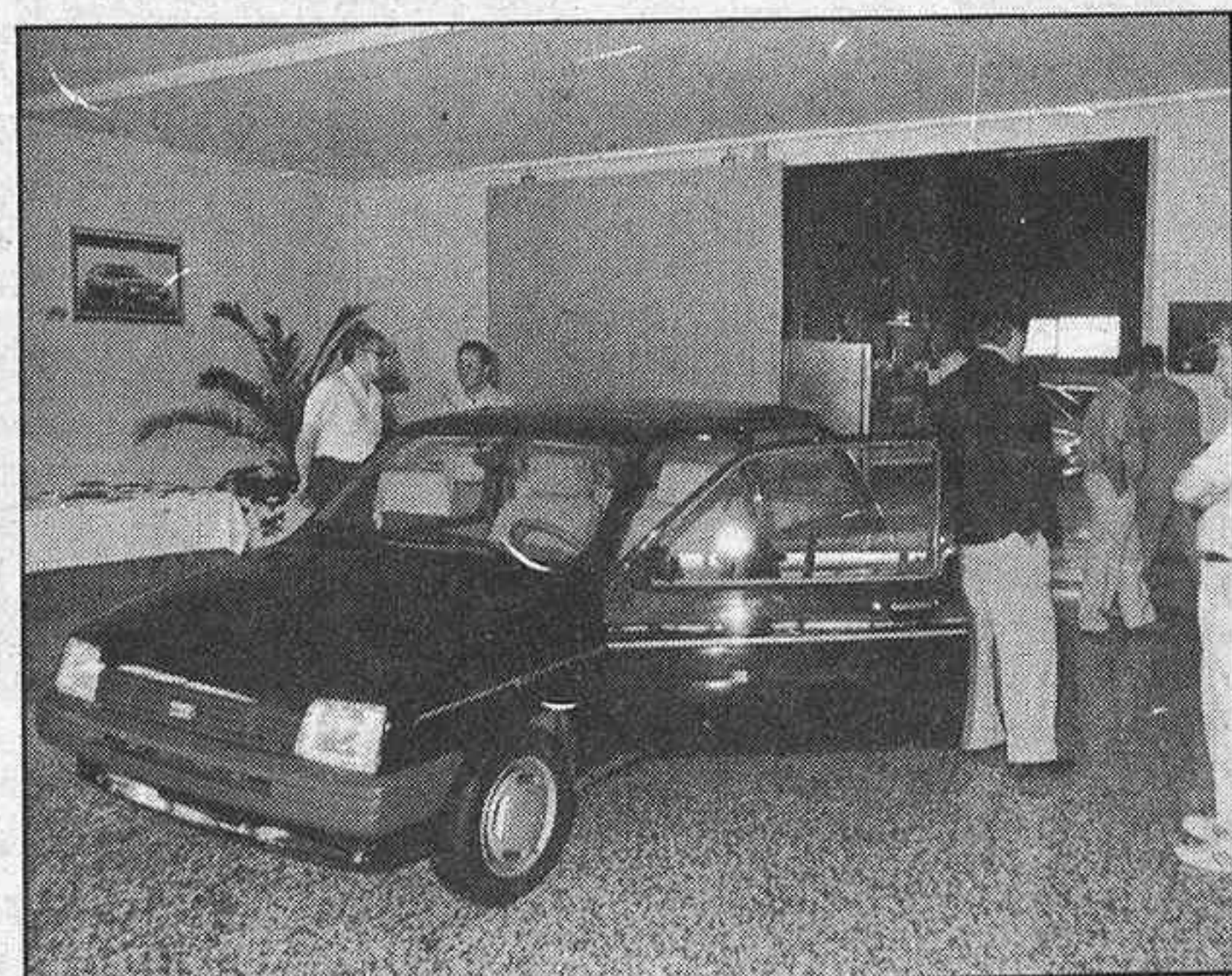
Junto a esta novedad, el Ford Scorpio presenta un nivel de equipamiento muy alto en cualquiera de sus tres versiones, aunque lógicamente destaca por encima de todas, la versión Ghía que es la más equipada.

**El Rover 216 y el Austin Montego, dos novedades**

El pasado jueves se celebró en los locales del concesionario Agro-Castalia, de Castellón el acto de presentación de las dos novedades de Austin-Rover en este momento: el Rover 216 y el Austin Montego.

Ante un numeroso público reunido en torno a estos dos nuevos automóviles que comenzarán a comercializarse en nuestra provincia en breve, D. Ramón Renau, acompañado del consejero-delegado de Austin-Rover en España, explicó diferentes características de estos dos nuevos modelos de su marca.

Tanto el Rover 216 como el Austin Montego pertenecen a un segmento de mercado que había tenido hasta el momento un poco descuidado la marca británica. Si observamos con detenimiento la gama de la que disponía Austin Rover España antes de la comercialización de estos dos nuevos vehículos podremos ver que existía un salto importante, ya que se pasaba de los modelos utilitarios del tipo del Austin Metro a los automóviles de alto nivel como son los Rover, etc. Ahora, con el lanzamiento en nuestro país de estos dos nuevos modelos, se rellena ese hueco existente. El Rover 216 y el Austin Montego son dos coches de tipo tradicional, con carrocerías de tres volúmenes aunque con una mecánica moderna y perfectamente adecuada a los tiempos actuales. A partir de ahora, los seguidores del automóvil de estilo inglés ya tienen una gama más completa en Austin-Rover.



Dos coches interesantes



Los precios son competitivos

**NUEVO CITROËN BX 19 GT**

**105 Caballos de alegría**



**Garage Castellón, S/L**  
avda. valencia, s/n. tel. 21 46 22 castellón



Hace unos meses, Citroën Hispania decidía ya poner en marcha una idea un tanto parecida a la del nuevo Visa GTI. En aquellos días decidían lanzar al mercado nacional el Visa GT, un coche que, si bien, tenía unas prestaciones y un comportamiento muy mejorado con respecto a las de sus hermanos pequeños en la gama Visa, no dejaba de ser un vehículo medio, un poco más rápido. Con aquel coche la marca francesa no convenció a sus seguidores, que todavía esperaban un vehículo con un aire totalmente deportivo y con un brío especial debajo del acelerador.

A finales del pasado año, veía la luz el nuevo Citroën BX 19 GT. Se trataba de una nueva versión mucho más rápida que la hasta entonces conocida del BX. Quizá este lanzamiento fue el preludio de la venida del Citroën Visa GTI que la marca de Vigo ha comercializado hace unas semanas.

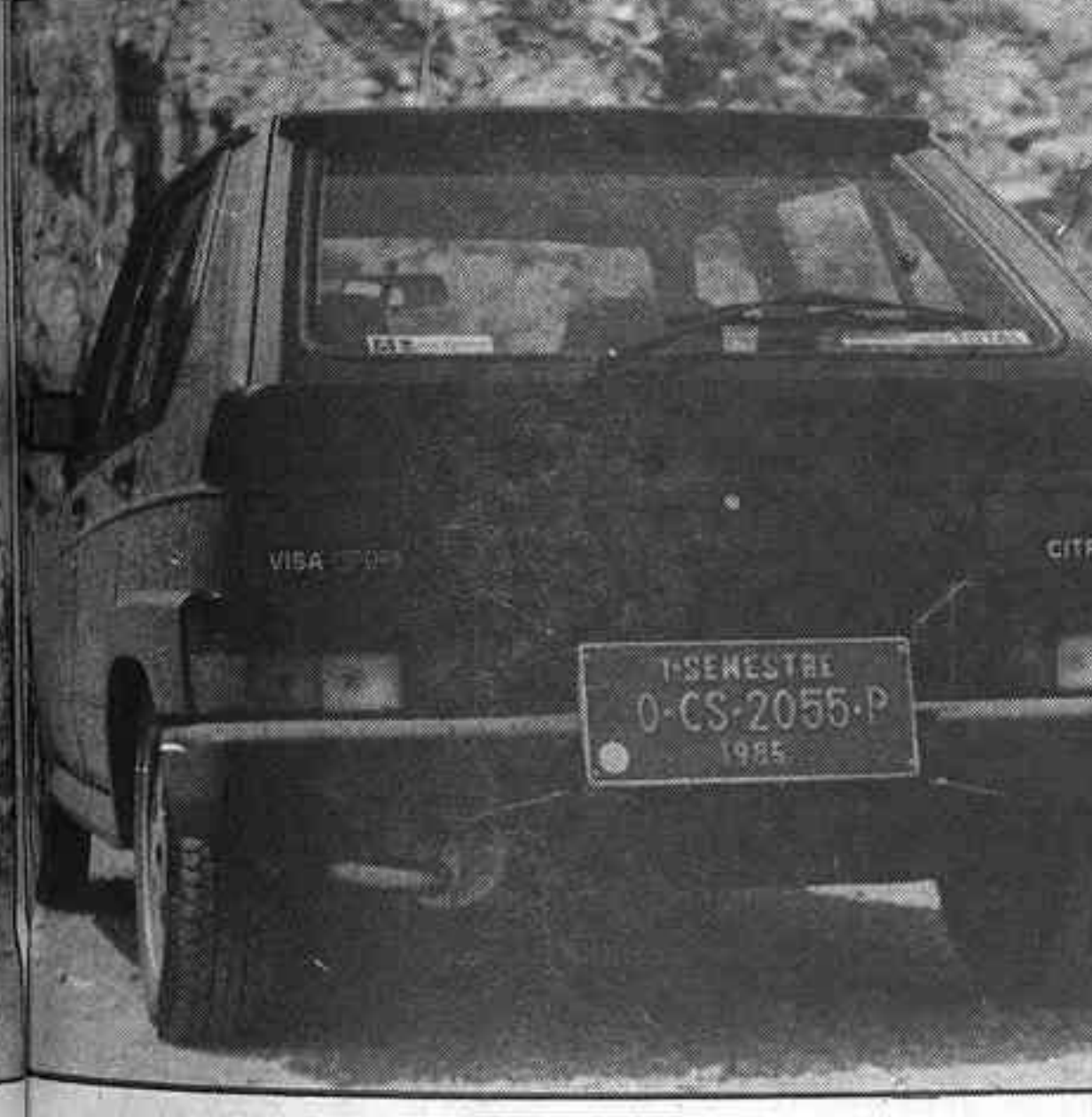
Con este nuevo modelo, Citroën dispone ya de un auténtico «utilitario de carreras», a la altura de otros de marcas competidoras.

**105 caballos debajo del acelerador**

El propulsor que Citroën ha montado en su Visa GTI es idéntico al del Peugeot 205 GTI. Ambos coches pertenecen a marcas del grupo PSA, por lo que no es extraño que utilicen mecánicas paralelas. Con una cilindrada de 1.580 centímetros cúbicos, el motor del Visa GTI proporciona una potencia de 105 caballos a un régimen de 6.250 rpm. La alimentación corre a cargo de un sistema de inyección Bosch que será en gran parte el motivo de que los consumos no se disparen excesivamente.

Como apuntaba, el motor es el mismo que utiliza Peugeot en su modelo 205 GTI. Pero no es sólo el motor lo que comparten estos dos coches. El cambio de velocidades, el tren delantero completo y otra serie de detalles del Citroën Visa GTI son heredados del Peugeot, con lo que nos hallamos prácticamente ante una réplica mecánica del 205. Aunque en la práctica existen algunas diferencias importantes que marcan la diferencia entre ambos vehículos y... ambos precios.

Desde el exterior, el Citroën Visa GTI tiene un aspecto verdaderamente «racing». Gruesas ruedas, aletines, estribos, fardo doble, spoilers... toda está pensada para darle al vehículo una imagen deportiva, dentro claro está de lo que permite una carrocería como la del Citroën Visa. Sin embargo, el resultado es muy agradable y pese al detalle de las cuatro puertas —que frenará a muchos posibles compradores que acusan al Visa de demasiado familiar, animará a otros tantos que buscan un coche rápido pero dotado precisa-



Probamos el nuevo Visa GTI



**Por fin en el mercado nacional un Citroën Visa con mucho carácter**

La moda de lanzar al mercado distintas versiones con su estilo deportivo basadas en modelos de grandes series y diseñados en un principio para servir como «utilitarios» parece haberse puesto de moda. Hoy en día son muy pocas las marcas que no han incluido en sus gamas de automóviles de tipo medio, una versión dotada de una mecánica y un equi-

mente de este carácter familiar— el coche es muy agresivo a los ojos del peatón. En el interior del Visa GTI se aprecian algunos cambios

importantes. El primero y fundamental es el nuevo estilo del tablero de instrumentos y el salpicadero. Frente a las habituales tendencias de la marca

francesa, los relojes son ahora de agujas en lugar de los «futuristas» cuentarrevoluciones y velocímetros que antes equipaban los modelos de Citroën.

pamiento deportivo que le da «especial». Citroën no ha sido la excepción. El Citroën Visa, uno de los más claros ejemplos de vehículo utilitario y versátil, ya tiene una versión verdaderamente deportiva. Durante unos días analizamos profundamente el Citroën Visa GTI.

Pese a que el tablero es francamente completo, se respira en el Visa GTI una falta de equipamiento que se comprende al oír el precio final del

coche. Lo cierto es que se echa en falta algunos detalles de equipamiento y acabado. Los asientos traseros son buenos especialmente para dos personas mientras que el maletero queda prácticamente anulado puesto que la rueda de repuesto ha pasado a ocupar gran parte del mismo, al no

cabere en el vano-motor como en las restantes versiones del Visa. El puesto de conducción es muy agradable. El volante es de línea deportiva aunque no de piel, siendo igualmente agradable al tacto.

**Al volante del Visa GTI**

El comportamiento general de este nuevo automóvil de la marca francesa es muy bueno. Sus 105 caballos de potencia le permiten rodar con mucha rapidez y son precisamente sus prestaciones el plato fuerte del coche. Con una velocidad punta superior a los 180 kilómetros por hora, el Citroën Visa GTI se pelea sin complejos entre los grandes de su estilo.

Quizá a la hora de analizar el comportamiento del coche en líneas generales lo más negativo sea el comportamiento del tren trasero. La diferencia de anchura entre el eje delantero y el trasero motiva unas diferencias de comportamiento entre ambas partes del coche. Esos trece centímetros de diferencia en anchura entre la parte delantera y la trasera hace que en la zaga las cosas cambien un poco. Así, mientras la parte delantera no muestra ningún problema la parte trasera podría mostrarse más cómoda.

Por lo demás el Citroën goza de una buena frenada, merced a sus discos delanteros ventilados que hace que el coche se detenga sin problemas. La dirección es igualmente muy cómoda y la posición de conducción contribuye a dar una mayor sensación de comodidad al conducir el nuevo Visa. El cambio de velocidades es sin embargo bastante impreciso y sobre todo incómodo de manejar. Para poner la marcha atrás hay que hacer filigranas con la rodilla derecha mientras que para meter primera o segunda la cosa tampoco es fácil.

**Conclusión**

En resumen, el nuevo Citroën Visa GTI es por fin un verdadero automóvil con estilo deportivo dentro de la marca francesa. Después del Visa GT, a medio camino, el nuevo Visa GTI representa algo nuevo a un precio muy competitivo. Mejorando un poco el acabado que sigue siendo un poco pobre y otros detalles como los del cambio de velocidades el nuevo vehículo de Citroën mejoraría aún más. Tal y como está se trata de un coche muy apetecible y es que no olvidemos que tiene gran parte de Peugeot 205 GTI a un precio mucho más bajo.

Fernando Lobón

**Lo mejor:**

- Prestaciones destacadas
- Precio competitivo
- Consumos razonables

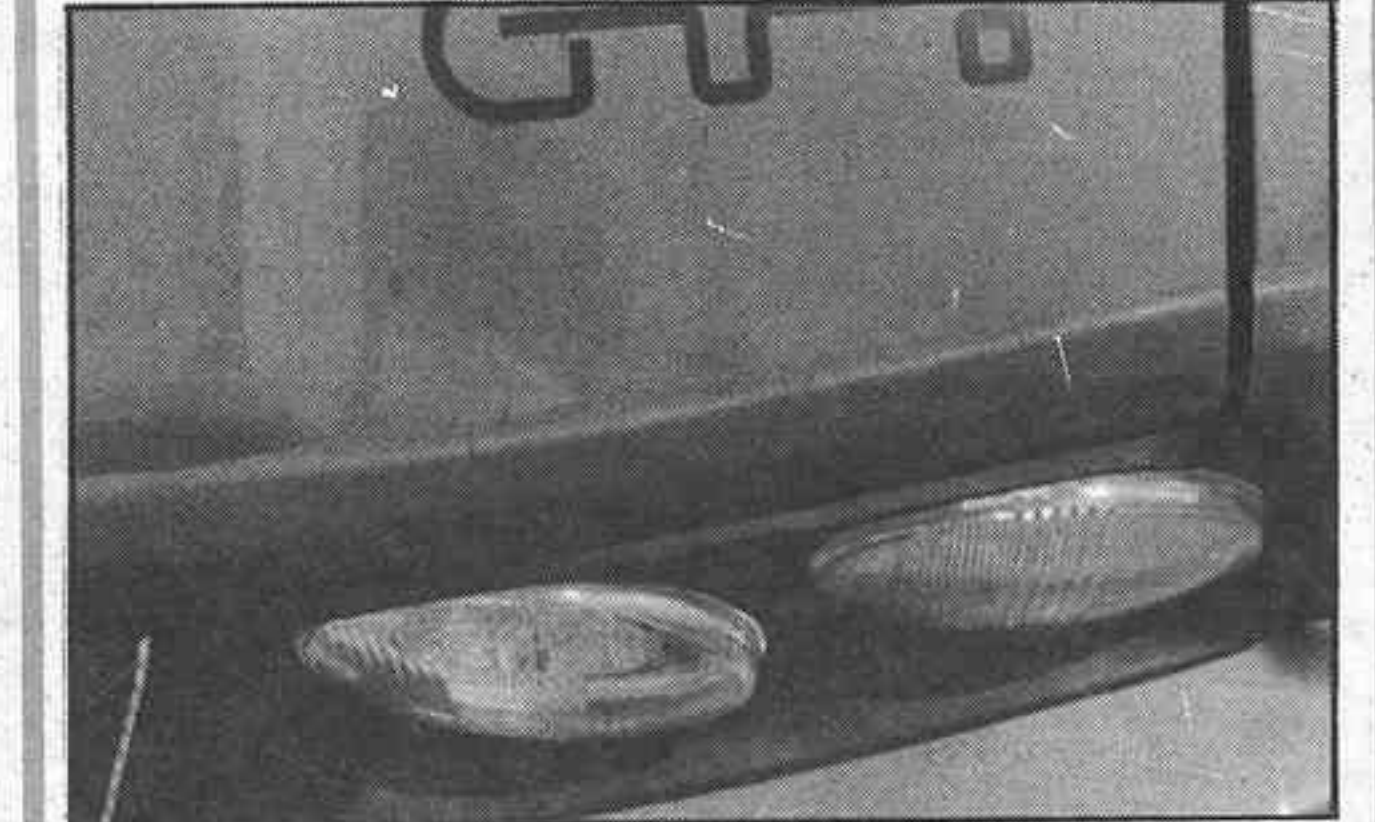
**Lo peor:**

- Cambio incómodo de manejar
- Equipamiento pobre

**Equipamiento**

Cuentakilómetros parcial	Si
Cuentarrevoluciones	Si
Termómetro de agua	Si
Voltímetro	No
Indicador presión de aceite	Si
Reloj	Si
Chivato freno de mano	Si
Chivato de gasolina	Si
Chivato stárter	No
Chivato desgaste pastillas	No
Faros halógenos	Si
Faros anti-nieblas	No
Limpia luneta trasera	No
Luneta térmica	Si
Parabrisas laminado	Si
Retrovisor regulable interiormente	Si
Apoyacabezas delanteros	Si
Apoyacabezas traseros	No
Elevallunas eléctricos delanteros	No
Elevallunas eléctricos traseros	No
Espejos de cortesía	Si
Luz lectura	No
Cierre centralizado	No
Tapón de gasolina con llave	Si
Retrovisor exterior derecho	No

**Ficha técnica**



**Citroën Visa GTI**

**MOTOR**

- Cilindrada: 1.580 (83 x 73)
- Relación de compresión: 9,8:1
- Potencia máxima: 105 cv a 6.250 r.p.m.
- Par máximo: 13,7 mkg a 4.000 r.p.m.
- Disposición: delantero transversal
- Tipo: 4 cilindros en línea
- Refrigeración: por agua (ventilador eléctrico)
- Materiales: todo en aleación ligera
- Distribución: 1 árbol de levas en cabeza movido por correa
- Alimentación: inyección electrónica Bosch LE2-Jetronic

**TRANSMISION**

- Motor: A las ruedas delanteras
- Caja de velocidades: 5 velocidades
- 1.ª: 3,31/7,70
- 2.ª: 1,88/13,55
- 3.ª: 1,36/18,76
- 4.ª: 1,07/23,66
- 5.ª: 0,88/29,50
- Relaciones y velocidades por 1.000 r.p.m.: 3,94
- Relaciones del puente: Monodisco en seco

**CHASIS**

- Carrocería: Berlina 4 puertas
- Cx (Cx): 0,39 (0,75)

**SUSPENSION**

- Delante: Brazos elásticos
- Detrás: Brazos tirados oblicuos
- Diámetro: 21 mm.

**DIRECCION**

- Tipo: Cremallera (1/18,85)
- Diámetro de giro: 10,6 m
- Vueltas de volante: 3,3

**FRENOS**

- Delante: Discos ventilados radio 247 mm.
- Detrás: Tambores radio 180 mm.
- Asistencia: Por servofreno a depresión

**DIMENSIONES (mm.)**

- Batalla: 2.420
- Vías delante/detrás: 390/1.287
- Largo: 3.720
- Ancho: 1.600
- Alto: 1.370
- Llantas: Acero 4,5 813

**PESO (Kg.)**

- Medio: 885
- Porcentaje sobre el tren delantero: 80,4%



# Michavila S. A.

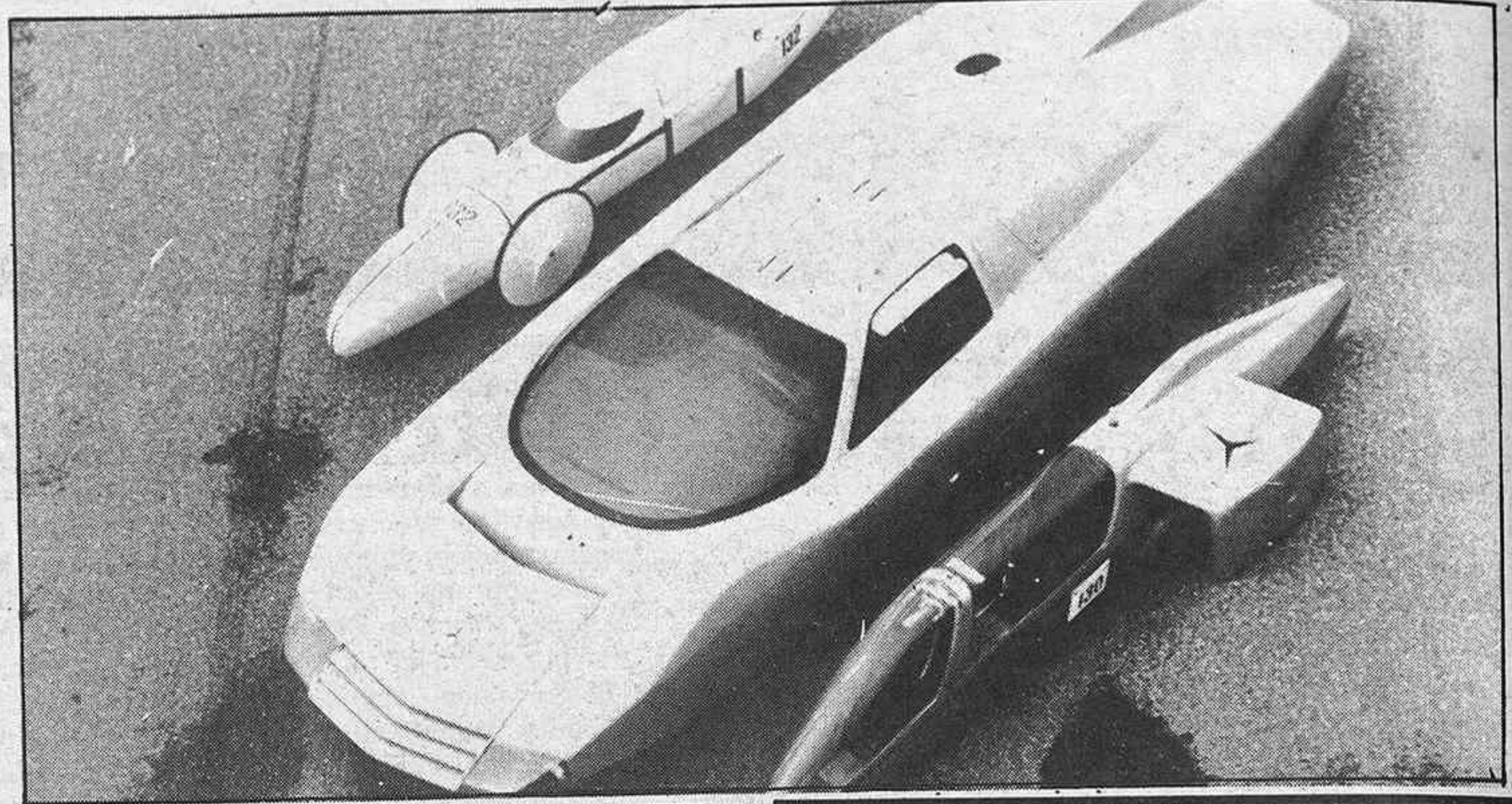
Exposición: Avda. Dr. Clará, 17 - Tel. 21 53 21 -  
Plaza Padre Jofre, 21 - Tel. 21 78 11

**Red Seat. La garantía más fuerte.**



Marca	SISTEMA VEHICULO OCASION	Matricula
Aro 244 Diesel	.....	CS-I
Peugeot 504	.....	CS-G
Seat 132-2.000	.....	CS-G
Seat 132-2.200 Diesel	.....	CS-H
131 Supermirafiori-Perkins	.....	CS-H
Renault 5	.....	CS-E
Renault 7-GTL	.....	CS-J
Renault 12-TS	.....	BU-E
Renault 12-TS Familiar	.....	CS-E
128-1.430	.....	CS-G
Ritmo Diesel	.....	CS-J
Panda 45	.....	CS-J
Panda 35	.....	CS-J
Panda Marbella	.....	CS-J
Ritmo Crono	.....	CS-K
Fura 5 puertas 5 velocidades	.....	CS-J
127 3 puertas CL	.....	CS-G

Hasta un año de garantía en piezas y mano de obra.  
Sábado: Abierto todo el día. Domingo: Abierto mañana.



# Satra



Avda. Valencia, Km. 62,8 Tel. 21 08 66 Castellón

ABIERTOS SABADOS POR LA MAÑANA

FURGONETAS		
Ebro F-350 Capitone	.....	CS-J
Ebro F-275 Capitone	.....	CS-J
Ebro F-260 Combi-9	.....	CS-F
Ebro F-260 Combi-5	.....	B-CM
Ebro F-108 Combi-5	.....	CS-D
Sava J-4 Combi-5	.....	CS-E
MB N-1300 Plataf.	.....	CS-H
MB N-1000 Combi-5	.....	CS-E
Citroen AK-400	.....	CS-F

TURISMOS		
Peugeot	.....	CS-F
Ford Fiesta S-1300 CS-H Seat 124 Ranchera (gas-oil)	.....	CS-A

Tracción 4 x 4		
Jeep	.....	AL-B
Comando	.....	CS-D

CAMIONES		
Ebro L-35/1 Volq. 2ª	.....	CS-I
Ebro E-60/3	.....	CS-H
Ebro E-90/1 Volq. 1ª	.....	CS-D
Ebro L-45 Furgón isoterma	.....	

## CENTRO DE OCASION TODAS MARCAS

Modelo	Mat.	En miles
CITROEN DYANE-6	.....	CS-K 340
PEUGEOT SR A.A.	.....	CS-I 850
CITROEN VISA II	.....	CS-J 425
RENAULT-6	.....	CS-K 235
FIESTA TECHO SOLAR	.....	CS-F 360
FIESTA GUIA	.....	V-AB 395
SEAT FURA	.....	CS-K 450
SEAT-127	.....	CS-G 295
SEAT-127	.....	CS-F 250
CITROEN DYANE-6	.....	CS-J 325
SEAT RITMO 75	.....	CS-H 425
SEAT RITMO DIESEL	.....	CS-I 690
SEAT 131, 1600, S. MIRA	.....	V-AJ 480
SEAT 127	.....	CS-B 185

Abierto sábados por la mañana

**LUIS PRADES, S.A.**  
Avda. Vall de Uxó, 25  
Tel. 21 55 11 - CASTELLON

## mercado nacional de ocasión



**TALLERES VILAURO**  
AGENCIA OFICIAL RENAULT  
CARRETERA DE ONDA, KM. 1  
VILLARREAL - TELEF. 52 46 11

Seat 1.430 motor 1.600 FU	.....	200.000,-	Ptas. buen estado
Seat 131 Diesel motor SOFIM	.....	765.000,-	Ptas. buen estado, revisado
Seat 131 Diesel motor Mercedes	.....	585.000,-	Ptas. buen estado
R-12 TSC desde	.....	425.000,-	Ptas. buen estado
Seat 127 desde	.....	150.000,-	Ptas. buen estado
R-14 GTS	.....	590.000,-	Ptas. buen estado, seminuevo
Ford Fiesta 1.300 Guía	.....	475.000,-	Ptas. buen estado
Dyanne	.....	150.000,-	Ptas. buen estado

Disponemos de más marcas y modelos  
Abierto sábados mañanas  
VISITENOS, LE ESPERAMOS...  
y estudiaremos la forma de pago



## OCASIONES DEL LEON



MARCA Y MODELO	MATRICULA	OBSERVACIONES
Seat 131 Supermirafiori Diesel	CS-H	Sensacional
Seat 131 Supermirafiori Diesel	CS-J	Ocasión
Peugeot 505 SRD	CS-I	Perfecto
Peugeot 505 SRD	CS-J	Oportunidad
Citroën Visa Especial	CS-L	Gran ocasión
Peugeot 504 GL	CS-G	Ocasión
Chrysler 150 SX Aut.	CS-I	Seminuevo
Chrysler 150 GT	CS-G	Revisado
Seat 127 4 puertas	CS-H	Inmejorable
Ford Fiesta Uno	CS-K	Perfecto
Seat Panda 40	CS-K	Excelente
Talbot Solara SX	CS-I	Seminuevo
Renault 5 GTL	CS-G	Impecable
Renault 5 GTL	G-H	Revisado

**LeonAuto**  
PEUGEOT TALBOT

ABIERTO SABADO  
POR LA MAÑANA

Ctra. Nacional Valencia-Barcelona, Km. 67'400 - Tel. 21 13 22  
Avda. Pérez Galdós, 9 - Teléfono 21 64 53 - CASTELLON



ASTRAUTO AL HABLA

Gaceta del taller

## «Los anuncios de reparaciones»

En algunos periódicos y revistas aparecen anuncios de talleres que ofrecen pintar cualquier vehículo por cifras inferiores a 20.000 ptas., aunque esas ofertas nunca indican qué profesional o qué taller se responsabiliza de la calidad de reparación.

Sin generalizar sobre la seriedad de tales anuncios, la Asociación Provincial de Talleres debe informar al usuario que muy probablemente ese

tipo de ofertas sólo sea un sistema de captar clientes deslumbrados por los bajos precios, y con una cierta habilidad comercial del que se presenta como taller.

Varias razones nos hacen pensar en ello, y la más importante es que no se hace ninguna diferencia en precio entre los vehículos aunque sean de distinto tamaño, lo cual comporta no sólo un mayor empleo de material, sino de mano de

obra para preparar el vehículo para aplicar la pintura. Evidentemente no es lo mismo pintar un utilitario que un vehículo grande.

Otra curiosa impresión es que no se dice nada de si el pintado es total, o sólo superficial; debe tenerse en cuenta que si sólo se pinta la parte exterior, toda la parte interior del coche como puertas, montantes, salpicadero, etc., va a quedar de distinto color «estilo

bocadillo» para entendernos, lo que no parece muy correcto estéticamente.

Y desde el punto de vista técnico ni siquiera se cita qué tipo de pintura se aplicará, si normal o sintética, y si se pintará el vehículo en una cabina de pintura o en cualquier local. Por cierto que si su coche se pinta fuera de una cabina, tiene grandes posibilidades de que el resultado se parezca más a un paisaje lunar, con

cráteres, ríos (sin agua) y zonas de diferente brillo, que a una carrocería pulida, uniforme y compacta, que es el primer requisito para evitar las oxidaciones de la plancha.

Es más conveniente pedir un presupuesto detallado por escrito a un taller acreditado, que no lanzarse a aventuras que tienen un riesgo económico evidente.

Martirián Martín Serra  
Presidente de ASTRAUTO



Deporte

# Zanini vuelve al ataque en el Campeonato Nacional

Con los principales pilotos españoles en línea de salida, el noveno Rallye Internacional del Corte Inglés se presenta como una de las pruebas más interesantes del campeonato nacional. Reparación de buenos pilotos y presencia de las

mejores máquinas son factores que propiciarán un gran espectáculo que puede no repetirse durante el resto de la temporada.

Fernando Lobón

Dos semanas después de la celebración del Rallye Villa de Llanes, el campeonato de España de rallyes viaja a tierras canarias para celebrar allí una nueva manga de este certamen. El Rallye Internacional del Corte Inglés va a reunir este año una cantidad increíble de novedades que harán de él una de las pruebas más interesantes de la temporada.

Hace dos semanas se producía en Asturias el debut del francés Bruno Saby al volante del Peugeot 205 turbo 16 del equipo Peugeot-Talbot de España. En aquella ocasión, la suerte fue la gran aliada de Saby que vio como sus principales rivales desaparecían de escena. Para empezar, el gran favorito del campeonato nacional, el gerundense Salvador Serviá no estaba presente en el Villa de Llanes con su Lancia-Rothmans. Carlos Sáinz, el rápido piloto de FASA-Renault participaba por vez primera con el nuevo Maxi-turbo, la super-arma de la marca del rombo para los rallyes, que en esta su primera participación demostró estar totalmente fuera de punto y obligó a Sáinz a abandonar cuando rodaba muy cerca del piloto del Peugeot. Por si fuera poco, tampoco estaba presente el gran protago-



Zanini, de nuevo al volante de un Ferrari

nista de esta primera parte de la temporada española de rallyes, aunque no por sus clasificaciones: Antonio Zanini. El catalán era apartado del equipo Peugeot por los jefes franceses y era sustituido por Saby que, a la postre ganaría el rallye asturiano.

### Novedades, novedades, novedades...

Mientras que para Bruno Saby, la victoria en Asturias fue su espaldarazo, para Antonio Zanini fue todo lo contrario. Al volante del coche con el que él había participado durante la primera parte

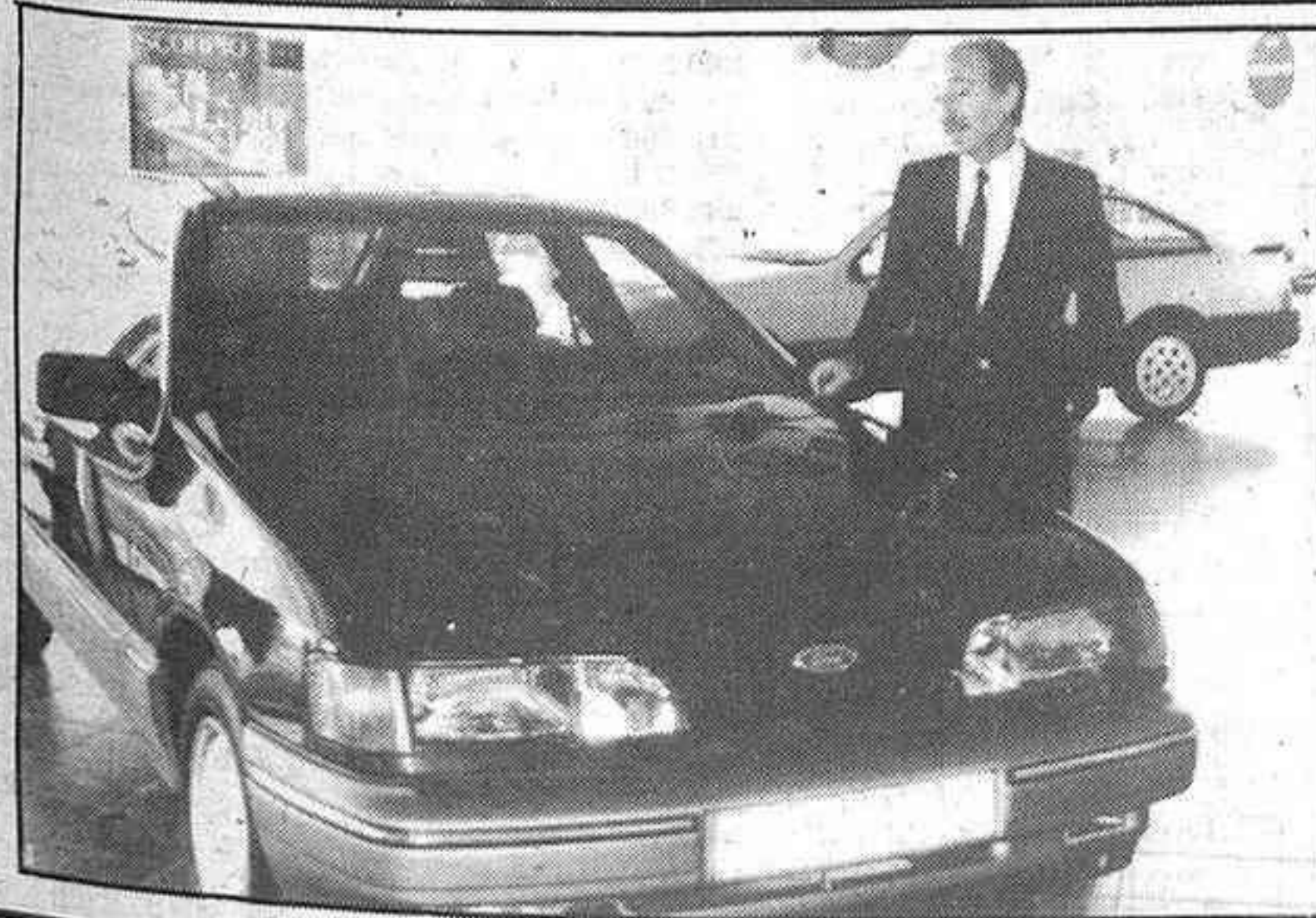
de la temporada, el francés conseguía vencer en su primera carrera. Un resultado que visto fríamente no es tan bueno como parece puesto que ya hemos visto que la competencia no era la misma que la que se ha encontrado Zanini en sus participaciones.

El Rallye Corte Inglés va a tener todos los ingredientes necesarios para ser todo un éxito. Por un lado, el principal polo de interés va a ser el duelo Bruno Saby-Antonio Zanini. Aunque el catalán no tenga ningún tipo de resentimiento contra el piloto francés (Saby es un profesional y tiene que correr donde sus jefes le manden), en la mente de todos está el deseo de Zanini de demostrar claramente a Jean Todt—el director de competición de Peugeot Francia y principal responsable de su expulsión—de que sigue siendo el número uno indiscutible en España. Para ello, Antonio Zanini se sentará al volante de un Ferrari 308 GTB con el que piensa repetir sus hazañas del pasado año aunque en esta ocasión con una competencia más importante.

### Serviá y el Lancia

Sin embargo, el principal favorito sigue siendo Salvador Serviá, quien con su Lancia, debe ser capaz de vencer en la prueba canaria. Frente a él, el joven Carlos Sáinz con un Maxi-turbo ya puesto a punto, puede ser un gran rival, secundado en esta ocasión por «Genito» Ortiz que participará con el Renault 5 turbo «Tour de Corse» que los hombres de Renault tienen de recambio. «Beny» Fernández jugará la baza de la regularidad nuevamente. La trayectoria del vigués durante la presente temporada es verdaderamente épica, conduciendo siempre al límite su Opel Manta 400.

Junto a ellos, la flor y nata del automovilismo canario. Un automovilismo que se caracteriza por la increíble calidad de sus máquinas. Porsche, R-5 turbo, Toyota y un sinfín de coches de gran competitividad estarán junto a los peninsulares que se jugarán otra carta en pos del título nacional. Aunque en la práctica, sólo Sáinz y Serviá tienen verdaderas oportunidades de conseguirlo, el resto de los principales pilotos presentes tienen suficientes motivos para querer ganar. El resultado lo veremos la próxima semana.



### Ante numeroso público

## Ayer, se presentó en Luis Prades el Ford Scorpio

Ayer, viernes por la tarde, se celebró en el concesionario castellonense Luis Prades, S. A., el acto de presentación de la última novedad de la marca del óvalo, el nuevo Ford Scorpio, que será comercializado próximamente.

Ante numerosos clientes y amigos junto a los cuales se encontraban la totalidad de los medios de comunicación castellonenses que quisieron estar presentes en dicho acontecimiento, los hombres del Ford en Castellón comentaron algunos pormenores acerca del nuevo vehículo, el Ford Scorpio que viene precedido ya de unas críticas muy buenas por parte de la prensa especializada.

En dicho acto, los presentes pudieron tomar contacto por vez primera con el Ford Scorpio, que se hallaba expuesto en los locales de Luis Prades, S. A. en tres de sus versiones. El gran público castellonense tuvo así la oportunidad de conocer la última novedad de Ford que será comercializada en nuestro país en próximos días. El equipamiento y en general el alto nivel de acabado que incorpora el Ford Scorpio fue uno de los factores que más llamó la atención entre los presentes.

### El Scorpio: Un gran coche

El Ford Scorpio será comercializado en España en tres versiones diferentes que se

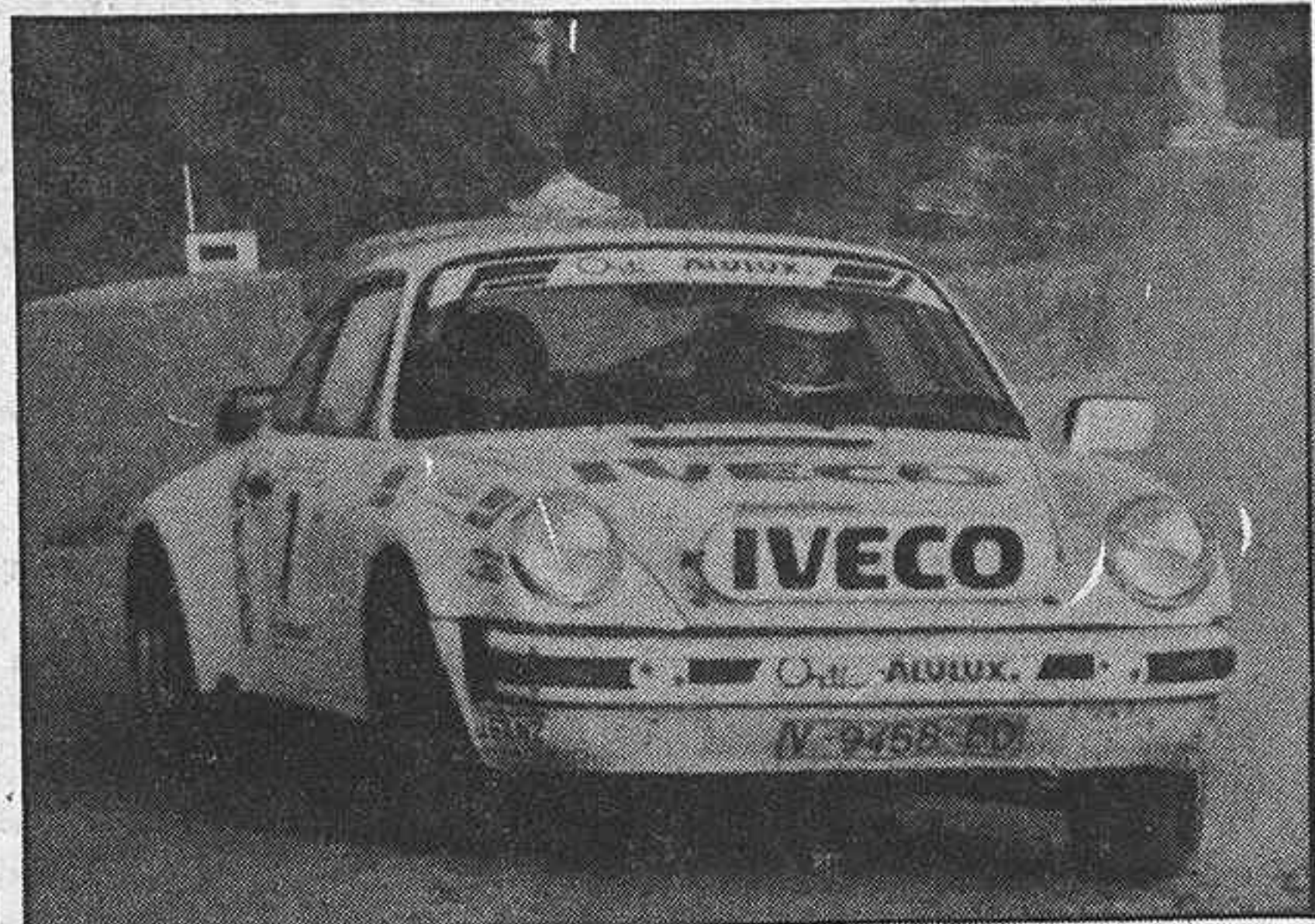
conjugarán con otros distintos niveles de equipamiento. Básicamente el nuevo modelo de la marca del óvalo se caracteriza por su gran nivel de acabado y su equipamiento que lo coloca entre los vehículos más interesantes de su estilo. El nuevo Ford Scorpio será el automóvil de mayor «standing» de toda la gama Ford, una vez desaparezca el veterano Ford Granada que ha mantenido hasta el momento la imagen de coche líder de la gama.

El nuevo Ford Scorpio incorpora además una serie de detalles técnicos de gran importancia. Por primera vez, un automóvil ofrece en su equipo de serie y en todas sus versiones el sistema de frenada ABS, mientras que igualmente destacan otros detalles que hacen del nuevo Scorpio un coche con futuro.



**C**osas de las carreras

**Los copilotos: Mucha afición y trabajo**



Rallies: dos personas en un coche

**FERNANDO LOBON**

Hace siete días comentábamos algunos puntos acerca de la importancia de la regularidad en los rallies. El saber llegar en el minuto justo a los controles horarios, el saber dosificar correctamente el tiempo disponible en una asistencia donde haya que parar para arreglar cualquier desperfecto, es básico para no penalizar y conseguir al final una mejor clasificación.

Pero hay otros muchos factores de vital importancia para un equipo de rallies. Por ejemplo, el equipo propiamente dicho. Es de pura lógica pensar en que gran parte del resultado final en una carrera dependerá del piloto que es, a fin de cuentas, el encargado de dirigir el vehículo. Sin embargo, en un rallye, el piloto no está solo dentro del coche. Junto a él hay una segunda persona que trabaja con el piloto para que todo salga lo mejor posible. Es el copiloto, un miembro del equipo desconocido para muchos y cuya misión no es casi nunca tratada con el respeto que se merece.

Mucha gente piensa que la labor del copiloto es prácticamente anecdótica. Hay quien ha llegado a preguntarme si los copilotos iban en el coche por aquello de «equilibrar el peso» (?). Y la verdad es que la función del copiloto es de vital importancia. Grandes pilotos y equipos de primera línea han perdido rallies y campeonatos por no contar con copilotos profesionales y responsables, y es que realmente la labor de estos hombres es muy importante.

Si tuviésemos que resumir en poco tiempo el trabajo del copiloto, diríamos que tiene que encargarse de todo lo que no sea conducir, y aun en casos también llegan a desempeñar esta última tarea. Así, el copiloto tiene que ocuparse de llevar controlado todo el tema de la regularidad, ese apartado tan importante que comentábamos la pasada semana. El será el responsable de decir a qué hora hay que entrar en cada control horario o cuanto tiempo falta para llegar o también el tiempo de que disponen las asistencias técnicas para reparar una

avería, sin que el equipo llegue tarde al siguiente control. El piloto tiene que fiarse ciegamente de este compañero que, como no, también se puede equivocar y hacer perder en ocasiones un rallye que ya estaba ganado.

**«Cantando» notas**

Sin embargo, esa no es la única ocupación del copiloto ni quizá la más importante. En los rallies clásicos y tradicionales cuyo recorrido se conoce antes de la salida, la misión del copiloto va a ser todavía más importante. Días antes de la celebración del rallye, piloto y copiloto entrenan cada uno de los tramos de velocidad, esos que van a estar cerrados al tráfico el día de la carrera y en los que habrá que desarrollar la mayor velocidad posible para conseguir el mejor tiempo. En estos entrenamientos se analiza metro a metro el trazado del tramo, apuntando los tipos de curvas, su rapidez, los rasantes, los metros existentes entre curva y curva, las zonas peligrosas o conflictivas, etc. Son lo que se llaman las notas, unas libretas que van a ser de gran importancia a la hora de tomar parte en la carrera. El día del rallye, el copiloto será el encargado de ir describiendo al piloto cada una de las partes del tramo de velocidad para que de esta forma se pueda ir más deprisa. Se trata pues de una misión importantísima, por cuanto que un error del «copi» puede resultar fatal no sólo por la pérdida de tiempo sino por el accidente que puede producirse. Si el copiloto se equivoca y «canta» una curva a derechas a fondo cuando en realidad es sólo de medio fondo, por que se haya confundido al leerla, puede significar una salida de carretera, con sus consecuencias.

Junto a estas labores, el copiloto tiene otras de menor importancia como son el ir indicando al piloto el itinerario en los tramos de enlace para que no se pierda y el llevar el control de los tiempos de los otros equipos en los tramos de velocidad para saber la posición que se ocupa en cada momento. Como se ve, un buen copiloto sirve de mucho dentro de un coche de rallies.

**Precios DE LOS COCHES NUEVOS**

**ALFA ROMEO**

Sprint V. 1.5 Q.V.	1.944.707
Alfa 33 Q.O.	1.692.308
Alfa 33 Q.V. 85 CV	1.692.308
33 Q.V. 105 CV	1.744.787
Giulietta 2.0	2.295.608
Alfetta 2.0 Q.O.	2.592.989
Alfetta 2.4 TD	2.769.377
GTV 2.0	2.495.528
GTV 2.5-V6	3.195.248
Spider 2000	3.057.803
Alfa 90 2.0 I	2.720.438
Alfa 90 2.5 Q.O.	3.095.288
Alfa 90 2.4 TD inter	2.831.852

**AUDI**

80-CD	2.549.465
80 CD TD	2.977.531
80 Quattro	3.771.392
100-CD	3.552.730
100 CD TD	4.109.841
Coupe-GT	3.169.633
Quattro	7.283.737
Audi 200	5.604.784

**BMW**

316 A	2.369.537
316	2.132.132
316 4p	2.294.567
316 A 4p	2.531.972
318 I	2.432.012
318 I A	2.669.417
318 I 4p	2.594.447
318 I A 4p	2.831.852
320 I	2.870.378
320 I A	3.107.783
320 I 4p	3.032.813
320 I A 4p	3.270.218
323 I	3.207.743
323 I A	3.445.148
323 I 4p	3.370.178
323 I 4p A	3.607.583
520 I	3.257.723
520 I A	3.520.118
525 I	3.782.513
525 I A	3.982.433
525 E	3.470.138
525 E A	3.657.563
528 I	4.157.363
528 I A	4.419.758
M535 I	5.219.438
M535 I A	5.469.338
528 I Spo t	5.032.013
524 TD	3.594.047
524 TD A	3.718.997
628 CSI	6.781.313
628 CSI A	7.043.708
635 CSI	7.656.915
635 CSI A	7.919.310
M635 CSI	9.781.065
728 I	5.032.013
728 I A	5.294.408
732 I	5.781.713
732 I A	6.044.108
735 I	6.782.265
735 I A	7.044.660
745 I A	7.781.865

**CITROEN**

2 CV Special	492.118
2 CV6 CT	588.984
Mehari	675.102
LNA	680.931
LNA 11 E	730.321
LNA 11 RE	775.257
Visa Especial	721.076
Visca Club	775.725
Visa II E	814.237
Visa Challenger	832.626
Visa II RE	873.548
Visa 14 TRS	940.240
Visa GT	978.812
Visa 17 D	988.867
Visa 17 RD	1.044.617
Visa 17 RD 5V	1.068.134
GSA Special	965.273
GSA X1	1.008.915
GSA Palas	1.033.520
GSA X3	1.134.400
GSA Special Break	1.005.094
BX	1.076.125
BX 14 E	1.209.510
BX 14 RE	1.267.785
BX 16 RS	1.320.526
BX 16 TRS	1.438.047
BX 19 GT	1.578.585
BX 19 D	1.481.460
BX 19 RD	1.454.913
BX 19 TRD	1.643.335
CX 20	1.919.717
CX GTI	2.481.781
CX Prestige	3.548.854
CX 25 D	2.053.773
CX Diesel Familiar	2.467.358
CX 25 D Palas	2.323.665
CX 25 RD Turbo	2.553.312
CX TRD Turbo	2.680.222
CX TRD Turbo F	2.882.242

**FIAT**

Uno 45 3P	838.504
Uno 45 ES 3P	868.492
Uno 55 3P	972.956
Uno 55 5P	1.001.694
Uno 70 3 P	1.010.441
Uno 70 5P	1.042.928
Uno Diesel 3P	1.088.404
Uno Diesel 5P S	1.172.121
Regata 70	1.209.114
Regata 70 S	1.374.048
Regata ES	1.296.579
Regata 85 S	1.474.895
Regata 100 Super	1.562.360
Regata 1.7 Diesel	1.437.773
Regata 1.9 Diesel	1.615.202
Argenta 2.0 E	1.700.846
Argenta Volumax	1.975.736
Argenta 2.5 Diesel	1.842.611
Argenta Turbo D	2.094.647

**FORD**

Fiesta Balear	740.055
Fiesta Balear D	977.795
Fiesta 957	763.365
Fiesta 1.6 D	979.090
Fiesta L	821.640
Fiesta 1.1 L 5V	848.835
Fiesta L 1.6 D	1.051.610
Fiesta S 1.1 5V	854.015
Fiesta S 1.3	913.045
Fiesta Ghia 1.1 5V	909.700
Fiesta Ghia 1.3	968.730
Fiesta Ghia 1.6 D	1.115.065
Fiesta XR2 1.6	1.106.887
Escort Laser 1.1	964.845
Escort Laser 1.3	1.047.207
Escort Laser 1.6 D	1.175.930
Escort L 1.1	958.370
Escort L 1.3	1.019.235
Escort L 1.6	1.051.202
Escort L 1.6 D	1.134.490
Escort GL 1.1	1.024.415
Escort GL 1.3	1.116.360
Escort GL 1.6	1.153.507
Escort GL 1.6 D	1.267.875
Escort Ghia 1.3	1.194.060
Escort Ghia 1.6	1.196.242
Escort Ghia 1.6 D	1.345.575
Escort XR3-I	1.726.042
Escort Cabrio 1.6	1.948.577
Escort Cabrio 1.6 I	2.187.107
Orion 1.3 GL	1.142.260
Orion 1.6 GL	1.179.407
Orion GL 1.6 D	1.293.775
Sierra 1.6	1.365.302
Sierra 1.6 Familiar	1.430.276
Sierra 1.6 L	1.515.242
Sierra 1.6 L Fam.	1.580.216
Sierra 2.0 L	1.598.596
Sierra 2.0 L Fam.	1.619.837
Sierra Laser 2.0	1.619.837
Sierra 2.0 GL	1.867.238
Sierra 2.0 GL Fam.	1.818.508
Sierra 2.3 GL	1.958.452
Sierra 2.3 GL Fam.	1.928.464
Sierra 2.0 Ghia	2.234.591
Sierra 2.0 Ghia Fam.	2.022.176
Sierra 2.3 Ghia	2.347.046
Sierra 2.3 Ghia Fam.	2.417.018
Sierra XR3-I	2.675.456
Sierra 2.3 D	1.566.471
Sierra Laser 2.3 D	1.675.178
Sierra L D	1.678.926
Sierra GL D	1.872.349
Capri 2.0 S	1.539.869
Capri 2.8 I	2.293.109
Granada 2.3 GL	2.078.404
Granada 2.3 GL Fam.	2.194.507
Granada 2.5 D	2.155.873
Granada 2.5 D Fam.	2.272.076
Granada 2.8 I GL	2.634.233
Granada 2.8 I Ghia	2.832.893
Granada 2.8 Ghia A	2.936.277
Granada 2.8 Ghia F	2.969.089
Granada Ghia 2.8 I X	3.013.696

**MERCEDES BENZ**

190	3.444.107
190 E*	3.782.513
190 D	3.636.893
190 E 2.3/16	6.368.978
200	2.475.345
200 D	3.661.883
200 T	3.931.412
230 E	3.869.978
230 DE	4.525.966
230 TE	4.319.798
240 D	3.786.833
240 TD	4.236.653
250	3.969.938
300 D	4.087.600
300 TD	4.543.667
300 TDT	5.355.842
280 E	4.682.153
280 CE	5.206.943
280 TE	5.094.488
280 S	5.369.378
280 SE	5.806.703
280 SEL	6.294.008
280 SL	6.943.748
380 SE	6.962.491
380 SEL	7.487.281
380 SEC	9.898.816
380 SL	8.305.703
500 SE	7.631.925
500 SEL	8.569.050
500 SEC	10.543.260
500 SL	9.449.948

**OPEL**

Corsa City	696.765
Corsa 1.0	726.702
Corsa Swing 1.0	763.187
Corsa 1.0 L	793.798
Corsa 1.0 5V L	836.400
Corsa Swing 1.2 5V	819.163
Corsa 1.2 L	860.339
Corsa 1.2 5V L	877.692
Corsa 1.2 5V B	915.894
Corsa 1.3 5V B	952.025
Corsa SR 1.3	985.695
Corsa TR 1.2	782.121
Corsa TR 1.2L	870.569
Corsa TR 1.2 5V L	887.922
Corsa TR 1.2 5V B	925.995
Corsa TR 1.3 5V L	931.693
Corsa TR 1.3 5V B	962.126
Kadett GL 1.3	1.397.164
Kadett 1.6 GLS	1.505.630
Kadett 1.6 Diésel GL	1.532.610
Kadett GSI 1.8	1.740.161
Ascona LS 1.6 4P	1.504.633
Ascona LS 1.6 5P	1.563.110
Ascona GLS 1.6 4P	1.599.345
Ascona GLS 1.6 4P	1.685.561
Ascona LS Diésel 4P	1.623.943
Ascona LS Diésel 5P	1.682.419
Ascona GLS 1.8 4P	1.752.628
Ascona GLS 1.8 5P	1.838.843
Ascona GT 1.8 2P	1.681.063
Manta Coupe GSI	1.773.276
Manta Copue 200	2.174.865

Rekord 4P 2.0 SL	1.741.663
Rekord LS 2.21	1.857.334
Rekord CD 2.21	2.120.262
Rekord LS 2.3 D	2.099.883
Rekord LS 2.3 TD	2.192.346
Rekord CD 2.3 TD	2.362.403
Senator 2.5 EC	3.144.143
Senator C 3 Oi	3.429.154
Senator 3.0 EC Auto	3.557.216
Senator CD 3.Oi	4.030.164
Senator CD 3.Oi Aut.	4.170.314
Monza C 3 Oi	3.327.070
Monza GSE 3.Oi	3.449.521

**PEUGEOT**

205 GL 4V	841.730
205 GL 5V	802.751
205 GR	898.751
205 SR	949.305
205 GT	1.021.327
205 GTI	1.772.273
505 GL 5V	1.458.001
505 GR 5V	1.639.042
505 GTI	1.887.558
505 Turbo Inyección	2.970.338
505 GLD	1.617.027
505 GRD	1.786.802
505 GRD Break	2.112.137
505 GRD Turbo	1.914.877
505 GTD Turbo	2.111.198
604 GTD Turbo	3.410.368

**RENAULT**

R4 TL	634.182
R5 TL	759.480
R5 GTL	861.785
R5 GTS	967.435
R5 GTL 5P 5V	879.915
R5 TL 5P	736.558
R5 GTL 5P 5V	847.798
R5 Copa Turbo	1.311.497
R6 GTL	798.848
R9 GTC	967.345
R9 TSE	1.020.181
R9 GTD	1.114.587
R9 GTD	1.164.962
R11 GTC	974.338
R11 GTL	1.051.481
R11 GTS	1.099.396
R11 TSE	1.147.828
R11 Turbo	1.334.548
R11 GTD	1.197.557
R18 GTS	1.286.414
R18 GTS Familiar	1.350.775
R18 GTX	1.415.396
R18 Turbo	1.530.526
R18 GTD	1.489.489
R18 GTD Familiar	1.556.052
R25 GTS	2.027.924
R25 GTX	2.382.323
R25 GTD	2.328.166
R25 GT Turbo Diésel	2.624.435
R. Fuego GTX	1.895.977

**ROVER**

Rover 2.600 S	2.618.041
Rover VDP	3.467.049
Rover Vitessa	3.821.958
Rover 2.4 SD	2.723.404
Range Rover 2P 5V	3.214.588
Range Rover 4P 5V	4.077.580

**SEAT**

Panda 40	584.195
Panda 40 B-Y-R	615.404
Panda 40 Descap.	612.944
Panda 40 Terra	659.693
Panda Marbella	695.378
Panda Marbella 5V	714.932
Ibiza L	833.960
Ibiza GL	912.437
Ibiza GLX	1.003.845
Ibiza LD	1.021.735
Ibiza GLD	1.080.010
Ronda Porsche 1.2 L	952.712
Ronda Porsche 1.2 GL	1.016.167
Ronda Porsche 1.5 GLX	1.102.653
Ronda Diésel 1.7 GL	1.160.948
131 Panorama S. 1.600	1.198.114

**TALBOT**

Samba LS	712
----------	-----



Espionaje a los partidos políticos

# Burón Barba y Rafael del Río niegan presiones gubernamentales

Madrid

El fiscal general del Estado, Luis Antonio Burón Barba, y el director general de la Policía, Rafael del Río, negaron ayer las acusaciones de presiones gubernamentales en relación con la investigación judicial sobre espionaje a partidos.

Enrique Curiel, vicepresidente del PCE, pidió el cese inmediato del director general de la Policía por «haber llamado y presionado indebidamente al juez José María Vázquez Honrubia».

El fiscal general del Estado, Luis Antonio Burón Barba, desmintió haber recibido presiones o indicaciones gubernamentales sobre la información que pidió al fiscal que lleva el sumario por espionaje a los partidos políticos.

El juez decano de Madrid, Salvador Domínguez, dijo el jueves, tras la reunión de la junta de jueces de Madrid, que varios de sus miembros tuvieron conocimientos de que el fiscal general del Estado pidió tal informe «a instancias del Gobierno».

Burón Barba dijo a EFE que pidió información al fiscal del juzgado 21, Carlos Ladrón de Cegama, sobre el registro e intervención judicial en dependencias de la brigada de Interior porque tiene la

facultad de hacerlo y lo creyó conveniente.

El fiscal del Estado dijo: «No he tenido ninguna instancia del Gobierno, en absoluto. No sé qué interés tendrán los jueces para decir eso, si es que lo han dicho».

Por su parte, el director general de la Policía, Rafael del Río, negó ayer haber presionado al juez José María Vázquez Honrubia titular del juzgado 21.

Rafael del Río dijo a EFE que el pasado martes llamó por teléfono al juez Vázquez Honrubia, con quien había quedado el día que prestó declaración «para confirmar el envío de un exhaustivo informe ampliatorio de la forma de actuación e información de la Policía al objeto de dar las máximas facilidades a la actuación judicial».

«En ningún momento —agregó— indiqué absolutamente nada en nombre del Gobierno, sino mi preocupación particular ante posibles decisiones sobre registros de informes de trabajo de la Policía, ya que me había causado sorpresa que habiendo autorizado en el primer registro la entrega de toda clase de documentos que pidió, éstos hayan sido utilizados públicamente».

# El Grupo Popular hará una interpelación al Gobierno sobre el tema

Madrid

El Grupo Popular presentará en los primeros días de la próxima semana su interpelación urgente relativa a las presiones ejercidas sobre el juez que instruyó las diligencias del espionaje a partidos políticos.

José María Ruiz Gallardón, que ya anunció en rueda de prensa la presentación de esta interpelación, dijo ayer a los periodistas que hasta el lunes o el martes no se prevé su presentación.

Fuentes del Grupo Popular manifestaron a EFE que, en caso de que fuera posible, se intentaría la inclusión de la interpelación en el pleno de la semana siguiente, para lo que debe estar depositada en la Cámara antes del próximo jueves.

En el caso de que el cupo de dos interpelaciones por sesión de control esté cubierto, la dirección del Grupo parlamentario Popular tendría que escoger entre posponer alguna de las ya presentadas o la del espionaje a partidos políticos.

El Grupo Popular publicó una nota, poco después de conocer el comunicado difundido por la junta de jueces de Madrid, en la que señalaba que «ante la evidencia de

las presiones que se han intentado ejercitar por el director general de Policía, quien decía actuar en función de una supuesta preocupación gubernamental» pedirá al Gobierno «se excuse ante el poder judicial».

En el comunicado del principal grupo de la oposición se añade que, a través de la interpelación se pedirá también que el ejecutivo «depure las responsabilidades de los ministros y altos funcionarios que hubieren intervenido en dichas actuaciones; los cuales deben ser inmediatamente cesados en sus cargos».

El grupo conservador considera «letifina» la actividad jurisdiccional del magistrado juez número 21 de Madrid, José María Vázquez Honrubia, y urge al presidente del Gobierno a dar una explicación ante el Congreso sobre estos hechos.

«La independencia de los jueces y tribunales —agrega la nota de Coalición Popular— como garantizados de los derechos y libertad de los ciudadanos, no puede ser puesta en peligro, pues su negación equivale a la más clara y grave vulneración de los principios constitucionales que configuran a España como un estado de derecho».

El pesquero fue ametrallado e incendiado por desconocidos

# Cinco marineros heridos al ser atacado su barco en la costa marroquí

Las Palmas

Cinco heridos, uno de ellos de gravedad, es el resultado del ametrallamiento anteanoche frente a las costas del Sahara del pesquero español «Peixe Do Mar».

El herido grave es el mecánico naval Julio Monteiro, que fue trasladado en helicóptero desde el buque hospital a Las Palmas de Gran Canaria. Tiene heridas de bala en pierna y codo izquierdos y su gravedad se debe a la gran pérdida de sangre que ha sufrido, informó a EFE el Instituto Social de la Marina de la capital Gran Canaria.

Sufren también heridas de diversa consideración, pero no

de gravedad, Angel Núñez, con metralla en un antebrazo, Faustino Vázquez, metralla en espalda, gluteo y en ambos brazos, Agustín Cervino, herida de bala en el codo derecho, y el súbdito marroquí Ben Omar Abzedezan, que sufre herida contusa en la cabeza.

El ataque, con metralletas y lanzagranadas, fue realizado desde una embarcación no identificada auxiliada por lanchas neumáticas y su autoría no ha sido aún reivindicada.

Marruecos niega cualquier implicación de su Marina y en fuentes de aquel país se apunta que los autores han podido ser miembros del Frente Polisario, que considera aquellas aguas como propias. El Frente Polisa-

rio, sin embargo, lo ha desmentido.

El «Peixe do Mar» faenaba a doce o trece millas de la costa sahariana de Marruecos —informó la comandancia de Marina de Las Palmas de Gran Canaria— cuando sufrió el ataque: Granadas y ametrallamiento, que provocó el incendio al estallar botellas de oxígeno y de acetileno, y obligó a sus diecisiete tripulantes a lanzarse al agua en dos balsas.

Antes pudieron lanzar una llamada de socorro que fue captada por el pesquero «Alvarez Entrena 17», que, a su vez, dio aviso al buque hospital «Esperanza del Mar» y desde él se advirtió del ataque al destructor «Almirante Ferrándiz».



Nuevo Polo  
**BUNNY**

Te lo ponemos a tiro: 561.300 ptas.f.f.\*

\*737.445 ptas (F.F. + Impuestos)

Se levanta la veda del Bunny. Y te lo ponemos a tiro hecho.

Su precio, aunque parezca sacado de la chistera de un ilusionista, es una realidad. El Polo Bunny sólo cuesta 561.300 ptas. franco fábrica y es el Volkswagen que siempre habías esperado.

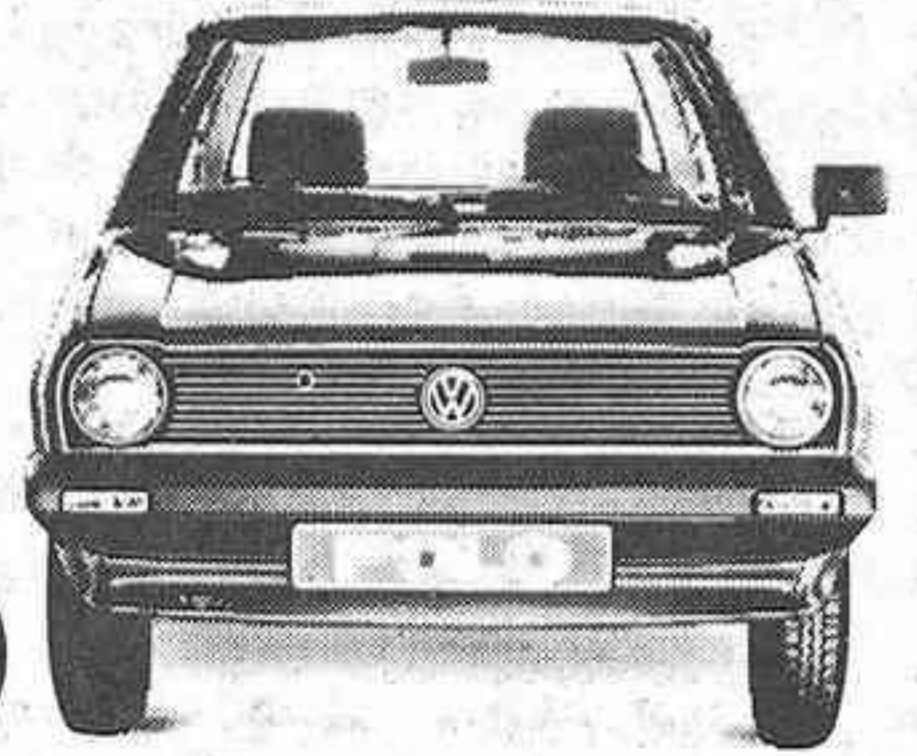
Joven. Divertido. Fiable. Tan resistente como para seguir tu marcha sin una sola queja. Sin problemas ni averías. Las más duras carreteras parecen su medio ambiente natural. Y tam-

bién en la ciudad demuestra lo Volkswagen que es. A la hora de aparcar encuentra hueco en cualquier parte. Ya lo ves. El nuevo miembro de la familia Volkswagen parece hecho a tu medida.

Hasta por la facilidad de pagarlo.

Pregunta por la financiación de FISEAT. Te llevarás una agradable sorpresa.

Que no se te escape el Bunny. Dale caza.



Véalo en su concesionario

Red de concesionarios **SEAT**



1 año de garantía total. 6 años de garantía anticorrosión. Más de 1.000 puntos de Asistencia Técnica.

## Si está soñando en vacaciones... venga a Viajes Melia

GRECIA (círculo Atenas) 5 días desde 64.500 ptas.	TIERRA SANTA 8 días desde 63.730 ptas.	RUTA DE LAS NOCHES BLANCAS 15 días desde 182.300 ptas.	RUTA DE LOS FARADNES 11 días desde 179.800 ptas.	RUTA DEL TRANSIBERIANO 15 días desde 195.900 ptas.
---	--	--	--	--



INFORMACION Y RESERVAS  
C/ Navarra, 48  
21 59 99  
TFNOS: 21 53 11  
21 59 88  
21 54 33

**Viajes Melia**  
para todo el mundo.

G. A. T. 8





Diputación Provincial Castellón

## ASISTENCIA TÉCNICA A MUNICIPIOS PLANES PROVINCIALES

### ANUNCIO

En el Boletín Oficial de la Provincia del día 15 de los corrientes, se publica anuncio para la adjudicación directa de las obras que junto con sus presupuestos, a continuación se relacionan:

**SANTA MAGDALENA.**—Casa Cultura, con un presupuesto de 7.000.000 Ptas.

**CHILCHES.**—Saneamiento zona marítima, con un presupuesto de 8.100.000 Ptas.

**PUEBLA DE BENIFASAR.**—Alcantarillado, con un presupuesto de 2.500.000 Ptas.

**BENAFER.**—Instalación alumbrado, con un presupuesto de 2.860.000 Ptas.

**CAUDIEL.**—Alumbrado, con un presupuesto de 4.000.000 Ptas.

**TORAS.**—Reforma y acondicionamiento piscina, con un presupuesto de 8.505.596 Ptas.

**SONEJA.**—Unidad sanitaria local, con un presupuesto de 8.000.000 Ptas.

**VIVER.**—Edificios municipales, 3.ª fase, con un presupuesto de 10.000.000 Ptas.

**VISTABELLA.**—Reparación lavadero, con un presupuesto de 3.000.000 Ptas.

**VILLORES.**—Segunda fase almacén municipal, con un presupuesto de 1.000.000 Ptas.

**LUCENA.**—Colector saneamiento, con un presupuesto de 6.888.565 Ptas.

**CHOVAR.**—Abastecimiento 1.ª fase, con un presupuesto de 4.750.000 Ptas.

El plazo de presentación finaliza el día 25 de junio de 1985, a las doce horas.

Las proposiciones en las que se hará constar cantidad por la que se compromete a ejecutar las obras y plazo de realización, redactadas con arreglo al modelo que figura en dicho anuncio, se presentarán en el Negociado de Cooperación en la Secretaría General de la Excm. Diputación Provincial. Se incluirá una Memoria firmada por el proponente, expresiva de los siguientes extremos:

- Relación de personal técnico de la empresa.
- Relación de medios materiales, con indicación de la maquinaria adecuada a la ejecución de la obra.
- Calendario de trabajo desde el inicio de las obras hasta la conclusión del plazo de ejecución propuesto.
- Referencias económicas de la empresa.
- Relación de obras realizadas con anterioridad para esta Diputación Provincial u otros organismos del sector público.

Igualmente se adjuntará copia o fotocopia auténtica de la licencia fiscal del impuesto industrial, adecuada para el trabajo y ámbito donde se ejecute la obra.

En el caso de que concurra una Sociedad Mercantil, deberá presentarse además copia de la escritura de constitución o modificación inscrita en el Registro Mercantil y documento acreditativo de la personalidad del firmante de la proposición, así como la escritura de poder bastantada.

Castellón, a 12 de junio de 1985

EL PRESIDENTE,

P. S. M.

EL SECRETARIO GENERAL,

## Cinco implicados en la fuga de divisas recurren su procesamiento

Madrid

Cinco de los siete procesados como presuntos implicados en la evasión de capitales a Suiza han recurrido contra el auto de procesamiento dictado el pasado día 4 por el juez de delitos monetarios, Luis Lerga, suponiendo ayer Efe de fuentes jurídicas.

El fiscal de la causa, Manuel Villanueva, señaló que continúa estudiando la posibilidad de pedir el procesamiento de otros presuntos implicados.

José Luis Núñez, que ejerce la acción popular en nombre de Agustín Moreno, secretario de Acción Sindical de CCOO, explicó a Efe que a finales de la próxima semana pedirá nuevos procesamientos.

Estos procesamientos, según ha sabido Efe, pueden incluir, además de delitos monetarios, otros delitos fiscales.

El abogado de CCOO pedirá el procesamiento de las cuatro

personas sobre las que lo había pedido en un principio y no han sido procesadas —María Teresa de Baviera, Ángela Pérez Seoane, Elena Varea y Santiago Muguero y Gil de Biedma— y alguna más.

El primero que presentó recurso fue Miguel Bajo, en nombre de Carlos Varela Dopazo, que lo hizo la semana pasada, tras serle comunicado el procesamiento por el procurador.

El recurso de Varela Dopazo se basa en el hecho de que éste era simplemente un empleado de Francisco Javier Palazón, con un sueldo mensual de 45.000 pesetas.

Carlos García de Ceca, que representa a María Soledad (Myriam) Figueroa y al conde de Gamazo, presentó el recurso de sus defendidos, por el que éstos niegan las acusaciones que se les hacen en el auto de procesamiento.

## Contra el terrorismo, dos minutos de silencio

Miles de madrileños secundaron ayer la convocatoria de partidos políticos y centrales sindicales de guardar dos minutos de silencio como protesta por los últimos atentados de la organización terrorista ETA.

Organizaciones políticas y sindicales, Gobierno y asociaciones profesionales respaldaron con comunicados la respuesta del silencio contra el terrorismo.

Emisoras de radio y otros medios informativos recordaron a los ciudadanos esta acción de protesta que se realiza por segunda vez en la capital de España.

La Policía Municipal, cuyo sindicato había pedido apoyo activo a sus afiliados, aseguró a EFE que la práctica totalidad de la plantilla de Madrid, así como miles de automovilistas, habían secundado el paro.

A las doce en punto del mediodía, la Puerta del Sol se sumió en un impresionante silencio. Tráfico detenido, trabajadores y funcionarios en las aceras y afluencia de personas de las nutridas calles adyacentes respondieron con su silencio los dos minutos convocados.

## ELECTRA DEL MAESTRAZGO S.A.

Por tener que efectuar trabajos en nuestro Centro de Transformación de Morella, procederemos a cortar el suministro de energía eléctrica, el próximo lunes, día 17 de junio de 1985 de las 8 a las 10 horas.

El corte afectará a los abonados de MORELLA, sector San Miguel.

El servicio se restablecerá sin previo aviso.

Castellón de la Plana 14 de junio de 1985

## CAPITALIZADORA ESPAÑOLA, S.A.

Domicilio Social: Carranza, 20. Madrid 10

En el sorteo público celebrado ante notario, correspondiente al mes de junio actual, han resultado amortizados los títulos emitidos hasta diciembre de 1978, que entre sus símbolos lleven el n.º

**NUMERO 1.916**

Para los títulos emitidos desde enero de 1979, el símbolo amortizado es las cuatro últimas cifras del n.º 13.643 primer premio del primer sorteo de la Lotería Nacional del mes de la fecha.

SUCURSAL EN BARCELONA:

Consejo de Ciento, 333. Tel. 301 44 00 (centralita). Barcelona 7.

## González incluye a Cuba en su gira por Perú y Ecuador

El presidente del Gobierno Felipe González incluyó una visita oficial a Cuba en su gira prevista para visitar Ecuador y asistir a la toma de posesión en Perú del presidente electo, Alan García.

El viaje oficial de González a Cuba, Ecuador y Perú, anunciado ayer se desarrollará con toda probabilidad entre el 19 y el 30 del próximo mes de julio, dado que el 31 está previsto que se celebre el último consejo de ministros.

Fue el ex-presidente Adolfo Suárez quien en septiembre de 1978 realizó la primera visita oficial del Gobierno español a Cuba.

Desde entonces, el Gobierno cubano reiteró nuevas invitaciones oficiales, tanto al Rey como al Gobierno español, la última durante la escala técnica que Fidel Castro realizó el año pasado a España.

Fuentes oficiales explicaron a EFE que el viaje de González a Cuba «es uno más de los que el Gobierno realiza a Latinoamérica y se inscribe en el clima de relaciones especiales que con todos los países iberoamericanos mantiene España».

El segundo país de esta gira latinoamericana de Felipe González será Ecuador, en respuesta a la invitación oficial que el presidente conservador León Febres hizo al Gobierno de España tras su toma de posesión en julio 1984.

Felipe González asistirá por último el día 28 a la toma de posesión del socialdemócrata Alan García, que con 36 años se convertirá en el presidente más joven de América Latina.

El ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, ha suspendido la visita oficial que el próximo lunes, día 17, iba a realizar a Varsovia, invitado por su colega polaco, Stefan Olzowski, señalaron a EFE medios bien informados.

Desacuerdos de última hora en el calendario del ministro español en Polonia han sido la causa de la suspensión, añadieron los mismos medios.

Fernando Morán tenía previsto viajar a la capital polaca el próximo domingo para iniciar el lunes su primera visita oficial a Polonia.

## Angel González, poeta asturiano, premio Príncipe de Asturias

Madrid

Angel González, poeta asturiano de 60 años, fue galardonado ayer con el premio Príncipe de Asturias de las Letras, «porque la poesía, a través de su obra, sobrevive con paradójica ternura al escepticismo de una época».

Alfonso Guerra presidió el jurado que premió por mayoría de votos al poeta sobre el escritor Augusto Roa Bastos quien compartió con González la última votación.

El premio, dotado con dos millones de pesetas, y una escultura de Joan Miró, lo concede la fundación Principado de Asturias, anualmente desde 1981, para reconocer una labor creadora o de investigación que haya contribuido a enriquecer la lengua común de los pueblos hispánicos.

Angel González, que ha obtenido el premio a la tercera ocasión de quedar finalista, llegó al hotel en Oviedo donde el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, acababa de leer el acta del jurado.

Son dos...  
y para toda la vida.

¡CUIDALOS!



Es un consejo de la  
CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR.  
ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA.





## Detenido en Moscú un diplomático de los EE.UU.

Moscú

El segundo secretario de la embajada de los Estados Unidos en la URSS, Paul Stombaugh, fue detenido en Moscú acusado de llevar a cabo «acciones de espionaje», anunció ayer la agencia oficial soviética «TASS».

Un despacho de la agencia soviética específica que el diplomático estadounidense fue detenido anteayer y que una «gran operación de espionaje de los servicios secretos de los EE.UU. contra la URSS, fue cortada inmediatamente».

«TASS» añade que «por sus acciones contra la ley, Paul Stombaugh fue declarado persona non grata, y será expulsado de la Unión Soviética».

La agencia oficial soviética explica que en el curso de la investigación en la que se descubrió la actividad del citado diplomático, fueron hallados documentos que «demuestran que Stombaugh realizaba acciones incompatibles con su función».

Un portavoz de la embajada de los Estados Unidos en Moscú confirmó a «EFE» que Paul Stombaugh es segundo secretario de la embajada norteamericana en la URSS y añadió que no podía ofrecer ningún comentario sobre este episodio relatado por la agencia «TASS».

## Los partidos italianos no encuentran su candidato a la presidencia

ISABEL SANCHEZ / Roma

A sólo diez días de la primera votación en el Parlamento para elegir nuevo presidente de la República Italiana, ningún partido se encuentra en situación de presentar un candidato que cuente con el beneplácito del resto de las fuerzas políticas, por lo que se prevén intensas negociaciones en los próximos días.

El lunes 24, los parlamentarios de ambas Cámaras (630 diputados y 323 senadores) y 58 representantes regionales se reunirán en sesión conjunta para elegir al ciudadano italiano que deberá desempeñar la primera Magistratura del Estado durante los próximos siete años.

Ello no significa, sin embargo, que ese mismo día Sandro Pertini vaya a tener sucesor, o que el anciano presidente vaya a reiniciar un nuevo septenio, ya que en anteriores ocasiones hicieron falta hasta 23 votaciones sucesivas para que un candidato resultara elegido.

El artículo 84 de la Constitución italiana establece que, en los primeros tres escrutinios (siempre secretos) es necesaria la mayoría de dos tercios de la asamblea, mientras que en los sucesivos basta con la mayoría absoluta.

Puesto que los «grandes electores» son en total 1.011, y dado que la mayoría sobre la que se calcula el «quórum» es la de los componentes de la asamblea, y no de los presentes en ese momento, en las primeras tres votaciones serán necesarias, para elegir a uno de los candidatos, 647 votos, mientras que en las posteriores bastarán 506.

Raúl Alfonsín arbitrará medidas contra el «crack»

## Argentina vive los prolegómenos de una crisis económica sin precedentes

PORTILLO / Buenos Aires

El alumbramiento de la economía de shock, como se ha dado en llamar en la Argentina al paquete de anuncios que hará el presidente Raúl Alfonsín, no ha sido una tarea de las fáciles.

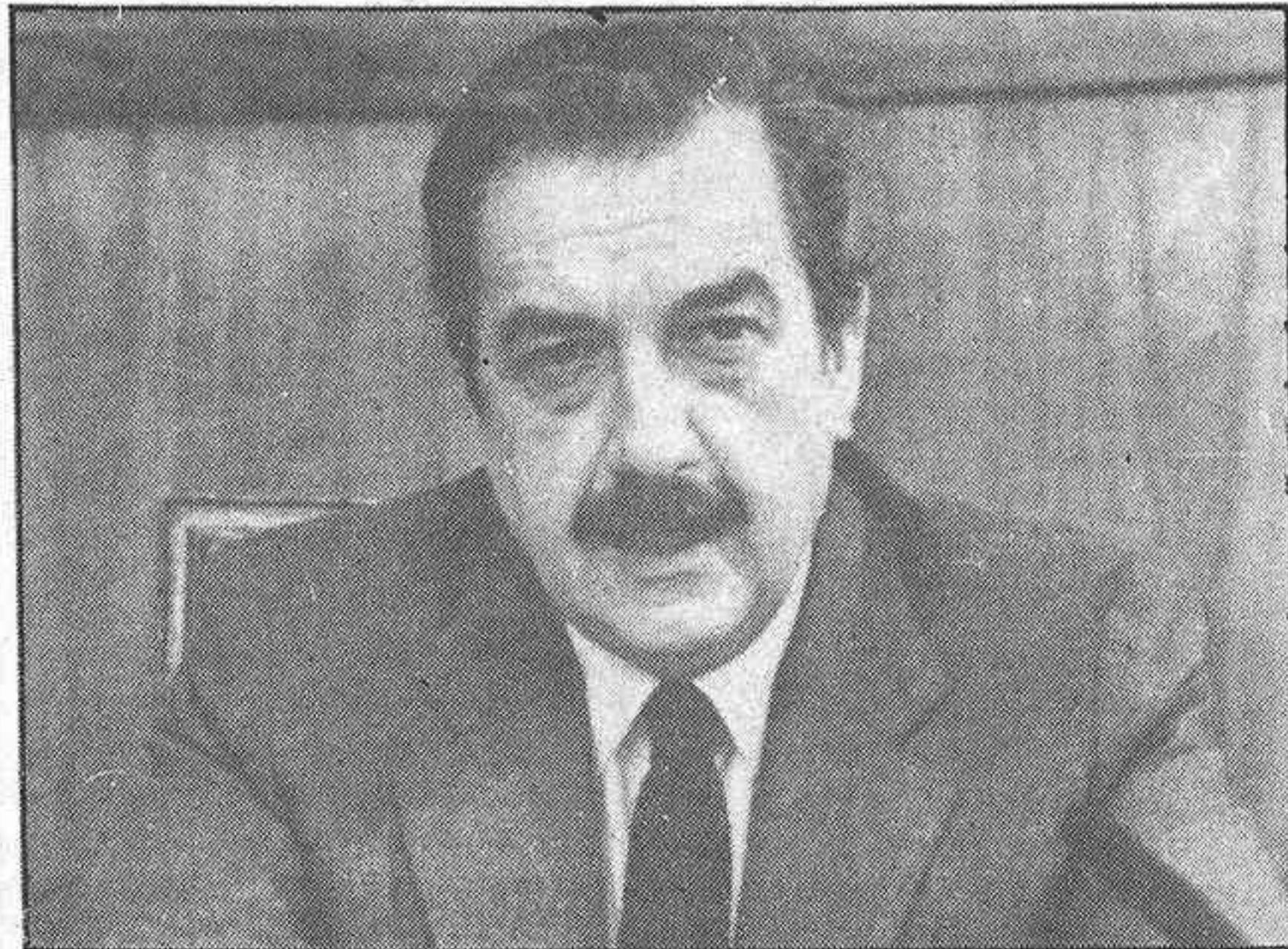
En el paquete se incluye el congelamiento de precios, tarifas y salarios, y el reemplazo del actual peso argentino por otra unidad monetaria con una mejor paridad con respecto al dólar.

En realidad, la noticia se filtró anteayer al mediodía, cuando los periodistas acosaron en la Casa de Gobierno al secretario general de la Presidencia, Germán López.

El viejo y duro amigo de Alfonsín —compañía el terceto con el fallecido ministro de Defensa Raúl Borrás— concedió la razón al matutino opositor Ambito Financiero, que desde hace dos días venía anunciando los cambios económicos.

López descubrió uno de los trabajos más secretos del equipo que encabeza el joven tecnócrata Juan Vital Sourrouille, ministro de Economía y activo partidario de los revulsivos en esa materia.

Desde hace dos semanas, el ministro se había encerrado a cal y canto, sin conceder entrevista alguna, para preparar el paquete que incluía algunos viejos sueños de los economistas radicales: el cambio de la moneda y la caída a pique del déficit, entre otros.



Raúl Alfonsín

La idea central era provocar un shock económico que descazara el incontenible proceso inflacionario que, para este mes de junio, tiene una proyección del 40 por ciento.

El acuerdo logrado finalmente con el FMI permitió desbloquear la aplicación del plan. Las pautas pactadas imponen llegar a una inflación mensual del 8 por ciento para marzo de 1986, para lo cual es imprescindible la adopción de estas medidas bruscas.

No todo el gabinete estuvo de acuerdo con este plan. Aunque no se dio participación en su elaboración a otras áreas, de todas formas algunos mostraron como pudieron su insatisfacción.

El secretario de Energía

Conrado Storani —de quien dependen las empresas estatales de combustibles, por ejemplo— ni siquiera participó de la jura del nuevo ministro de Obras y Servicios Públicos Roberto Tomassini, promovido por Sourrouille.

Horas antes del nuevo aumento de los combustibles, el titular de Yacimiento Petrolíferos Fiscales (empresa estatal petrolera) Roberto Otero, negó la posibilidad de tal incremento.

En ese sentido, el secreto estuvo tan bien guardado que anteayer las autoridades del Banco Central desmintieron la disposición de un feriado cambiario por 48 horas, lo que finalmente se decretó para poder revalorar la moneda.

## La Casa Blanca desmiente que Reagan haya sufrido un ataque cardíaco

Washington

El presidente estadounidense Ronald Reagan se encuentra en perfectas condiciones de salud, afirmó ayer un portavoz de la Casa Blanca a la agencia Efe.

El portavoz indicó que no tienen la más mínima idea de como comenzaron los rumores de un supuesto ataque al corazón que debería haber sufrido el presidente Reagan anoche.

No tiene el más mínimo fundamento, —continuó—, el presidente está en su residencia de la Casa Blanca y tiene programado, entre otras cosas, viajar al estado de Maryland.

Ni las agencias de noticias, ni los periódicos y las cadena de televisión estadounidense han hecho mención a este supuesto ataque al corazón de Ronald Reagan.

El presidente estuvo anteayer en Nueva Jersey donde pronunció un discurso en apoyo a su reforma de los impuestos y ayer tarde tenía previsto otro acto en la ciudad de Baltimore (Maryland) para participar en una ceremonia en honor de la bandera, en ocasión del día de la Bandera que se celebró ayer en Estados Unidos.

## Amenazan a la familia que ocultó a Josef Mengele

Sao Paulo

El matrimonio austriaco Bossert, acusado de ocultar en Brasil al criminal de guerra nazi Josef Mengele, está sufriendo represalias y amenazas de muerte, según se supo ayer en Sao Paulo.

Liselotte Bossert padece periódicas crisis nerviosas, al igual que su marido e hijos, tras haber perdido su empleo en el colegio Humboldt de Sao Paulo, donde era maestra en los cursos de pre-escolares.

Para los juristas brasileños, los matrimonios Bossert y Stammer, al esconder, abrigar y auxiliar en Brasil a Mengele, sólo habrían cometido un crimen de favorecimiento personal si la justicia brasileña aceptase la tesis de que los crímenes de lesa humanidad son imprescriptibles.

## Fundamentalistas islámicos secuestran un avión de la TWA con 147 pasajeros

Beirut

25 pasajeros, según la torre de control del aeropuerto de Beirut, y 22 según Radio Beirut, fueron liberados por los secuestradores del Boeing 727 de la compañía norteamericana TWA antes de reemprender vuelo hacia Argelia. En el avión viajaban inicialmente 147 pasajeros y ocho tripulantes. Todos los liberados son mujeres y niños según la torre de control del aeropuerto beirutí.

Antes de partir hacia Argelia, un secuestrador leyó un comunicado en el que se resumen las reivindicaciones: liberación de todos los presos retenidos en Israel, condena internacional de Israel y del apoyo de Estados Unidos al estado judío, condena del atentado con coche bomba perpetrado en marzo pasado contra una mezquita del sur de Beirut y en el que se ha visto implicada la CIA norteamericana,

na, y una llamada de advertencia a todos los árabes para que luchen unidos por la recuperación de Jerusalén.

La radio falangista Voz del Líbano informó de que una autodeterminada brigada suicida de Hussein se atribuyó el secuestro y de que éste fue llevado a cabo por tres hombres armados con metralletas y granadas de mano. (Hussein es el nieto de Mahoma, hijo de Alí al que los chiftas consideran como sucesor auténtico del profeta).

Sin embargo, en otra llamada anónima a una agencia informativa extranjera en Beirut se responsabilizó del hecho el grupo islámico Yihad.

Nuestro destino es Argel fue el último mensaje remitido por el piloto a la torre de control del aeropuerto en el momento en que el aparato salía de la pista, hacia las 13.30 (10.30 GMT).

**SE PRECISA ENCARGADA/O**

de Frankfurt, con experiencia en plancha.

Interesados presentarse en Restaurante Casablanca Plza. de los Dolores, Benicàsim.

A partir de las 5 tarde.

**CUADROS**

(de firma)

**OPORTUNIDAD**

Sólo unos días

Casino Antiguo

**ULTIMO SABADO**

11.30 a 2.30 17.00 a 22.00 HORAS



**DIA DEL DONANTE**

15 de Junio de 1985

**Domicilio Social:**

**Virgen de la Balma, 13**

**Telf. 24 17 35**

**Lunes, Miércoles, Viernes**



## El dólar USA cotizó ayer en Madrid a 175,38 pesetas

Madrid

La peseta finalizó la semana con apreciación frente al dólar, al fijar el Banco de España un cambio medio para la divisa estadounidense de 175,379 pesetas.

La apreciación para la moneda española ha sido del 0,41 por ciento frente a un dólar que ha perdido 0,72 pesetas respecto de la cotización establecida el jueves, en 176,1 pesetas por dólar.

En media semanal, con 175,647 pesetas por dólar, la moneda española se ha depreciado en un 1,33 por ciento con relación a la semana precedente.

El cambio medio marco/peseta ha superado la cota de las cincuenta y siete pesetas al quedar fijado ayer en 57,052 pesetas/marco.

La peseta, que se apreció en un 12,7 por ciento frente al marco entre finales de 1983 y finales de 1984, se ha depreciado en 3,31 pesetas entre las 55,220 pesetas por marco el 28 de diciembre de 1984 y las 57,052 pesetas de ayer.

Los analistas señalan que la ligera debilidad de la peseta frente al marco puede responder al deseo de las autoridades económicas de preparar la moneda española ante el desarme arancelario para los productos españoles a partir del primero de enero de 1986.

En la relación dólar/peseta, tras el cierre en Nueva York en torno a las 175,70/80 pesetas/dólar, el Banco de España abrió en Madrid a 175,70/90 pesetas.

Supone un 11,2% menos sobre 1983

## Ensidesa redujo en 3.000 millones sus pérdidas

Oviedo

Ensidesa mejoró sus resultados de 1984 en un 11,2 por ciento respecto al año anterior, lo que significa una reducción de pérdidas de más de 3.114 millones de pesetas, dijo ayer su presidente, Fernando Lozano, en la Junta General de Accionistas celebrada en Oviedo.

En comparación con el año 1983, se logró un aumento de la producción de acero de un 8,1 por ciento, alcanzando la cifra de 4.108.621 toneladas, frente a la media española que se sitúa en el 3,6 por ciento.

La junta aprobó también una ampliación de capital de 42.000 millones de pesetas, con lo que el capital social se sitúa en unos 85.000 millones de pesetas.

En cuanto a las ventas, éstas crecieron un 6% lográndose la

cifra récord de 184.788,6 millones de pesetas, mientras el consumo español de acero disminuyó un 9 por ciento.

Las ventas en el mercado interior fueron de 120.520,9 millones de pesetas (un 65 por ciento), y en el Exterior de 64.267,7 millones, lo que sitúa a Ensidesa en el noveno puesto de las empresas exportadoras españolas.

El presidente de la empresa nacional siderúrgica mostró su preocupación por la debilidad del mercado nacional y por las importaciones, en condiciones anormales, procedentes de la CEE que están afectando a Ensidesa.

En cuanto a los resultados, éstos siguen siendo negativos, pese a la reducción del 11,2 por ciento, ya que arrojan unas pérdidas totales de 24.611 millones de pesetas.

## El Banco de Vizcaya abre una oficina en Bruselas

Bilbao

El Banco de Vizcaya abrió una oficina de representación en Bruselas, coincidiendo con la firma del tratado de adhesión de España a la CEE, ha sabido EFE de fuentes de la entidad financiera.

La presencia del Banco de Vizcaya en Bruselas cobra en estos momentos una relevancia especial en la medida en que, cara a la entrada de España a la CEE, la clientela del grupo tiene su disposición, de forma directa todo tipo de servicios con él relacionados.

## La Bolsa

### Esperemos al lunes

Valencia

El mercado bursátil continúa sin definirse abiertamente y una vez más se ha movido en un clima cansino en el que tanto el papel como el dinero fluyen con lentitud.

Si el jueves se pudo apreciar un discreto renacer de la demanda, en esta sesión de cierre es la oferta la que empuja sobre el mercado. En efecto, para 80 valores contratados, 62 repiten, vemos ocho ganancias y diez pérdidas.

En electricidad ha habido baja de tres cuartos en Iberduero, de medio punto en Fecsa y de un

cuarto en Unión-Fenosa, mientras Hidrola repite. Sólo Sevillana da una recuperación de 0,25.

En la química hay pérdida de 15 en Valenciana de Cementos y dos y medio en Fecsa, dos y cuarto en Explosivos. También Dragados en la construcción, ha tenido pérdida de uno. En cuanto a Telefónica, repite cambio a 122,75.

### Indicadores

Madrid: 108,50 (-0,63).  
Barcelona: 100,70 (-0,85).  
Bilbao: 111,26 (-0,21).  
Valencia: 111,67 (-0,32).

## Cotizaciones de Bolsa

BANCOS		NAVIERAS Y TRANSPORTES	
Banco Vizcaya	435,00	Transmediterránea	-
Banco Atlántico	-	Unión Naval de Levante	-
Banco Bilbao	349,00	Metro de Madrid	-
Banco Central	323,00	QUIMICAS Y SIMILARES	
Banco Español de Crédito	341,00	Cristalería Española	150,00
Banco Europeo Negocios	-	Cros	43,75
Banco Exterior de España	199,00	Energía e Indus. Aragonesas	130,75
Banco F. Industrial INDUBAN	405,00	Española de Oxígeno	-
Banco Fomento	154,00	Española de Petróleos CEPSA	144,50
Banco Hispano Americano	157,00	Fosforera Española	-
Banco Ibérico	-	Hidro-Nitro Española	-
BNP España S. A.	130,00	Ibys	-
Banco Mercantil e Industrial	-	Insular del Nitrógeno	-
Banco Popular Español	346,00	Perfumermía Gal	-
Banco Rural	-	Papelera Española	36,50
Banco de Santander	344,00	Papeleras Reunidas	-
Banco Urquijo	-	Petroiber	-
Banco de Valencia	95,00	Sarrió, Papelera de Leiza	-
Banco Zaragozano	207,00	Sniace	66,00
Unión Industrial Bancaria	-	Unión Explosivos Río Tinto	40,75
Bankinter	211,00	Unión Resinera Española	236,00
Banco Comercial	124,00	SEGUROS	
Banco Herrero	838,00	La Estrella	-
Banco Pastor	252,00	La Unión y el Fénix Español	-
ALIMENTACION		SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS	
Azucarera de España	182,00	Altos Hornos de Vizcaya	27,00
El Águila Fábrica de Cervezas	174,00	Astilleros Españoles	-
Ebro, Azúcares y Alcoholes	670,00	Auxiliares de Ferrocarriles	112,00
ELECTRICAS		Citroën Hispania	38,00
Electra de Viesgo	226,00	Duro-Felguera	300,00
Eléctrica de Langreo	-	Empresa Nacional Aluminio	-
Eléctrica R. de Zaragoza	119,25	Española de zinc	351,00
Fecsa	69,75	Fasa-Renault	-
Fenosa	-	Ind. Asturiana Santa Bárbara	-
Hidroeléctrica del Cantábrico	139,75	Material y Construcción	52,00
Hidroeléctrica de Cataluña	52,75	Metalgúrgica de Santa Ana	-
Hidroeléctrica Española	80,75	Minero Metal-Los Guindos	-
Iberduero	92,00	Minero Siderur. de Ponferrada	29,50
Salto del Nansa	362,00	Nueva Montaña Quijano	-
Sevillana de Electricidad	71,50	Seat	-
Unión Eléctrica	66,75	SOCIEDADES DE INVERSION	
IMBS. Y CONST. CEMENTOS		Cartinbao	186,00
Bami	-	Cartisa	270,00
Ceisa	-	Ceivasa	255,00
Cementos Alba	275,00	Cibansa	232,00
Cementos y Portland Asland	142,00	Finsa	228,00
Dragados y Construcciones	150,00	General de Inversiones	-
El Encinar de los Reyes	221,00	Industria y Navegación INSA	-
Inmobiliaria Metropolitana	-	Invatisa	290,00
Inmobiliaria Simane	-	Popularinsa	341,00
Inmobiliara Urbis	52,75	Vamosa	-
Inmob. Vasco-Central VACESA	251,00	Esp. de Inversiones	151,00
Portland Valderrivas	298,00	Figravinsa	138,00
Urbanizadora Metropolitana	-	VARIOS	
Valenciana Cementos Portland	-	Central Inversión Crédito CIC	225,00
Vallehermoso	55,00	Española Acumulador TUDOR	175,00
Eurobuilding	79,00	Femsa	-
MONOPOLIOS		Finanzauto	-
Campsa	-	Finanzauto y Servicio	-
Tabacalera	212,00	Galerías Preciados	-
Telefónica Nacional de España	123,25	Marconi Española	-

## Mercado de Divisas

Divisas.	Comprador	Vendedor
1 Dólar estadounidense	175,160	175,598
1 Franco francés	18,737	18,787
1 Libra esterlina	224,029	224,590
1 Franco suizo	67,891	68,061
100 Francos belgas	283,201	283,910
1 Marco alemán	56,981	57,124
100 Liras italianas	9,024	9,047
1 Florín holandés	50,478	50,605
1 Corona sueca	19,719	19,768
1 Corona danesa	15,852	15,891
1 Corona noruega	19,837	19,887
1 Marco finlandés	27,455	27,523
100 Escudos portugueses	100,811	101,064



petromed

## AMPLIACION DE CAPITAL CON CARGO EN SU TOTALIDAD A LA CUENTA DE RESERVA VOLUNTARIA

El Consejo de Administración, en su reunión del día 21 de Mayo de 1985, y haciendo uso de la autorización concedida por la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 28 de Noviembre de 1983, ha acordado el aumento de capital social con cargo, en su totalidad, a la cuenta de Reserva Voluntaria, en la siguiente cuantía y condiciones:

CUANTIA: 905.274.000 pesetas.

ACCIONES A EMITIR: 905.274 al portador, de mil pesetas nominales cada una, números 5.657.961 al 6.563.234 ambos inclusive.

DERECHO PREFERENTE: A favor de los señores accionistas.

PROPORCION: Cuatro acciones nuevas por cada veinticinco antiguas.

TIPO DE EMISION: Totalmente liberadas, con cargo a la cuenta de Reserva Voluntaria.

Libre de gastos e impuestos para el suscriptor.

BENEFICIOS ECONOMICOS: A partir del 1 de Julio de 1985.

PLAZO DE SUSCRIPCION: 20 de Junio a 19 de Julio de 1985. (ambos inclusive).

EJERCICIO DEL DERECHO: Cupón N° 26. Negociable en la Bolsa de Madrid.

SUSCRIPCION: En Bancos Español de Crédito, Garriga Nogués, Vitoria y Trelles.

El folleto relativo a esta ampliación de capital, redactado de acuerdo con lo dispuesto en el Real Decreto 1847/1980 de 5 de Septiembre y en las Ordenes Ministeriales de 17 de Noviembre de 1981, y 26 de Febrero de 1982, se encuentra a disposición de los señores accionistas en la Bolsa Oficial de Comercio de Madrid y en las Oficinas Centrales de la Sociedad, calle de Fortuny n° 18, en Madrid.

El Consejo de Administración de PETROLEOS DEL MEDITERRANEO, S.A. asume la responsabilidad del contenido del folleto.

Madrid, 5 de Junio de 1985.

El Secretario del Consejo de Administración.

Fdo.: Abelardo Algora Marco

PETROLEOS DEL MEDITERRANEO, S.A.





Perdió con Checoslovaquia por errores propios

## España tan sólo podrá optar a la medalla de bronce

Checoslovaquia disputará el próximo domingo la final del Eurobasket, al haber derrotado a España por 98-95 (49-56), en encuentro de semifinales disputado en el Schleyer Halle ante 6.000 espectadores.

**CHECOSLOVAQUIA (49+49):** Skala (18), Havlik (23), Rajniak (31), Kropilak (15), Brabenec (9), cinco inicial. Zuffa (-), Boehm (2), Okac (-), Maticky (-).

**ESPAÑA (56+3a):** Costa (-), Sibilio (2), Epi (15), Jiménez (12) y Martín (26), cinco inicial. Villacampa (10), Margall (-), Romay (6), Gil (9), De la Cruz (-), López Iturriaga (15).

**ARBITROS:** Weiland (Canadá) y Richardson (Gran Bretaña).

España no pudo acceder a la final del Eurobasket al perder, por deméritos propios frente a la disciplinada Checoslovaquia, que volvió a repetir el encuentro con el que dejó fuera de combate a Yugoslavia.

La derrota, en la que muy pocos pensaban, llegó porque se perdieron numerosos balones en ataque y la defensa agresiva cargó de personales a nuestros jugadores, mientras los checos conseguían nada menos que 26 puntos en los 32 lanzamientos libres.

Sin embargo España dominó en el marcador y no fue hasta dos minutos y medio del final, cuando los checos consiguieron igualar el marcador que se encargó el propio Fernando Martín de desnivelar en contra al tratar de impedir que entrara el único tiro que lanzó Bohem.

En esta ocasión Antonio Díaz Miguel puso en juego a Joaquín Costa, Chicho Sibilio, Epi, Andrés Jiménez y Fernando Martín, que con la defensa agresiva que practicaban comenzaron a cargarse de personales, a los dos minutos de juego, con el marcador de 5-6 a favor de España, Martín ya tenía dos, Jiménez otras dos y Epi una.

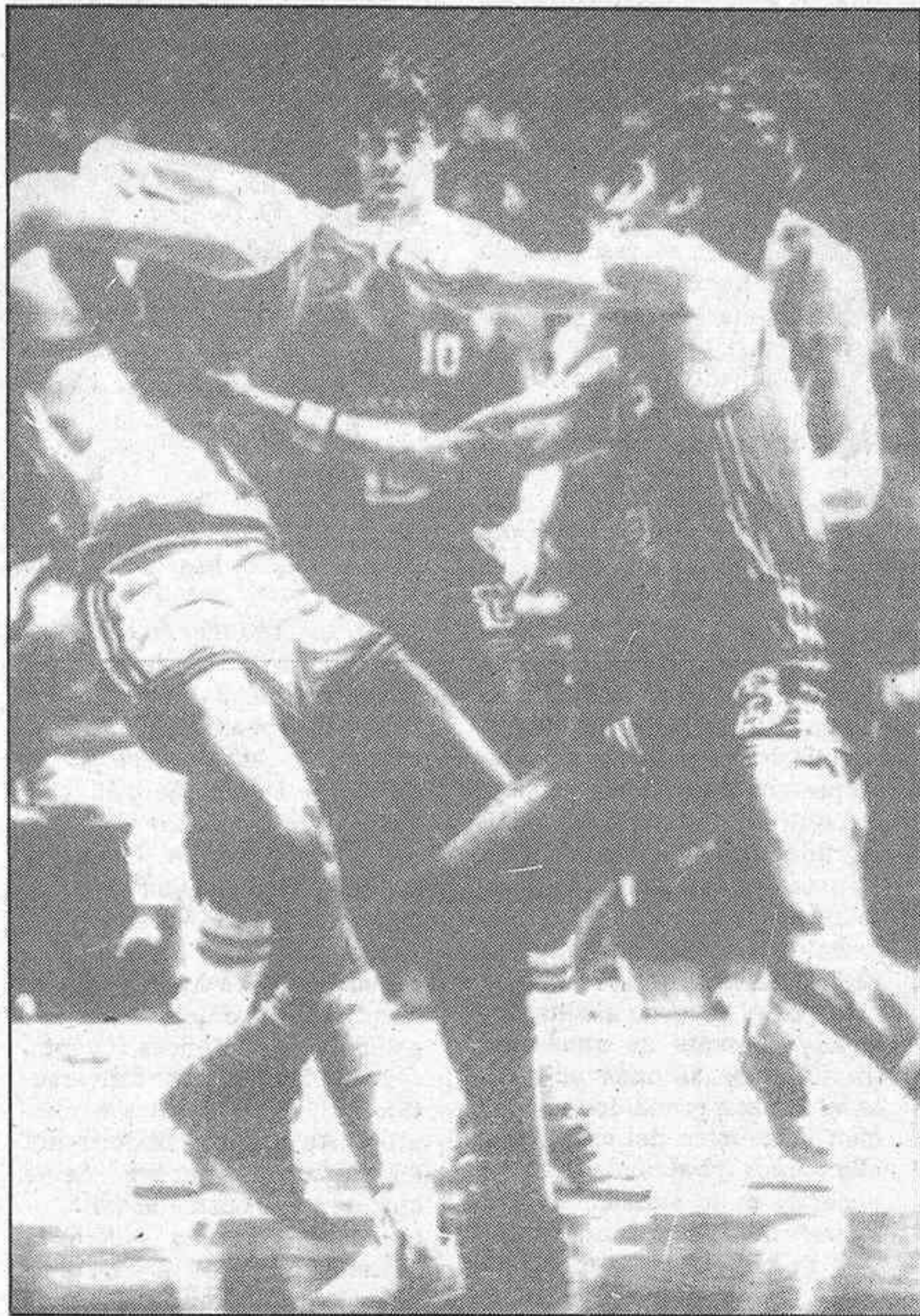
Los checoslovacos llegaron a tener ocho puntos de ventaja (13-21), porque no fallaban en sus lanzamientos, los españoles seguían cometiendo personales y el ataque no funcionaba como en ocasiones anteriores y se perdían muchos balones en los ataques.

A los doce minutos de juego Villacampa entró por Epi para dar más velocidad al ataque y algo se arregló en este sentido, porque las distancias comenzaron a disminuir en el marcador.

A cinco del final, Villacampa adelantó de nuevo a los españoles en el marcador (43-42) y pareció que España iba a encarrilar el partido, sobre todo porque los checoslovacos, con cuatro hombres por encima de los treinta años, comenzaron a acusar el cansancio.

A un minuto del descanso la ventaja española era de once puntos, gracias a un contrataque de López Iturriaga que depositó el balón en bandeja encima de la canasta (56-45).

Sin embargo dos despropósitos hicieron disminuir esta ventaja, la tercera falta personal de Fernando Martín sobre Kropilak, al que estaba marcando muy bien, que transformó los dos lanzamientos



Los españoles perdieron innumerables balones y cometieron muchas personales

libres y un balón perdido, que de nuevo Kropilak se encargó de mandar al cesto para dejar el marcador en 56-45.

En el segundo período el cinco inicial de España estuvo compuesto por Gil, López Iturriaga, Villacampa, De la Cruz, y Martín, que poco a poco, con la pérdida de balones, fueron cediendo terreno a los checos en el marcador que a los cinco minutos lograban igualar (58-58).

El segundo aviso checo llegó a los diez minutos cuando se volvieron de nuevo a adelantar en el marcador gracias a una canasta, de Brabenec (71-72).

España volvió a tomar ventaja en el marcador se encontraba con cinco puntos por delante (86-78) y a partir de este momento comenzó la racha negra de Rajniak con sus lanzamientos de tres puntos, llevó a los checos a colocarse a dos puntos, luego llegó la autocanasta de Fernando Martín y luego el cinco inicial, incrédulo ante la ventaja checa, no acertó a reaccionar.

Nada que objetar a la victoria checa, que volvió a demostrar su disciplina en campo y que derrotó a los españoles, porque estos se cargaron de personales y les dieron más de veinte balones, a un equipo que como demostró ante Yugoslavia, no perdona.

Derrotó a Italia

## La URSS accedió a la final con facilidad

La Unión Soviética disputará la final del Eurobasket a Checoslovaquia, al derrotar ayer noche en la segunda semifinal a Italia por 112-96 (73-40), en partido disputado en el Scheyer Halle ante 6.000 espectadores.

**UNION SOVIETICA (70+42):** Volkov (-), Tarakanov (11), Valters (11), Kurtinaitis (15) y Sabonis (33). Cinco inicial, Enden (-), Khomichius (12), Tkachenko (4), Iovaisha (9), Belostenny (17).

Eliminado por cinco personales: Kurtinaitis.

**ITALIA (40+56):** Gilardi (7), Villalta (11), Vecchiato (23), Marzorati (6) y Sacchetti (10), Cinco inicial, Savio (2), Boša (-), Costa (2), Magnífico (15), Brunamonti (2), Premier (18). Eli-

minados por cinco personales: Premier y Magnífico.

Arbitros: Mainini (Francia) y Reynoso (Estados Unidos).

La Unión Soviética no tuvo dificultad alguna para acceder a la final del Eurobasket, frente a un equipo italiano que nunca supo como frenar el aluvión de juego y canastas de los soviéticos, sobre todo en el primer tiempo.

Este primer período fue toda una exhibición de la Unión Soviética y sobre todo de su pívot Ardid Sabonis, que probablemente queriendo hacer justicia a la canasta de plata que le entregó momentos antes de iniciarse el encuentro, dio un recital, encestando, defendiendo, cortando balones y dando asistencias.

VEA LO QUE GANA EXIGIENDO

RECAMBIOS ORIGINALES PEGASO

ESTE ES EL  
2º GANADOR



D. Ricardo Vicente Calvo. Su número, el 193.915, resultó elegido en el sorteo celebrado, ante Notario, el día 30 de Abril.

Este es nuestro segundo ganador. Pero todavía quedan muchos premios más: 3 Furgonetas Pegaso modelo J-4 1100 Combi y 3 premios finales de 1 millón de pesetas. Enhorabuena tanto a D. Ricardo Vicente Calvo de Talleres Juvisa como a la concesión que entregó la papeleta ganadora: Aucasa de Castellón. Y mucha suerte a todos los que exijan Recambios Originales Pegaso.

Tienen mucho que ganar.

HASTA EL  
15 DE JULIO

EXIJA  
LA SEGURIDAD  
DE LOS  
RECAMBIOS  
ORIGINALES  
PEGASO



Gente que sabe lo que hace.



**COLEGIO «OBISPO CLIMENT»**  
Sociedad Cooperativa de Enseñanza

**C. O. U.**  
**B. U. P.**  
**Clases mixtas**

Seguimiento constante de la evolución académica y personal del alumno.

Plazas limitadas

Reserva de plaza para el Curso-85-86, teléfono 20 43 99. Horas de Of., de 9 a 13 y de 15 a 18. Seminario «Mater Dei». Carretera Nac. 340, s/n. CASTELLON.



Con un equipo totalmente renovado

## Causanilles dispuesto a ascender con el Villarreal

J.V.F. / Castelló

Paco Causanilles será, como ayer adelantó MEDITERRANEO, el entrenador del Villarreal C.F. la próxima temporada. El acuerdo se firmó el pasado jueves a última hora de la noche en el transcurso de una reunión con la nueva directiva amarilla encabezada por Salvador Orenga. Ni qué decir tiene que Causanilles está como chico con zapatos nuevos tras este fichaje que dice que es «el mejor de su carrera deportiva».

—Paco, ¿cómo han fructificado las conversaciones?

—Ya hace tiempo que el Villarreal se interesó por mis servicios, tuve unas conversaciones con el anterior presidente, José Coloma, aunque no definitivas. Tras unas reuniones se cambió el organigrama del equipo y salió una nueva directiva y me ha satisfecho que la nueva directiva piense en mí a la hora de elegir el técnico.

—Entrenar al Villarreal esta temporada supone una gran responsabilidad, ¿no?

—Sí, soy consciente de ello.

Estoy curtido en la Tercera División pues llevo cuatro temporadas en ella dirigiendo al Villarreal, Burriana, Benicarló y Vianrós. En Vila-real el fútbol, en los últimos años, ha alcanzado unas cotas mínimas y el reto de la gente que ahora ha entrado en la directiva es lograr el máximo. Nosotros estamos pendientes de la reestructuración próxima en el fútbol español ya que pretendemos lograr una plaza de ascenso.

—¿Tienes muchos jugadores apalabrados?

—Soy una persona que invito a los jugadores a fichar mediante una colaboración. Hay hombres importantes, es tá todo muy avanzado, ahora falta que se puedan lograr estos fichajes y acertar con los mismos.

—¿Qué refuerzos te hacen falta para lograr el objetivo del ascenso?

—El Villarreal necesita, ante todo, jugadores de ataque; este año el equipo ha estado muy romo en ataque. Creo que se precisan ocho o nueve jugadores, entre ellos cuatro delanteros.

Javier Beltrán y Verdú conocerán el lunes su futuro

## Tres millones y medio para Botubot que continuará jugando en el Castellón

JOSE VICENTE FELIP / Castelló

El jugador del C.D. Castellón, Manolo Botubot, jugará la próxima temporada en el equipo albinegro. Durante los últimos días se había comentado mucho la permanencia de este jugador por cuanto la directiva no parecía dispuesta a desembolsar la elevada ficha que tenía. En un principio se llegó a un acuerdo con Botubot según el cual se rescindía su contrato, para ello el Castellón debía abonarle millón y medio de pesetas; todo dependía de que el jugador recibiese una oferta de otro club. Pasados unos días sin que ésta llegara, ayer se reunieron en la sede albinegra el presidente, Joaquín Roca, y Botubot llegando a un acuerdo económico, por lo que el jugador cumplirá su segundo año en el C.D. Castellón, el central del conjunto castellanense ha tenido que rebajar ligeramente su ficha y percibirá tres millones y medio de pesetas la próxima temporada, que de todas formas es una cantidad bastante elevada para la precaria economía del Castellón.

Botubot manifestaba ayer a MEDITERRANEO su satisfacción por el acuerdo alcanzado: «Estoy contento de quedarme una temporada más en Castelló. He comprendido la situación económica del club y por ello hemos rebajado la ficha, el acuerdo es lo suficientemente bueno como para estar satisfecho. Podía esperar la oferta de algún equipo, pero tampoco me interesa cambiar porque sólo pienso jugar un par de años más y después irme a mi tierra».

### Verdú y Beltrán

También se comentaba ayer que Javier Beltrán y Verdú iban a causar baja de inmediato en el Castellón. Ambos jugadores estuvieron ayer en Trinidad-7 pero no se les comunicó esta decisión. Javier Beltrán



Roca y Botubot llegaron ayer a un acuerdo

tiene una reunión con la junta directiva el próximo lunes por la tarde en la cual se decidirá el futuro del jugador que, como es sabido, no entra en los planes de Antal Dunai. Beltrán está siendo codiciado por el Tarragona que entrenará Dauder y por dos equipos de la provincia, concretamente el Villarreal y el Burriana. Por su parte, Verdú ha salido hacia Madrid donde tiene que examinarse de sus estudios de Químicas, cuando regrese tendrá una conversación con los dirigentes albinegros, este hombre tampoco está en la lista de Dunai pero, de no encontrar el Castellón un lateral derecho como quiere el entrenador, Verdú puede continuar una temporada más con su equipo.

### González, Javi e Ibeas

Estos son los tres jugadores que quedan por renovar, tres hombres fundamentales dentro del esquema albinegro. Javi continúa en Madrid en fase de recuperación tras su operación de pubis, tuvo un contacto desde la clínica con los responsables del club pero no se decidió nada en torno a su futuro, de

todas formas el jugador no está dispuesto a aceptar la cantidad que le ofrecieron antes de marcharse a Madrid. Hoy se espera su regreso a Castellón. Por su parte, su buen amigo, González parece que será el jugador del Castellón con quien mayores problemas habrá para renovar su contrato, el guardameta albinegro estuvo el lunes en el club y se reafirmó en su propuesta de días pasados, es decir, por menos de tres millones y medio de pesetas no está dispuesto a quedarse en Castelló.

Piensa que tras sus once años de servicio al C.D. Castellón ha llegado el momento de ganar dinero o cambiar de equipo, este podría ser muy bien un conjunto andaluz de Primera División. Tan sólo queda Ibeas que, en principio, tampoco quiere quedarse en nuestra ciudad. Elche y Hércules son dos equipos que se han interesado por el capitán castellanense, aunque en este caso la directiva está dispuesta a realizar un esfuerzo por cuanto para ellos es «el líder del equipo», como ya adelantamos, Ibeas será la próxima temporada el jugador del C.D. Castellón que más dinero gane.

Tras un acuerdo con la directiva

## Manolo Miralles volverá a entrenar al N. Perdido

VICENTE ORTELLS / Alquerías

El Juventud Deportiva Niño Perdido, tiene nuevo presidente así como nueva directiva que está integrada por 17 personas. En una reunión que se prolongó hasta muy tarde en la noche del jueves, salió elegido como presidente: Joaquín Ballester, persona muy conocida en la localidad; para el cargo de vicepresidente José Vilanova.

En la actual directiva se encuentran integrados también el presidente y vicepresidente de la anterior, se trata pues de buscar la unidad entre todas las personas que no quieren que desaparezca el fútbol en Alquerías.

Esta directiva al día siguiente de la reunión se pone a trabajar con mucha ilusión, y espera la colaboración desinteresada de cuantas personas quieran sumarse a ellos. El entrenador será Miralles. En el capítulo de jugadores Rico



Miralles

Pérez ha renovado, estando en conversaciones con siete u ocho jugadores de la actual plantilla. Del equipo juvenil pasarán tres o cuatro y en cuanto a fichajes sueñan los nombres de Rubio, Borrás, Esteve y Tena.

## El Volvo se despide hoy ante el Virgili en Cádiz

JOSE C. PLANELLES / Borriana

Con el desplazamiento a Cádiz para enfrentarse al Virgili Puerto Real, el Volvo F. S. Burriana cierra hoy su primera temporada en la División de Honor del Fútbol Sala nacional. Un año en el que han ocurrido bastantes movidas, cambios en el cuadro técnico y en la directiva, refuerzos para la plantilla, pero que todos han ido con el único objetivo de que el equipo que comenzó una mala temporada, lograra la permanencia, cosa que obtuvo a cinco jornadas del final.

Tras la pasada victoria ante el Toledo y la racha que actualmente lleva el Volvo hacen que se viaje a Cádiz con una moral muy alta, aunque a ello se opondrá el Virgili.

La plantilla burrianaense contará con la baja del cierre habitual desde el inicio de la liga, Aymerich por motivos de estudio, baja que será sustituida bien por Serrano,



## Generalitat Valenciana Conselleria d'Indústria, Comerç i Turisme

### CONCURSO-SUBASTA PARA LA CONTRATACION DE LAS OBRAS DE CONSTRUCCION DE LA INSPECCION TECNICA DE VEHICULOS DE GANDIA

Cumplidos los trámites necesarios del expediente, y existiendo crédito suficiente, esta Conselleria de Industria, Comercio y Turismo ha acordado la contratación por concurso-subasta de las obras para la instalación de la Inspección Técnica de Vehículos de Gandía, con arreglo al proyecto y pliego de condiciones administrativas particulares que se hallan de manifiesto en las oficinas de la Sección de Contratación de la Secretaría General.

El tipo base de licitación a la baja es de CINCUENTA MILLONES NOVENTA Y DOS MIL CUATROCIENTAS TREINTA Y OCHO (50.092.438) PESETAS, y deberá constituirse previamente una garantía provisional por un importe de un MILLON MIL OCHOCIENTAS CUARENTA Y OCHO (1.001.848) PESETAS.

Las proposiciones con la documentación exigida en el pliego se presentarán necesariamente mediante entrega en mano en las oficinas de la Sección de Contratación de esta Conselleria dentro de los veinte días hábiles siguientes al de la publicación de este anuncio en el Diario Oficial de la Generalidad Valenciana.

Las empresas interesadas deberán ser previamente admitidas mediante resolución motivada del órgano de contratación en un plazo máximo de seis días, contados a partir del siguiente a la terminación del plazo de presentación de proposiciones.

El acto de apertura de plicas será a las 12 horas del primer día siguiente hábil a la terminación del plazo establecido anteriormente para resolver la admisión previa. Si el acto de apertura de plicas, según los plazos establecidos cayera sábado, ésta se celebrará el primer día hábil siguiente.

Valencia a 30 de mayo de 1985

EL CONSELLER DE INDUSTRIA,  
COMERCIO Y TURISMO

Fdo.: Segundo Bru Parra



Finalizará con la entrega de trofeos a los mejores

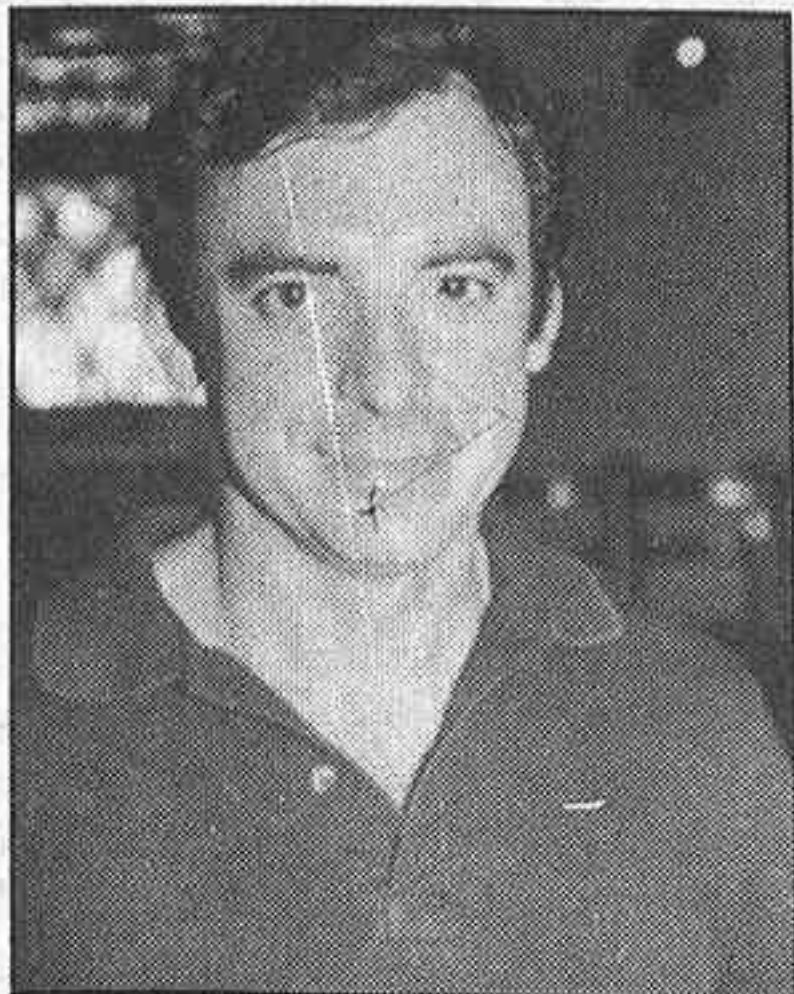
## Se presentaron las II Jornadas del Deporte

JOSE VICENTE FELIP / Castelló

En los salones de la delegación provincial de la Conselleria de Cultura, se presentaron ayer las «II Jornadas del Deporte Castellonense». Las mismas están organizadas y patrocinadas por la citada Conselleria y la Diputación Provincial.

Francisco Solsona, presidente de la Diputación, y Fabián Molina, Cap de la Unitat Territorial d'Esports de Castelló, fueron quienes explicaron el contenido del programa de estas jornadas que se iniciarán en Orpesa con las «I Jornadas del Deporte Escolar», a celebrar los días 14, 15 y 16 del presente mes que quedaron inauguradas en el día de ayer. Con las mismas se pretende aunar criterios y elaborar unas ponencias donde se discuta la problemática del deporte escolar en la actualidad, también se recogerán las inquietudes y propuestas para los próximos juegos. La segunda fase se celebrará en Vila-real donde, el día 22, se clausurarán los «III Jocs Esportius de la Generalitat Valenciana», se tienen previstas actuaciones musicales, una exhibición de pelota valenciana en el trinquete y otra de gimnasia en el pabellón polideportivo.

Pasando ya a los actos organizados por la Diputación Provincial, tendrá lugar el próximo día 5 de julio un encuentro de fútbol-sala entre los dos representantes de nuestra provincia en la división de honor, es decir, el Volvo-Burriana se enfrentará al Todagrés Vila-real en el pabellón polideportivo del estadio Castalia, y el día 6 de julio concluirán estas «II Jornadas del Deporte Castellonense» con la celebración de la fiesta del deporte 1985, el acto tendrá lugar en el recinto de La



Fabián Molina

Pérgola y habrá distinción para los siguientes deportistas:

—Mejor deportista en cada uno de los deportes federados.

—Mejor deportista escolar.

—Deportistas que hayan alcanzado el título de «Campeón de España» en su modalidad deportiva.

—Deportistas que hayan alcanzado el título de campeón internacional.

—Distinciones a instituciones públicas y privadas, clubes, centros de enseñanza que hayan destacado en su labor deportiva.

—Distinción al medio de comunicación destacado por su labor deportiva.

—Homenaje deportivo a Juan Bautista Catalán Mínguez con motivo de su jubilación tras una larga trayectoria periodística en pro del deporte provincial.

La fiesta terminará con un espectáculo y baile. Y el jurado para la elección de los galardonados estará formado por dos representantes de los medios de comunicación, dos representantes de las federaciones, uno de las instituciones deportivas y otro de la Diputación Provincial.

## FUTBOL SALA

### La selección valenciana se impuso a la murciana

LLUÍS FABRA / Castelló

No hubo ningún tipo de sorpresa. La selección valenciana de fútbol sala ya es semifinalista del campeonato de España de territoriales. Primero fue la catalana y ahora la murciana las selecciones de las que ha dado buena cuenta, sin perder ningún partido y mostrando una notable superioridad ha logrado su clasificación.

El jueves en el polideportivo de Almassora que presentaba una gran entrada, venció a los murcianos por 8-2 que unido al 1-4 del partido de ida, dan un global de 12-3. Inapenable.

A las órdenes del colegiado Alfonso Ventura los equipos formaron:

**SELECCION VALENCIANA:** Cerisuelo, Miki, Peris, Fortea y Serra. Luego Kiko, Gonzalo, Gas, Lloréns, Olegario, Nacho.

**SELECCION MURCIANA:** Cristóbal, Pepón, Joaquín, Pepito, Luis. Luego Manolo, Paco y Tomás.

La primera parte terminó con el parcial de 3-1 con dos goles de Peris y uno de Miki por los locales y de Pepito para los murcianos. En la segunda parte de nuevo Miki, Gonzalo, Llorens y Gas por dos

veces y Joaquín para los visitantes, dejaron el 8-2 definitivo.

Técnicamente el partido no fue muy interesante dada la gran diferencia entre ambos conjuntos. Valencia se limitó a presionar a sus rivales durante todo el primer tiempo y también salvó algunos minutos que hizo zona 3-1, en el segundo. Por parte murciana, una defensa retrasada 3-1, y a confiar en el excelente portero que defendía su marco.

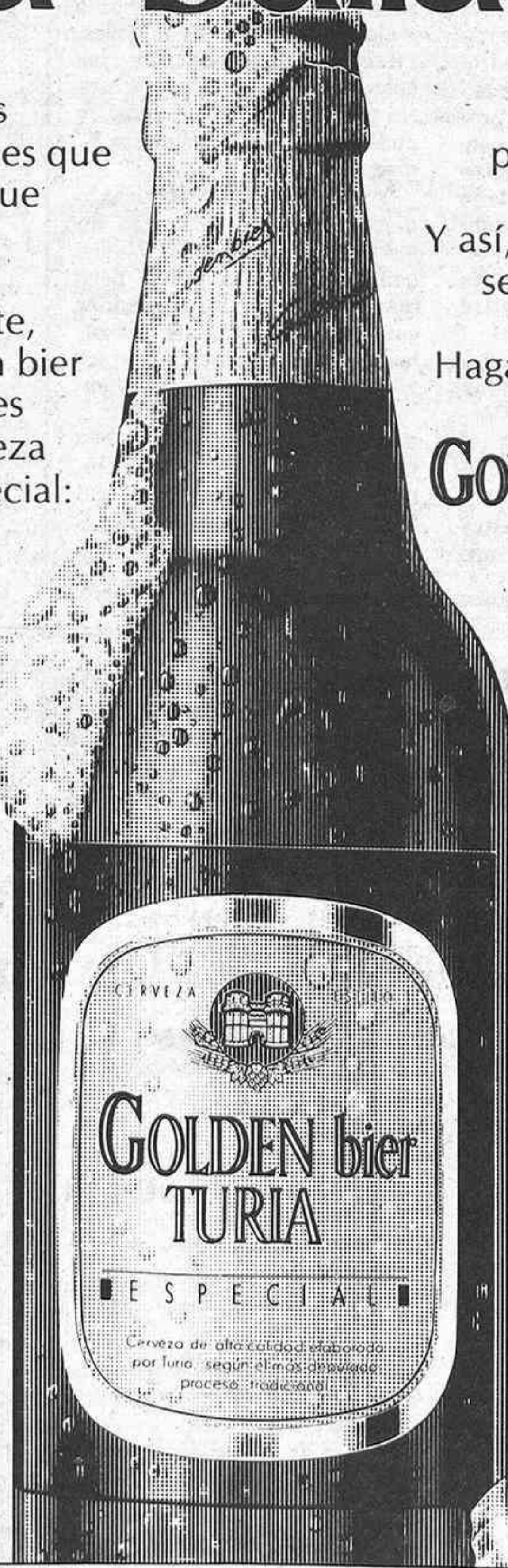
En el segundo tiempo, con el equipo visitante ostensiblemente cansado y los locales apretando a tope, no se produjo una goleada de escándalo por las acertadas intervenciones del meta Cristóbal y el egoísmo de algún jugador de la selección valenciana al querer marcar él los goles, teniendo compañeros en mejor situación. Y es que en partidos como éste es difícil dejar el lucimiento personal al margen.

# Sáquela a bailar.

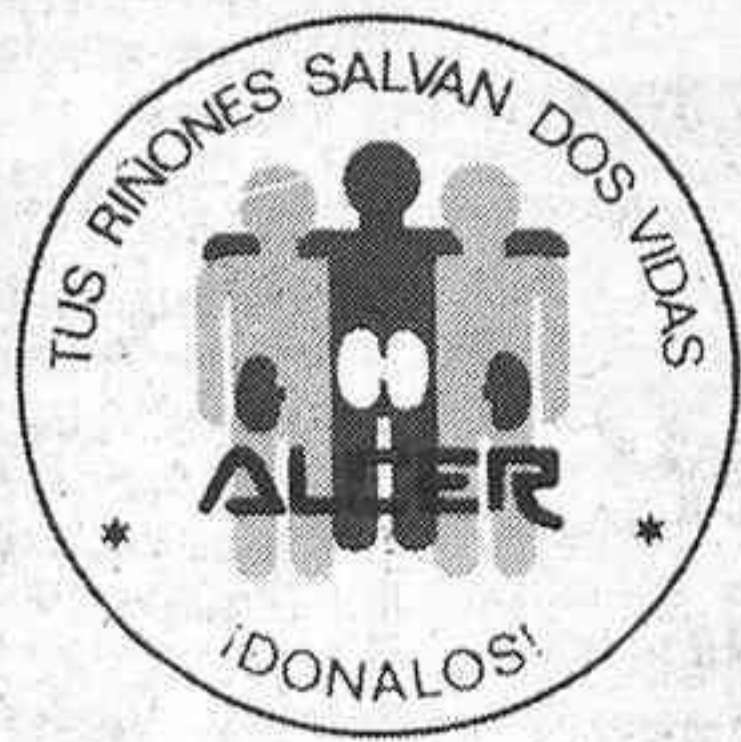
Y lo más probable es que ella marque el ritmo. Rubia, refrescante, la Golden bier de Turia es una cerveza muy especial:

Atractiva por dentro y por fuera. Y así, cualquiera se deja llevar por ella. Haga la prueba.

**GOLDEN bier**



**CERVEZA TURIA**  
CERVEZA TUYA



La Asociación para la Lucha contra las Enfermedades Renales ALGER-Castalia, expone:

Que, como todos los años, el próximo día 15 de junio se realizará en Castellón el día del donante.

Este día tiene como objetivos:

— Mentalizar a toda la población de la necesidad que tenemos de que las personas donen sus riñones para cuando ya no los necesiten.

— Exigir a la Sanidad española que potencie y aumente el número de trasplantes de riñón.

— Exigir al INSALUD de Castellón la creación de un centro de extracción de órganos y el servicio de Nefrología.

Las mesas petitorias estarán en:

— Pl. Mayor (frente Ayuntamiento).

— Puerta del Sol.

— Avda. Rey D. Jaime.

— Cl. Mayor (frente Simago).

Estamos también a su disposición los lunes, miércoles y viernes de 11 a 13.30 h. en nuestro domicilio social sito en la Cl. Virgen de la Balma nº 13-Bajo de Castellón, Telef. 24 17 35.

CONTAPINTO BARCELONA



Con la participación de Aduara y Carvajal

## Esta tarde se celebra el III Trofeo del C.A.M.

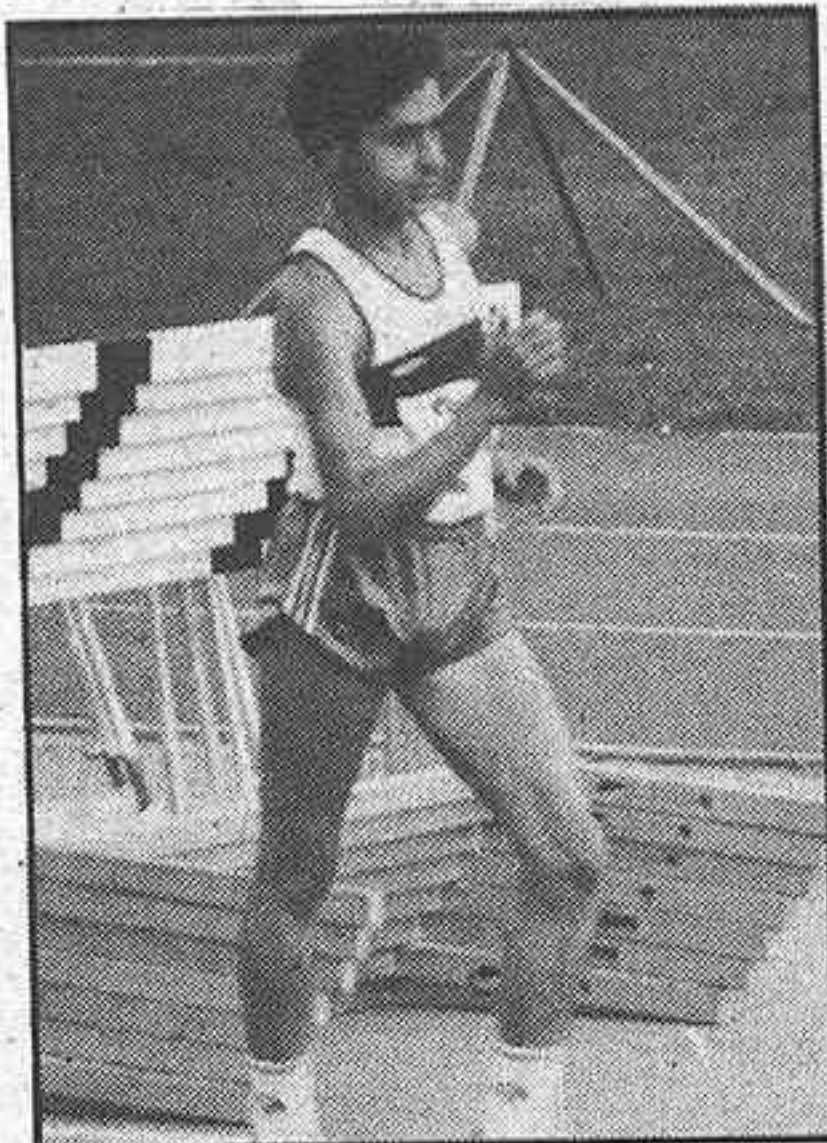
EUGENIO MARTI / Castelló

Esta tarde, a partir de las seis, el atletismo castellanense tiene una cita importante, con la celebración del III trofeo C.A.M. Castelló de atletismo en pista. En la competición sólo podrán participar los atletas que tengan licencia para esta temporada y se contarán con medallas a los tres primeros clasificados de cada prueba, además de trofeo a la mejor marca de cada disciplina: carreras, saltos y lanzamientos.

Desde hace aproximadamente dos semanas se vienen realizando una serie de controles, buscando mejorar marca y lograr la mínima de asistencia para esos cercanos campeonatos de España. En la mayoría de ellos se han registrado grandes marcas como el heptatlón de Ana Portalés y el récord provincial de peso por parte de Inma Martínez, de los que dábamos cuenta ayer, el reciente nuevo récord provincial absoluto de salto de altura que un juvenil, Domingo Esteban, ha dejado en 1.95 m., y muchas otras buenas marcas que hacen preveer que la competición de esta tarde podría dispararse a nivel de marcas.

Además de los equipos provinciales tomarán parte en este trofeo atletas del Costa Blanca de Alicante, que ya han estado en varias ocasiones compitiendo en Castellón, y también el Yeclano de Murcia, que es la primera vez que competirá aquí.

En los lanzamientos hay un favorito para el disco, Mariano Palma, que junto a Javier Vázquez tendrán que decidir el peso y el disco, desconociendo totalmente si Rafael Rallo va a participar en alguna de estas pruebas. En la jabalina Pere Ribera se presenta como el



Miguel Angel Carvajal

mejor hombre, contando también con Senén Porcar, que parece en buena forma para este lanzamiento ya que no va a poder participar en las vallas altas.

Los saltos tienen dos nombres Domingo Esteban para el salto de altura, y Vicente M. Tirado para la longitud, donde de no estar lesionado podría hacer una buena marca e incluso superar esos más de siete metros que tiene como mejor marca. En las mujeres, Pilar Martínez domina las cotas de la longitud y la altura se presenta muy ambigua, y podría tener un resultado sorpresa.

Por último, en las carreras lo más importante se centra en los 5.000 m. con Luis Aduara como vencedor a priori, pero que contará con otros grandes corredores como Fidel González y José Ruano que darán un alto nivel a la prueba. También serán de interés los 100 m.l. con Juan Beltrán que parece bastante fuerte y los 10.000 m. marcha donde Miguel Angel Carvajal se batirá contra el crono en busca de una buena marca.

## NATACION

### ¿Qué pasa con la piscina?

LUIS BESALDUCH ESCOÍ (\*)

Son muchos los años que llevo dedicando esfuerzos e ilusiones a la natación, tantos, que creía ya agotada mi capacidad de asombro ante la falta de apoyo oficial al más útil de los deportes. Sin embargo aun me faltaba experimentar un nuevo desengaño.

Desde hace tiempo vengo insistiendo ante las autoridades locales para que se climatice la piscina del estadio Castalia, con el fin de descongestionar la de la Diputación Provincial, al borde del colapso. Con ello se lograría, dedicando una de las dos a la natación de competición, poder atender a los numerosos niños que a los clubs acuden con intención de practicar la natación, y no pueden serlo por falta de espacio. La otra se dedicaría a la llamada natación del ocio, o deporte de adultos, que como es natural y lógico está actualmente postergada, en beneficio de la natación juvenil, pues en bien de nuestros niños y jóvenes, futuros ciudadanos, deben dedicarse cuantos esfuerzos y recursos sean necesarios para su correcta formación. Por ello es

una lástima que no puedan beneficiarse con la práctica de la natación un mayor número de niños.

Por otra parte, la natación es uno de los pocos deportes que puede practicarse hasta edad avanzada, hallando en ella, lenitivo a las artrosis y enfermedades del aparato locomotor, tonificación del sistema nervioso, relax y estímulo del sistema cardiovascular.

Pues bien, a pesar de que se aprobó ya el proyecto municipal, que esta federación provincial de natación impulsó, consciente de la urgente necesidad que de ella tiene la ciudad de Castellón, mucho me temo que una vez más quede sin cubrir la piscina del estadio Castalia.

La Comunidad Autónoma de Madrid se ufana diciendo «En Madrid no tenemos mar, pero tenemos la mar de piscinas» asumiendo con decisión la problemática juvenil y su posible solución a través del deporte.

(\*) Presidente de la Federación Provincial de Natación

## La peña motorista Vinromà organiza el «Primer Rally-Recasa»

RAUL SOLER / Castellón

La peña motorista Vinromà organiza este domingo el «I Rally Recasa» valedero para el campeonato provincial de la especialidad.

El recorrido definitivo será el siguiente: Cuevas de Vinromà, Salsadella, San Mateo, Sarratella, Torre Endoménech, Benloch, Rosildos, La Barona, Villafamés, Pobra Tornesa, Borriol y Castellón.

Consta de siete controles situados en San Mateo (1º), cruce ctra. Cuevas de Vinromà a San Mateo (2º), cruce Albocácer-Sarratella (3º), Torre Endoménech (4º), Rosildos (5º), La Barona (6º) y en la sede de Recasa de Castellón (7º).

Dentro de este recorrido se instalarán dos tramos secretos de

regularidad estricta, que normalmente son los que deciden las clasificaciones.

La carrera se abrirá sobre las 10 h. con una caravana publicitaria de las casas colaboradoras.

Hay gran número de pilotos inscritos, 25 aproximadamente, todos ellos provinciales entre los que destacan Jesús Jovaní, Màxim Marqués, Agustín Platlillo y F. Prades en superiores.

En la categoría de 125-scooters, destaca la presencia de Vicente Mon y Amador Fabregat.

Una vez finalizada la carrera, se espera que termine sobre las 13 h., habrá una comida en un restaurante del camino Serradal, donde se celebrará la entrega de trofeos.

## Campeonato Provincial de Pelota a Mano

Castelló

Se jugó la jornada catorce del Campeonato Provincial de Liga en Pelota Mano, organizado y patrocinado por la Federación Castellón de Pelota, con los resultados y clasificaciones así:

Ayódar C, 1 - Bechí A, 1 (Máñez 18 - Mota 13 y Gómez-Marín 11 - Pina-Fernández 22). Ayódar B, 0 - Villamalur, 2 (Gómez 3 - Gimeno 18 y Balaguer-Salvador 18 - Ballester-Plácido 22). Bechí B, 0 - Frontenis Castellón, 2 (Galve 11 - Vela 18 y Lucía-Nebot 7 - Rojo-Gozalbo 22). La partida Club de Campo contra Ayódar A sin recibir las actas y en partidas atrasadas: Ayódar B, 0 - Bechí A, 2 (Salvador 10 - Mota 18 y Pérez-Balaguer, 12 - Pina-Fernández 22). Bechí A, 1 - Ayódar A, 1 (Mota 17 - Balaguer 18 y Salvador-Pina 22. No presentada la pareja del Ayódar A).

Hoy se juega una nueva jornada con las siguientes partidas: Bechí B - Ayódar C, Frontenis Castellón - Ayódar B, Ayódar A - Torralba y Club de Campo - Bechí A.

## Galotxa

De las dos jornadas previstas en el calendario para los días 6 festividad del Corpus y el pasado domingo, día 9, los resultados habidos son: Moncófar A, 60 - Artana, 30; Vilavella B, 60 - Moncófar A, 40, Moncófar B, 60 - Almazora, 0 y Bechí A, 50 - Artana, 60.

## Ultima fase del concurso de pesca por equipos

Castelló

Mañana domingo la Cultural Deportiva celebrará la 3.ª y última fase del concurso denominado por equipos. Dicha fase se hará en la escollera del Faro del puerto de Castellón y dará comienzo a las 8 horas y terminará a las 20 horas del día 16 de junio, esperando que el estado de la mar y el tiempo sea bueno.

La clasificación provisional hasta el momento es la siguiente: Clasificación Clase Selecta

Equipo 3.º Gallardo, Rodríguez, Martí 3.775 Kg.; Equipo 42 Martí Pavón, Esteve 3.030 Kg.; Equipo 1 Marco, Alcácer, Ortells 2.690 Kg.; Equipo 17 Sánchez, Mas, Prades 2.150 Kg.; Equipo 38 Lanzor, Porcar, Valverde 1.920 Kg.; Equipo 14 Guieral, Trilles, Domenech 1.660 Kg.; Equipo 20 Forcada, Forcada, Torrent 1.400 Kg.; Equipo 29 Blasco, Marín, Ojeda 1.245 Kg.; Equipo 6 Suller, Barberá, Ramos 1.165 Kg.

Clasificación Clase Varios  
Equipo 37 López, Soto, Fauli 12.865 Kg.; Equipo 26 García, Vázquez, Luján 8.580 Kg.; Equipo 25 Edo, García, García 4.650 Kg.; Equipo 35 Corredor, De la Cruz, Perracha 3.370 Kg.; Equipo 12 Castell, García Soto 1.405 Kg.; Equipo 29 Blasco, Marín, Ojeda 0,620 Kg.

Piezas Mayores Selecto  
1.º Pedro Sánchez Escribano, Llobarro 1.850  
2.º José Gallardo Ouflez Llo. 1.650.  
Piezas Mayores Varios  
1.º José Soto Jarque, Lisa 1.040 Kg.  
2.º Francisco García Salva, Lisa 1.010 Kg.

# Mediterráneo

## AVISO

### TRASLADOS POR VACACIONES DE SUSCRIPTORES

Del 15 de junio al 30 septiembre se repartirá al día en Benicasim

Para mejor recepción de su diario rellene y envíe los siguientes datos:

Nombre-Apellidos .....  
Dirección actual .....  
Población .....  
Nuevo domicilio  
Dirección .....  
Población .....  
Fecha inicio de cambio .....  
Fecha terminación .....

## LABORATORIO FARMACEUTICO INTERNACIONAL Precisa:

### VISITADOR MEDICO

para CASTELLON y Provincia

#### SE REQUIERE:

- ★ Edad de 23 a 40 años.
- ★ Residencia en Castellón o cercanías.
- ★ Formación cultural a nivel de Bachiller Superior.
- ★ Automóvil propio y estar dispuesto a viajar.
- ★ Aptitudes y dotes para la venta.

#### SE VALORARA:

- ★ Alguna experiencia en visita médica.
- ★ Titulación universitaria.
- ★ Experiencia en venta hospitalaria.

#### SE OFRECE:

- ★ Integración en Empresa con productos de 1ª línea en mercado farmacéutico. Investigación propia.
- ★ Retribución anual entre 1.800.000 y 2.300.000 ptas.
- ★ Gastos de viaje y kilometraje.
- ★ Reserva absoluta de todas las solicitudes.

Interesados enviar «curriculum vitae», fotografía reciente y teléfono de contacto, al:

Apartado de Correos núm. 1521  
46080 - VALENCIA

Ref. INEM CS 1204010/18808



Si ud. quiere vender, alquilar, comprar, etc. tome buena nota de estas direcciones.

Son las agencias de publicidad donde puede dirigirse para insertar anuncios en esta sección.
RIVERA Publicidad, Falcó, 7 Tel. 22 68 08
PUBLIMECA, Enmedio, 23 Tel. 20 49 61
PUBLICIDAD CASTELLON, Vera, 13-15. Tel. 2370 60
PUBLICIDAD NEGRE, Triñidad, 39 Tel. 22 42 37
PUBLICIDAD MEBA, Enmedio, 35 Tel. 21 65 58
DAMA, Asensi, 6 Tel. 22 34 12

PUBLICIDAD VAQUER, Arcipreste Bono, 43
Tel. 45 19 35 VINAROS
PUBLICIDAD SANTOS, Avda. de la Murà, 26
Tel. 52 20 55 VILA-REAL

También en nuestras oficinas
Avda. del Mar, 23 de 8 a 2 y de 4 a 7

Cada palabra 15 ptas. (Mínimo 10 palabras)
Con recuadro 50% de recargo

ALQUILERES

ALQUILO MASET temporada verano, precio razonable. Razón telf. 22 22 17.

ALQUILO APARTAMENTO amueblado en Benicasim. 3 habitaciones, julio y septiembre. Tel. 21 29 14.

ALQUILO VILLA Benicasim, julio, agosto y septiembre. Teléfono 30 18 78.

WILKHANN, S.A. busca nave para alquilar aproximadamente 1.000 m.2 zona Castellón. Tel. 21 15 55 y 21 15 44.

SE ALQUILA piso sin muebles. Tel. 21 72 17.

ALQUILO PISO amueblado grande razón: Tel. 22 34 12, a partir lunes.

MARCOS

XIMO BERNAT Taller marcos para cuadros. Sagasta, 25. Telf. 23 08 14.

COLOCACIONES

NECESITO CHICA servicio todo estar, mayor de 25 años. Razón: telf. 22 49 28, de 1 a 4 tarde.

SE PRECISAN camareros profesionales. Razón: Tel. 23 24 57.

SE NECESITA señora de 40 a 55 años para cuidar matrimonio. Todo estar. Con referencias. Sueldo a convenir. Publicidad MEBA, Teléfono 21 65 58.

PRECISAMOS cobradores-productores para Castellón y provincia. Ofrecemos, comisión más incentivos. Exigimos, personas activas con necesidad de incrementar sus ingresos. Interesados, presentarse en plaza de la Paz, 6-1º-1ª de 10 a 14 horas.

NECESITO 3 representantes zona de Castellón con experiencia, centros estudios. Teléfono 22 17 54.

EMPRESA DE BINGO necesita locutoras vendedoras, llamar telf. 67 27 20 y 67 04 28, de 19 a 22 horas.

FABRICA DE PINTURAS y esmaltes a nivel nacional precisa cubrir para las provincias de Valencia y Teruel, 3 puestos de representantes. Interesados llamar al teléfono 964/51 35 93.

¡¡¡ ATENCION Vinaroz, Benicarló, Villarreal, Benicasim!!! Deseamos entrar en contacto con personas interesadas en ser nombradas Agentes Afectos a nuestra Compañía, en los Ramos de Asistencia Sanitaria en la Modalidad de Libre Elección de Facultativo, y Ramo de Enfermedad, Subsidios en caso de Accidente, enfermedad o invalidez. Interesados escribir al apartado de correos 322 de Reus, o presentarse en nuestras oficinas de Castellón de 8 a 3. Médica Reus, Hermanos Vila-faña, 2.

SEÑORAS Y SEÑORITAS mayores de 20 años. Trabajo seguro y bien remunerado. Necesitamos 8 personas que se puedan incorporar a trabajar esta misma semana. Ofrecemos 40.000 ptas. mensuales, S.S. C.M. y dietas más incentivos. Horario de trabajo de 9 a 2 y de 3 a 6. Exigimos: sensibilidad con los niños y experiencia comercial. Interesadas presentarse mañana lunes de 10 a 1 y de 4 a 6 en C/ Navarra, 50-1-dcha. Se cerrará la admisión a las 6 de la tarde. Atenderá Srta. Mateo.

NECESITO EMPLEADA hogar con referencias. Preferible interna. Llamar tardes 30 27 49.

EMPRESA DE AMBITO nacional para su delegación en Castellón, precisa personal masculino mayor de 21 años, que tengan buena presencia. Interesados presentarse los días 17 en Hotel Amat, C/ Temprado, 15 Castellón, de 10,30 a 13,30. Sr. Jiménez y de 4,30 a 7,30. Ref. INEM CS 1204010/0899

MOTOCICLETAS

DUCATI 500 Desmo, impecable, particular vende. Tel. 30 28 05.

HONDA MOTOCICLETAS. ¡Nuevos modelos! PXR-50, 125 c.c., VF-750 y CBX-750. Amplias facilidades pago. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.

PUCH-SUZUKI motocicletas 550-750 Scooter 75, Lido Vario Maxi-49 automático del año. Concesionario automotor Pérez Galdós, 5, junto plaza de toros.

AUTOMOVILES



Avda. Valencià. Km. 62.8 Tel. 21 08 66 Castellón

ABIERTO SABADOS POR LA MAÑANA

Table with columns: FURGONETAS, TURISMOS, CAMIONES. Lists models like Ebro F-350 Capitone, Peugeot, Ford Fiesta, etc.

Ford CENTRO DE OCASION TODAS MARCAS

Table with columns: Modelo, Matricula, En miles. Lists Renault 4, Seat 127, Ritmo 75, etc.

LUIS PRADES, S.A. Avda. Vall de Uxo, 25 Tel. 21 55 11 - CASTELLON

¿BUSCA UN TALLER DE CONFIANZA? REPRE SU AUTOMOVIL EN LOS TALLERES QUE OSTENTEN ESTE EMBLEMA



SE VENDE 131 familiar, motor 1.800. Buena ocasión. Tel. 51 67 99.
VENDO RITMO 75 CLX completamente nuevo, 27.000 kms. Tel. 52 08 35.

VENDO COCHE R-5 TL, 285.000. Teléfono 32 01 07, de 8 a 1.

AUTOMOVILES EMILIANO. Una exposición completa con todas las marcas, en Ronda Mijares, 5. (Junto Farola). Castellón.

COMPRAS

COMPRAMOS ORO, joyas y papeletas Monte Piedad. Peso exacto, precio justo. Avda. Rey D. Jaime, 74 (Junto Superzapato).

COMPROR compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visítenos. C/ Navarra, 45-1.º

COMPRAMOS ORO en piezas usadas. Precios máximos. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

VARIOS

¿NECESITA DINERO? se lo proporcionamos inmediatamente con la garantía de su automóvil. Telf. 20 63 63.

PIANOS DE OCASION, distribuidor Yamaha, alquileres, afinaciones, reparaciones. Teléfono 21 29 86.

ADIESTRAMIENTO perros de defensa. Camp de Turia. (La escuela más antigua de Valencia). Infórmese (96) 278 18 85.

CREDITOS NUEVOS ya en Castellón. Llamar al tel. 96/332 15 13. Sólo tardes 5,30 a 8.

INSTALACIONES ELECTRICAS de paneles solares, agua caliente. Servicio de reparaciones urgentes. Teléfono 52 03 07. José-R. Batalla, 61 - Villarreal.

PARTICULAR ACEPTARIA préstamo. Daría hipoteca cinco veces superior. Teléfono 52 20 55.

ELECTROFRIO, por difícil que sea su avería le reparará con rapidez y garantía toda clase de electrodomésticos, refrigeración y aire acondicionado. Joaquín Costa, 38. Tel. 21 19 78.

PULVERIZACIONES CABEDO. Directamente de fábrica. Pulverizamos los precios. San Joaquín, 94. Tel. 52 04 93, Villarreal y sus agentes.

REPARACION electrodomésticos, todas marcas, venta material. Dolores, 19 (Detrás Correos). Avisos: 21 76 78.

ELECTROLUX. Servicio Técnico Oficial. Joaquín Costa, 38. Castellón. Tel. 21 19 78.

«EL ENCUENTRO». Matrimonios. Licenciada en Ciencias, 32 años, soltera, 180.000 mes, piso, coche. En mi interior soy una espiga. 20 36 11.

«EL ENCUENTRO». Matrimonios. Sólo usted sabe dónde se conocieron, nosotros le garantizamos seriedad, prestigio y la máxima discreción. 20 36 11.

TRASPASOS

TRASPASO BODEGA Razón Ciscar, 3. Tel. 20 87 31. A partir 10 noche.

SE TRASPASA o alquila local apto para bar o restaurante en Castellón. Teléfono 22 50 26.

MAQUINARIA AGRICOLA

PIVA-MOTOR Motobombas, motocultores, motosierras, cortacésped, gasolina, diésel. Sanahuja, 61.

ENSEÑANZA

¿QUIERES APROBAR? Curso intensivo de verano en Centro de Estudios «San Vicente». Preparamos cualquier asignatura de B.U.P., C.O.U., E.G.B., Magisterio, Facultades, E.T.S., etc. Enseñanza individualizada. Cursos prácticos de Informática. Diagnóstico y tratamiento de trastornos del aprendizaje. Cursillo gratuito de técnicas de estudio. Información y reserva de plazas: Avda. Rey don Jaime, 74-4º-D. Tel. 21 53 29.

ACADEMIA MARTI Oposiciones, taquigrafía, mecanografía, secretariado, administrativos, contabilidad, P. G. C. Alloza, 29. Tel. 21 12 95.

ACADEMIA ALMI. Curso programadores Basic. Ordenadores Sharp. Clase diaria individual. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.

PELUQUERIA. Enseñanza homologada. Título oficial. Centro F.P. MANON. Dirección: Eugenio de la Flor. Navarra, 85. Abierta matrícula.

FORMACION Profesional Izquierdo 1.º y 2.º Grado. Consulte especialidades y resto condiciones, en Navarra, 118.

CLASES DE VERANO Castellón y Benicasim IZQUIERDO. Cualquier nivel y especialidad. Reserva de plazas a partir del 25 de Junio, en Navarra, 118.

ALUMNOS MAYORES de 14 años. Podéis seguir estudios de Graduado Escolar. Peluquería. Agraria. Banca. Administrativo. Secretariado. Moda. Información y orientación: ESCUELAS IZQUIERDO. Teléf. 20 02 30.

VENTAS

VENDO ALMACEN y planta superior económico. C/ Rosario, 10. En Avda. Tombatosals.

CENTRO-COLON Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Tel. 21 25 00.

OROPESA DEL MAR. Primera línea playa, con vistas al mar. Villas Los Arcos II. Venta 3.175.000 ptas. Facilidades 20 años. Tel. 20 51 99, horas oficina.

LOCALES en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m.2. Area promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

SE VENDE piso en Navarra-Park, garaje, calefacción central, plaza del Real Tel. 21 25 00.

VENDO PISO soleado C/ Cronista Revest. 120 m.2 a estrenar. Tels. 30 29 39 - 22 17 53.

OROPESA, vendo apartamento, Playa de la Concha, 2 dormitorios, 2.600.000,- Tel. 31 03 38.

PISO 120 m.2 útiles, orientado Valencia-Mar. Todo exterior. Tel. 21 78 99.

SE VENDE VILLA en Benicasim. Telf. 30 45 42.

APARTAMENTO 2 dormitorios, 72 m.2 útiles. Armarios empotrados. Baño y aseo. Cocina equipada con todos los electrodomésticos, incluso lavavajillas. Préstamo, 2.100.000, ptas. 15 años al 14%. Resto a convenir, informa INMOCAS, tel. 21 70 87.

GEMINIS. Apartamentos 1 dormitorio, 2.200.000 ptas; 2 dormitorios, 2.750.000 ptas; 3 dormitorios, 3.800.000 ptas; facilidades 15 años. Piscina, tenis, pista deportiva, zonas verdes. Informa INMOCAS. Tel. 21 70 87.

PISO a estrenar, 3 dormitorios, 3.300.000 ptas. Préstamo 15 años al 11%. Garaje opcional. Tel. 21 78 99.

VENDO APARTAMENTO, piscina, tenis, gran zona jardín, 2 dormitorios, 2.350.000,-. Tel. 30 25 12.

VENDO APARTAMENTO frontal, Benicasim, excelente playa, 3 dormitorios, 5.200.000,-. Tel. 22 04 04.

PLAYA BENICASIM, apartamento 1 dormitorio, 2.100.000,- ptas. Préstamo 15 años. Tel. 30 25 12.

VENDO APARTAMENTO, 2 dormitorios 3.350.000,- ptas. Facilidades 15 años. Tel. 30 30 34.

APARTAMENTOS JAMAICA, Playa Benicasim, 1, 2, 3 dormitorios. Llaves Junio 85, desde 2.500.000,- Ptas. Piscina, tenis, facilidades 15 años. Tel. 30 30 34 y 22 04 04.

VENDO LOCAL comercial, 1.º fila, playa Benicasim. Tel. 30 25 12.

OPORTUNIDAD. Vendo piso en C/ Río Ebro. 2.000.000 ptas., facilidades. Tel. 22 68 33.

URGENTE vender piso precio total 900.000 ptas. Trato directo comprador-vendedor. Información 365 00 44 de Valencia.

«GRAN - OCASION». Se vende villa en «Montornés Benicasim». 3.400 m.2 de solar ajardinado. 300 m.2 construidos: 5 dormitorios, 2 baños y 1 aseo, cocina amplia, comedor y dos salones. 2 garajes para 4 coches. Piscina con 200.000 litros. Pista de tenis. Teléfono: 21 02 00.

VENDO RUSTICA de 20 hane-gadas plantada de algarrobos, olivos en partida del Collet, a 3 Km. de Castellón. Teléfono 22 19 06.

VENDO PARCELAS con agua incluida precios económicos. Telf. 22 17 71, a partir 2 tarde.

BAJO Y SOTANO 370 m.2 muy céntrico. 7.000.000 Ptas. Tel. 22 45 86.

SE VENDE duplex en Playa Benicasim, primera fila, salón-comedor, 4 dormitorios, baño, dos duchas, 2 terrazas. Teléfono 22 50 26.

SE VENDEN sillones para pub o casa. Botellero, cubitera, cocina, horno de pizza, propios para restaurante. Teléfono 22 50 26.

VENDO O ALQUILO local 100 m.2. Buena situación. Telf. 23 33 49.

SE VENDE FINCA 3.000 m.2, situada en la C/ Traiguera, esquina Borriol, de Benicasim. Teléfono 21 02 00.

VENDO GRANJA porcina bien situada. Tel. 977/ 71 39 94.



# La Chisp!

## Para picar, el anzuelo

Elba Martínez no cabía en sí de gozo: Había ganado 5.700 dólares (980.000 pesetas) y dos automóviles en un concurso.

Pero, el gozo duró poco, porque, cuando Elba fue a reclamar el premio se encontró con que el concurso aún no había comenzado.

El concurso había sido lanzado a bombo y platillo por una famosa firma multinacional de refrescos y Elba compró cuatro cajas de latas de esa bebida, con las que convidó al vecindario.

Ante los ojos atónitos de los presentes se sucedían las latas premiadas. Esa escena debió de repetirse en muchos hogares puertorriqueños.

Porque frente al departamento de asuntos del consumidor de Puerto Rico se han presentado al menos 15 personas para quejarse del engaño publicitario de la compañía en cuestión.

Al parecer, la confusión de los defraudados clientes se debe a que en las latas de refresco aparece una descripción del concurso y la fecha de expiración del mismo, pero no la del comienzo.

## EFEMERIDES

1300.— Fundación de la ciudad de Bilbao por Don Diego López de Haro.

1889.— En el Carmen de los Mártires, de Granada, se celebra la coronación del poeta José Zorrilla.

1920.— Nace el actor italiano Alberto Sordi.

1922.— Los aviadores portugueses Gago Coutinho y Sacadura Cabral llegan a Río de Janeiro en hidroavión, realizando así la primera travesía aérea del ATLÁNTICO Sur. Habían salido de Lisboa el 30 de marzo.

1931.— El primado de España, cardenal Segura, es expulsado del territorio español por el Gobierno provisional de la República.

1060.— Se aprueba la ordenanza postal en España.

1962.— España ingresa en la organización europea de investigación espacial.

1977.— Primeras elecciones legislativas en España desde la época de la República. Fueron ganadas por Unión de Centro Democrático (UCD).

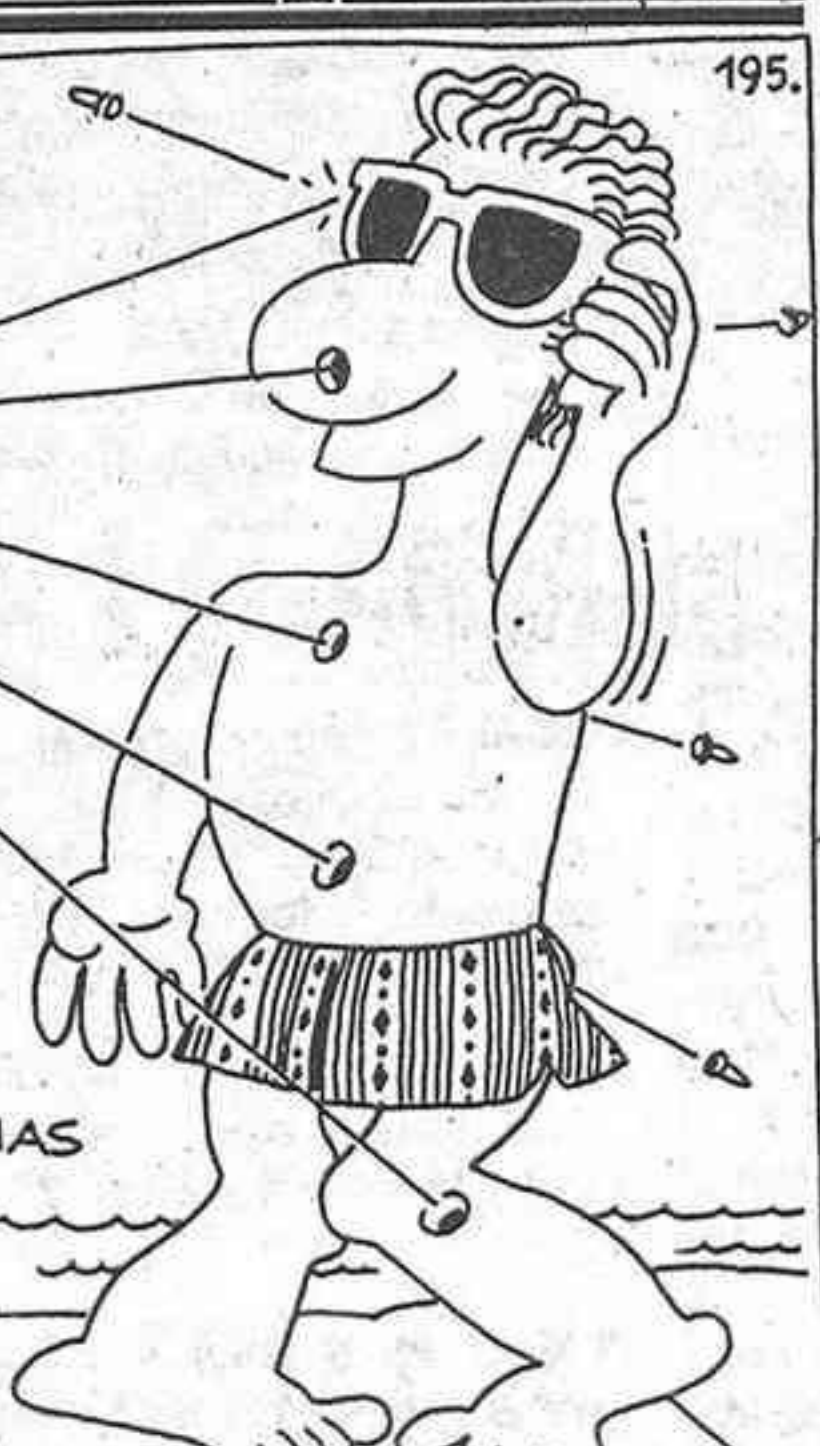
1983.— Formación en Londres de la Internacional Conservadora, a cuyo acto inaugural asistió Fraga Iribarne.

1983.— Joaquín Leguina toma posesión de la presidencia de la Comunidad Autónoma de Madrid.

1984.— El poeta cordobés Pablo García Baena obtiene el premio Príncipe de Asturias de Letras.

## Dr. ALFREDO MOLES/BLANKITO Que se sepa

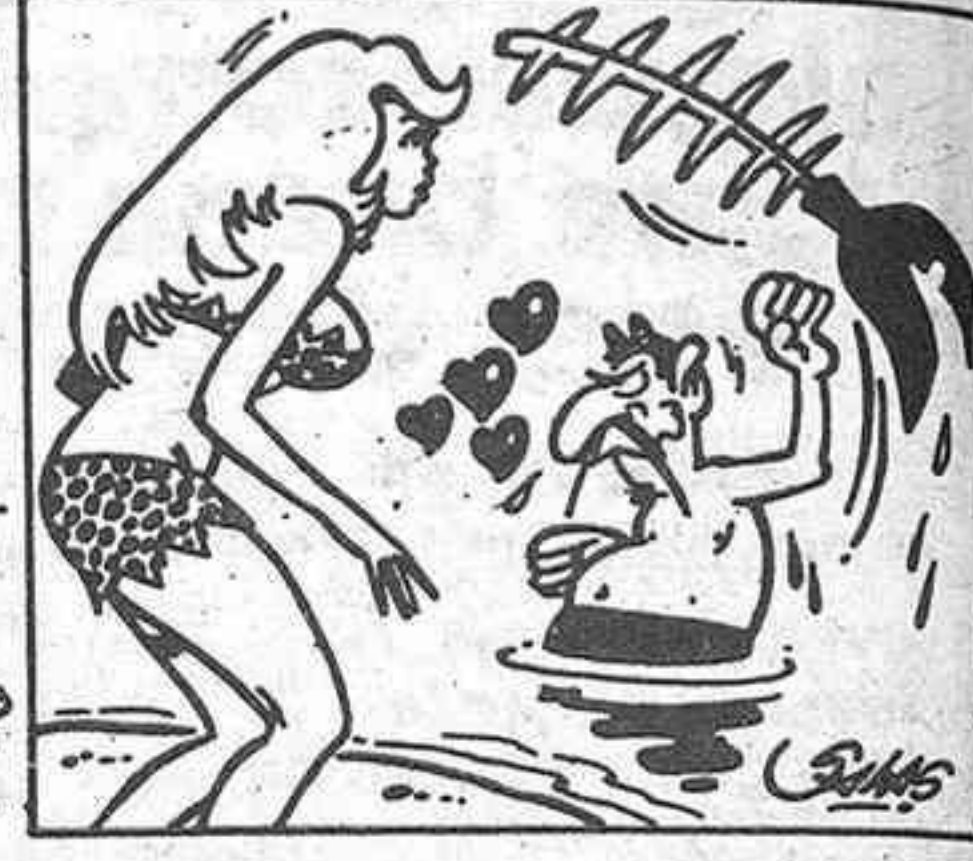
RECIENTEMENTE SE HAN PUESTO A LA VENTA UNAS GAFAS DE SOL DE MATERIAL CRISTALINO DE POLICARBONATO ENDURECIDO QUE SON RESISTENTES A LOS IMPACTOS DE BALA. (AHORA, EN CUALQUIER ATENTADO, SE PODRÁ MORIR CON LAS PESTAÑAS INTACTAS...)



¿2+2? CUATRO, PERO ESOS CUATRO, AL 18% ANUAL...



EL DOCTOR SAND, DE BRUSELAS, HA COMPROBADO QUE LOS NIÑOS CON MALAS CALIFICACIONES ESCOLARES, EN SU MAYORÍA, TIENE UNA VIVIENDA INCÓMODA.

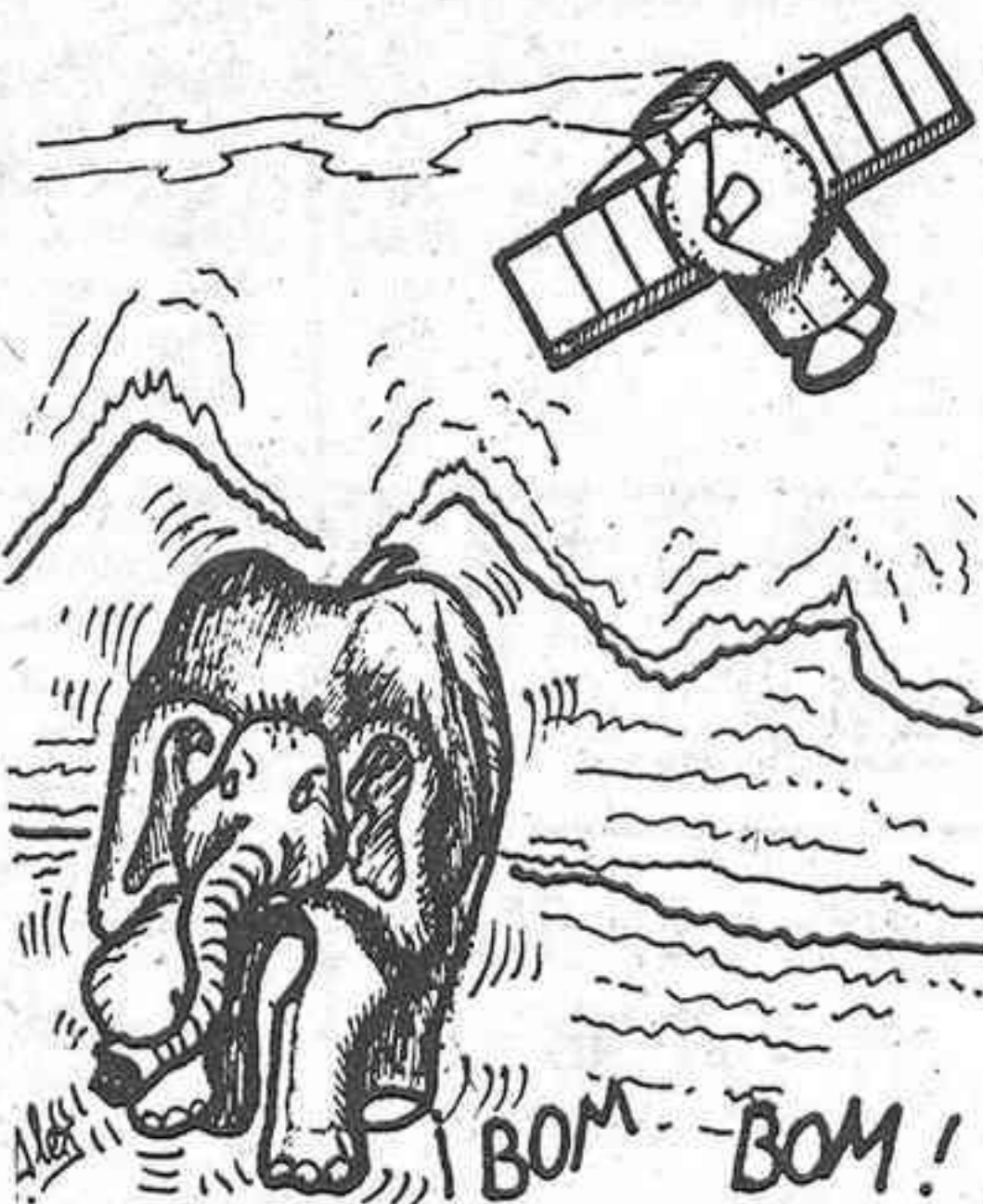


## HOROSCOPO PARA HOY

<b>A</b> ries (21 marzo a 20 abril) SALUD.— Pasable. TRABAJO.— Atienda sus compromisos y no sea perezoso. AMOR.— Bueno.	<b>C</b> ancer (21 junio a 21 julio) SALUD.— Muy buena. TRABAJO.— Sea más desprendido. AMOR.— Cuidado con ese presunto rival; no le menosprecie.	<b>L</b> ibra (23 sept. a 22 oct.) SALUD.— Malestar y ligera indisposición. TRABAJO.— Haga uso de su poder de convicción. AMOR.— Cuidado con su genio.	<b>C</b> apricornio (21 dic. a 19 ene.) SALUD.— Cuide un poco más su columna vertebral y no haga esfuerzos. TRABAJO.— Su popularidad le prestará un gran servicio. AMOR.— Procure controlar sus nervios.
<b>T</b> auro (21 abril a 20 mayo) SALUD.— Excelente. TRABAJO.— Tendrá ocasión de comprobar que se había equivocado y que sus familiares tenían razón. AMOR.— Normal.	<b>L</b> eo (22 julio a 21 ago.) SALUD.— Buena. TRABAJO.— Trabaje en equipo y no trate de independizarse; no tendría éxito. AMOR.— Horas felices.	<b>E</b> scorpión (23 oct. a 22 nov.) SALUD.— Excelente. TRABAJO.— Siga actuando igual y tenga paciencia; la meta está cerca. AMOR.— Felicidad.	<b>A</b> cuario (20 ene. a 18 feb.) SALUD.— Buena. TRABAJO.— Los rumores de la gente le harán sentirse molesto. AMOR.— Bueno.
<b>G</b> eminis (21 mayo a 20 junio) SALUD.— Buena. TRABAJO.— Sus desvelos serán recompensados con creces. AMOR.— Situación tirante.	<b>V</b> irgo (22 agosto a 22 sep.) SALUD.— Dolor de espalda. TRABAJO.— Situación favorable para el desarrollo de sus planes; se sentirá feliz de este cambio. AMOR.— Olvide el pasado.	<b>S</b> agitario (23 nov. a 20 dic.) SALUD.— Regular. TRABAJO.— Procure ser más tolerante y no organice un escándalo por una pequeñez. AMOR.— Cambio favorable.	<b>P</b> iscis (19 feb. a 20 mar.) SALUD.— No presente demasiada atención a sus molestias; carecen de importancia. TRABAJO.— No sea tan duro. AMOR.— Normal.

## Castellón S.I. EL FUTURO ES HOY Castellón S.I.

Osvaldo Natucci



© Servicios Especiales de EFE. Prohibida la reproducción.

## Pronóstico de terremotos

Desde muy antiguo se ha sospechado que los movimientos sísmicos eran anunciados por distintos agentes naturales: por ejemplo, ciertos animales presentan un nerviosismo inusual antes de desatarse un terremoto. Ultimamente, científicos soviéticos han observado, gracias a las medidas de dos satélites artificiales, un aumento anormal de las radiaciones de baja frecuencia en las capas superiores de la ionosfera horas antes de producirse un fuerte terremoto. El profesor Yuri Galperin del Instituto de Investigaciones Cósmicas de la Unión Soviética comenzó a estudiar estas relaciones mediante el satélite Interkosmos-19. Posteriores experimentos con el satélite Oreol-3 confirmaron plenamente los notables sobresaltos de las mencionadas radiaciones antes y después del seísmo. Los geólogos hacen tiempo que no dudan de la influencia de la actividad solar en los fenómenos geofísicos, pero ahora se abre la posibilidad de pronosticar grandes terremotos con tiempo suficiente para permitir evacuaciones y evitar sus efectos devastadores.

CITROËN



COCHES USADOS NUEVOS

CITROEN CS GTI	CS-I
CITROEN GSA SPECIAL	CS-J
CITROEN GS PALAS	CS-G
CITROEN DYANE 6	CS-F
PEUGEOT 505 SR DIESEL	CS-I
PEUGEOT 504 1800 GL	CS-H
SEAT 131 SUPERM. 1600	CS-J
SEAT 131 SUPERM. 1600	V-AL
SEAT RITMO DIESEL	CS-J
SEAT RITMO 75	CS-H
SEAT 127	CS-D
BMW 320	CS-I
RENAULT 5 GTL	CS-I

Relación extraída entre nuestro amplio stock de todas las marcas, con garantía nacional 6 meses.

Avda. Valencia s/n. Tel. 21 46 22 (Castellón) — Ctra. Valencia-Barcelona. Km. 57.400 Tel. 52 04 00 (Villarreal)





SABADO, 15  
Primera Cadena

10.45 Carta de ajuste.  
10.59 Apertura y presentación.  
11.00 La Bola de Cristal.  
12.55 Lotería.  
13.05 Gente joven.  
14.30 Las Cortes de España.  
15.00 Telediario.  
15.35 Lucky Luke. «La escolta».  
15.05 Primera sesión. «Cateto a babor» 1969 (83'). Color. Dirección: Ramón Fernández. Guión: V. Escrivá - V. Coello. Música: Antón García Abril. Intérpretes: Alfredo Landa, José Gálvez, Florinda Chico, José Sacristán, Rafaela Aparicio, Enriqueta Carballeira, Margot Cottens, José Suárez Lali Soldevilla, niño Ahui. A Miguel Cañete, un lugareño que vive solo con su hermano pequeño -Quique- y que ha estado solicitando sucesivas prórrogas para no ir al servicio militar, le llega por fin la hora de incorporarse, correspondiéndole hacerlo a la Marina, en San Fernando. El chiquillo es el problema; aunque Miguel ya ha convenido dejarlo en casa de su novia Jacinta el pequeño Quique se escapa a la primera oportunidad se presenta con su hermano en San Fernando. Allí, Quique, encuentra precario acomodo

do en casa de la aristocrática tía Enriqueta pone en la calle a Quique y Miguel le encuentra un sitio en casa de Julia, una joven ciega que es -aunque Miguel lo ignora- la hija de su peor enemigo: el feroz sargento Canales, que se ha convertido en ese tiempo en la pesadilla del recluta Cañete.

18.00 Los sabios. «Comunicación».  
19.00 De película  
19.30 Partido baloncesto. España-Italia  
21.00 Telediario  
21.35 Informe semanal  
22.40 Sábado cine... «MacArthur el general rebelde» (MacArthur the rebel general) 1977. (123'). Color. Dirección: Joseph Sargent. Guión: Hal Barwood-Matthew Robbins. Música: Jerry Goldsmith. Intérpretes: Gregory Peck, Dan O'Herlihy, Ed Flanders, Ward Costello, Jarj Dusay, Ivan Bonar. Filipinas, 1942: Las cosas van mal para las fuerzas americanas en el Pacífico. Corregidor, bastión principal del amenazado archipiélago, está siendo sostenido con grandes esfuerzos por tropas americanas y filipinas, bajo el mando del general Douglas MacArthur En el hospital subterráneo instalado en el túnel de Malinta, MacArthur se entrevista brevemente con el presidente filipino, Manuel Quezón, mortalmente enfermo, a quien lee un telegrama del presidente Roosevelt en el que éste promete ayuda para las islas. A pesar del telegrama, la realidad es bien distinta: el propio presidente Roosevelt el almirante jefe de la flota y el jefe del Estado Mayor del Ejército han decidido ordenar a MacArthur, un héroe nacional, que abandone las Filipinas

antes de que caiga en poder de los japoneses. Lleno de ira, MacArthur debe obedecer la orden y sale de Corregidor en una lancha torpedera, instalando su cuartel general en Melbourne. Tras él, sin embargo, ha quedado una firme promesa: ¡Volveré!...

01.00 Despedida y cierre.

Segunda Cadena

14.15 Carta de ajuste.  
14.29 Apertura y presentación.  
14.30 Estadio 2  
19.00 En paralelo, los jóvenes. «Delincuencia juvenil» (II).  
20.00 Candilejas. «La Bottega», de Vittorio Gassman.  
21.00 La ventana electrónica. «Imput 85: Una reflexión sobre la televisión pública».  
22.55 Concierto 2.  
00.45 Despedida y cierre.

TV-3

DISSABTE, 15

16.00 Avanç informatiu.  
16.03 Cinema d'animació.  
16.30 Bojos per Califòrnia. «La competició».  
17.30 Circ.  
17.45 El dia dels triffis. Cap. 6.  
18.15 Dibuxos animats.  
18.30 La dona biònica. «L'empresonament de Jaimes».  
19.00 Els tresors de cinemateca. «La Il·lustració. La memòria d'un segle».  
20.00 Retalls embolics. «Stress».  
20.30 L'Arca ambulants. Cap. 10.  
21.00 Telenotícies.  
21.30 Concurs: Tres i l'astròleg. Convidat: Lluís Claret.  
23.00 Tele-cinema. «L'hotel dels infarts». 75'. Dir.: Mike Vardy. Int.: Michael Gough, Magde Ryan.

«El caballero del dragón» y sus efectos especiales

TERESA PEREZ ALFAGEME / Madrid

Los más famosos expertos norteamericanos en efectos especiales trabajarán por primera vez en una película española, «El caballero del dragón», que bajo la dirección de Fernando Colomo, empezará su rodaje en Gerona el próximo lunes.

El norteamericano Charles Comisky, uno de los principales técnicos en la película «Indiana Jones», lleva dos meses colaborando con los españoles para introducirlos en estas tareas en las que EE.UU. y Londres son pioneras, dijo a EFE Fernando Colomo.

Durante la presentación de su proyecto, en Madrid.

«El caballero del dragón», basada en parte en la leyenda de ese nombre, será, por esta razón, la película más cara de la cinematografía española, con un presupuesto de 300 millones de pesetas, de los cuales 132 han sido adelantados por el Ministerio de Cultura.

Fernando Colomo cree, sin embargo, que este presupuesto es «ridículo», si se compara con el de las películas norteamericanas de grandes efectos y cita por ejemplo «El retorno del Jedi», que costó más de 9.000 millones de pesetas.

Señala también que los estudios españoles, cuyos buenos medios no han sabido aprovecharse, se están beneficiando con la estancia de estos expertos norteamericanos y el aprendizaje de los efectos especiales.

«El caballero del dragón» está protagonizada por un extraterrestre -Miguel Bosé-, que a su llegada a la tierra, en plena edad media, es confundido por los campesinos con un dragón.

La extraña figura de este animal, el gran secreto del filme, esta formada por una nave diseñada por Enrique Ventura y construida por Félix Murcia, que ha costado dos millones de pesetas.

**SINTONIZAME**

Radio	OM	FM
Radio Castellón	1.495	98.2
Radio Nueva		
		95.7
Radio Castellón		
Radio Cadena	1.413	92
Radio Popular		
		91.2
Antena 3		
Radio Popular	1.124	89.4
Radio Cadena		
		88.1
Radio Color		

**CP**  
**COPE**  
**Radio Popular**

**ONDA MEDIA (1.224 Kcs.)**

7 El canto del gallo; 8.30 Mañana Popular, con un espacio de información agraria a las 9 h.; 12 Transmisión del sorteo de la Lotería Nacional; 13.30 Calle Mayor. Informativo local, provincial y regional; 14 Popular deportivo; 14.30 Informativo «Dia». Nacional; 15 La gran Aventura, presentado y dirigido por Carlos Herrera y José María Parada, incluyendo informaciones deportivas y taurinas; 3 Tiempo de rock.

**FRECUENCIA MODULADA (92.2 Mgs.)**

8 Apertura; 8.02 Vivir y contar; 13.30 Calle Mayor; 14 Popular Neuro Ondas; 16 Gran tarde. Con la transmisión del Campeonato de España de palomos deportivos Copa Su Maestad el Rey; 22 Buenas noches, buena música; 24 Fin de emisión.

**CARTELERA**

**CASTELLON**  
AZUL.- ☎ 21 34 99. Hoy: 7.30 y 10.30. NAZORBACK. (LOS COLMILLOS DEL INFIERNO). May. 18 años.  
CINES CASALTA.- C/ Campoamor, 24. ☎ 22 40 69. Salas Tarrega y Porcar: 250 Ptas. Sesiones de lunes a sábado: 7.30 y 10.30. Domingo: 4.30, 7.30 y 10.30. (A excepción de programaciones especiales).  
SALA PORCAR.- PROTOCOLO. Todos los públicos.  
SALA TARREGA.- 2.ª semana, TRAS EL CORAZON VERDE. Todos los públicos.  
CONDAL 2.- ☎ 22 76 08. 7.30 y 10.30. EL JARDIN SECRETO.  
REX.- ☎ 22 05 91. Hoy 7.30 y 10.30. 2.ª semana de éxito. UNICO TESTIGO, con Harrison Ford.  
BURRIANA  
TEATRO PAYA.- ☎ 51 01 11. Hoy 7.15 tarde y 10.30 noche. QUE TIA LA C.I.A. Con Fernando Esteso. N.R.M. 13 años.  
VICIANA.- 7.15 y 10.30. EL VENGADOR. Mayores 18 años.  
ONDA  
IDEAL.- ☎ 60 11 44. Hoy tarde y noche. AS DE ASES. Todos los públicos.

**MONACO.- ☎ 60 09 92.**  
Hoy tarde y noche. HARRY E HIJO. N.R.M. 13 años.  
VILLARREAL  
BAHIA.- 7 tarde continua.  
CONAN EL DESTRUCTOR y ESCUELA PRIVADA... PARA CHICAS. Todos públicos.  
CONDAL.- Villarreal. ☎ 52 11 20. 7.15 tarde continua. EL CAZADOR DEL ESPACIO y GORKI PARK, ASESINATO EN LA PLAZA ROJA DE MOSCU.  
VARIOS  
BINGO.- Centro Aragonés. Gran Vía Fernando el Católico, 77. Valencia. Abierto todos los días, horario de juego, de 5 de la tarde a 3 de la madrugada. Servicio de cafetería. Parking gratuito.  
BINGO.- Centro Aragonés. Sala Mónaco, calle Progreso, 25. Puerto de Sagunto, abierto todos los días. Horario de juego, de 5 de la tarde a 3 de la madrugada. Servicio de restaurante.  
CASINO MONTE PICAYO.- Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. ☎ 142 12 11.  
PISTA DE PATINAJE: ROLLING SKATING 2002.- Hoy, 5 a 9,30 horas.

**PLAZA DE TOROS CASTELLON**

**SABADO**  
15 de Junio 1985  
a las SEIS tarde

**CORRIDA DE BENEFICENCIA**  
TOROS DE LA GANADERIA  
ISAIAS Y TULIO VAZQUEZ

**ESPADAS:**  
**PACO ALCALDE**  
**J. LUIS PALOMAR**  
**MORENITO DE MARACAY**

**TRES FIGURAS EN EL TERCIO DE BANDERILLAS**

**VENTA DE LOCALIDADES**  
DE 11 a 1 Y DE 5 a 8 EN TAQUILLAS DE LA PLAZA DE TOROS



## Sebastián Palomo Linares

### El diestro jienense se retira de los ruedos para dedicarse a cuidar sus tierras y sus toros

Madrid

Con treinta cornadas en el cuerpo y veintinueve años jugándose la vida ante los toros, el matador Palomo Linares anunció ayer su retirada definitiva.

«Desde hoy, desde ahora mismo, digo que me retirado de los toros» dijo Linares, «a partir de ahora no voy a torear más, me dedicaré al campo».

«La decisión la había meditado durante mucho tiempo y sólo ahora puede hacerla pública», añadió.

El próximo 20 de junio se cumplirían los 21 años de permanencia de Palomo Linares en los ruedos, tiempo en el que mató cuatro mil toros.

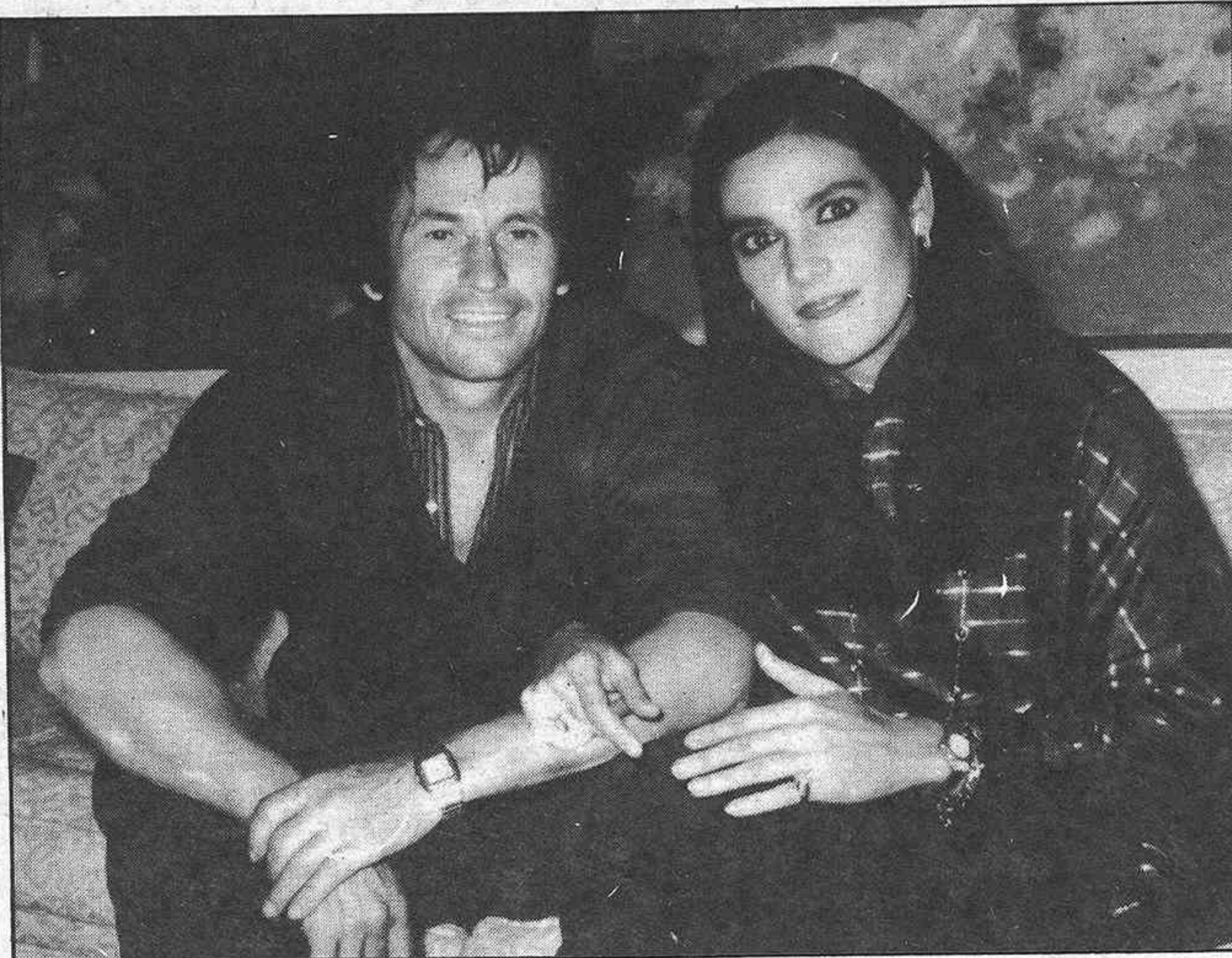
«Hubiera querido despedirme en la plaza de Vista Alegre, de Madrid, donde debuté, pero ya no puede ser porque no existe», afirmó.

Palomo Linares, ganadero de reses bravas desde el año 1967, afirmó también que de vez en cuando se armará a los astados en algún festival o fiesta campera.

El matador está casado con la colombiana Marina Danko, la anterior lady España, y tiene dos hijos. «Mi familia está feliz con esta decisión, que es definitiva y no un truco para volver luego».

Entre sus actuaciones más importantes figura la realizada el 22 de mayo de 1972 en la feria de San Isidro de Madrid.

Palomo Linares cortó en aquella ocasión las orejas y el rabo al toro «Cigarrón», de Atanasio Fernández, hecho muy discutido por los aficionados, que consideraron que el presidente Paniagua, que fue destituido inmediatamente después, le había otorgado



Sebastián con su mujer, Marina Danko / EFE

el rabo con demasiada generosidad.

#### Hijo de un minero

El otro hecho destacado tuvo lugar en 1971 en la plaza de Vista Alegre, en donde mató doce toros en el mismo día.

Sebastián Palomo Linares, que en su vida profesional ha utilizado el nombre de Palomo Linares, nació en Linares, en la provincia de Jaén, el 27 de abril de 1947. Hijo de un minero, en su adolescencia trabajó como aprendiz de zapatero.

Su vocación taurina se manifestó precozmente y se trasladó a Madrid para participar en las corridas nocturnas de

la oportunidad que se celebraban los sábados en la plaza de Vista Alegre, donde vistió su primer traje de luces el 20 de junio de 1964.

En 1965 se situó a la cabeza de los novilleros y, sin haberse presentado en Madrid, tomó la alternativa en Valladolid el 19 de mayo de 1966 de manos de Jaime Ostos, teniendo como testigo a Mondeño.

Cuatro años después, el 19 de mayo de 1970, confirmó su alternativa en la capital de España. Curro Romero fue padrino de la ceremonia y el diestro Juan José actuó como testigo.

Durante estos 21 años de vida profesional Palomo Lina-

res sólo estuvo dos años retirado de los ruedos, 1982 y 1983, según explicó ayer a EFE.

En febrero de 1981 anunció en la plaza de Medellín (Colombia), su retirada temporal de los toros, para reaparecer en 1984 en las plazas de España.

En la temporada actual Palomo Linares toreó en cinco ocasiones. La última corrida de su vida activa tuvo lugar el pasado 7 de junio en Granada.

Según afirmó el matador, esta decisión tomada «se que va a ser una sorpresa, sobre todo para los empresarios y seguidores, pero llegó el momento de decir adiós».

## El taxi

### Paracaidistas

IRENEO FILALETEO

Es una pequeña cruz que, desde lo alto, más parece un puntito. Y hasta ella has de llegar, y si caes justo en la conjunción de las dos aspas, un diez, campeón. Pero eso es muy difícil y sólo lo consiguen unos pocos paracaidistas; es decir, gente que tiene el arrojo de subirse a un aparato de vuelo artificial, elegir un terreno para practicar el salto, estudiar someramente las condiciones atmosféricas, oler un poco, también, por donde soplan los vientos, echarle tres o cuatro vistazos al mentado puntito blanco, decir allá voy, y saltar. El viento, entonces, eres tú, mismo y se te olvida respirar: compruebas que Newton tenía razón, manzana humana, y que la tierra es en efecto redonda..., pero tu pensamiento sigue pendiente del puntito blanco y, hay que decirlo, agradecido a la confianza que se ha puesto en la experiencia de los demás y, sobre todo, en el hecho comprobado de que los paracaídas se suelen abrir, menos mal. El reloj no lo miras para nada, que es sintoma de neurosis, de pérdida de libertad, y la única libertad que tiene el paracaidista hasta que se le abre el paracaídas es pensar en eso, en que se va a abrir y todo va a salir a pedir de boca, un aterrizaje cómodo, y por supuesto, alejado de cualquier

peligro. El paracaidista siempre se deja caer para sacar algún beneficio, militar, espiritual, deportivo, de exhibicionismo varonil, para hacerse la foto cargado con esa doble mochila. Los paracaidistas, compruebo en mi taxi, siempre se hacen la foto para decir que su salto ha sido verdadero, que no ha habido trampa ni cartón, toreros del aire, de la física, de los que miran hacia arriba por ver cómo caen y ponen su rostro y su mente en la figura fugaz del paracaidista. Y cada vez hay más, cosa de los tiempos, y entonces ese puntito blanco se convierte en una realidad tangible, una poltrona, un cine de verano, un piso de soltero, un estanco, una nómina, un cargo, una unidad de destino en lo turístico, un panquemao, un carro nuevo, así así, y de esta manera, entonces, el salto del paracaidista deviene en metáfora: dejarse caer, arrojarse al vacío pero sabiendo planear, sabiendo tirar de los hilos del invento, del paracaídas, palabra hermana de paraguas, parachoques, parabrasis, parafina y parafernalia, más o menos. Y no crea el leyente que ahora Filaleteo se dedica a brincar de los aviones, no; lo que pasa es que todos los días me aterrizo un paracaídas u otro en la azotea de mi taxi. Doy fe.

## Ultima hora

### Esteban Linares es el nuevo entrenador del Vall de Uxó

Castelló

Esteban Linares suscribió a última hora de anoche su contrato como nuevo entrenador de la U.D. Vall de Uxó. Linares había tenido ofertas del Vinaròs y Almassora pero, tras unas conversaciones con los directivos de la UDE, se decidió por este equipo. El fiasco se lo ha llevado la nueva directiva del Almassora con la que este técnico lo tenía ya todo hablado, incluso los jugadores que pensaba incorporar, pero doscientas mil pesetas y unas perspectivas de futuro esperanzadoras han hecho que Esteban Linares se decidiera por el Vall de Uxó, que eligió a él por ser quien menores pretensiones económicas tenía.

### Tres heridos graves en accidente

Castellón

Durante el día de ayer tres personas resultaron heridas de gravedad y dos de carácter leve en tres accidentes de circulación producidos en las carreteras de la provincia, en los términos de Castellón y Villamalur.

Cerca de las 8.30, Bernardo Pla Oroval, conductor del turismo, matrícula V-5945-BK, de 45 años, vecino de Carcagente sufrió un accidente de tráfico resultando herido de gravedad, en el término municipal de Castellón, al salirse su automóvil en el kilómetro 434,800 de la autopista A-7.

Asimismo, Miguel Gómez Segarra, de 53 años, vecino de Betxí resultó herido grave como consecuencia de colisionar su turismo, matrícula SE-155.557, contra un árbol en el kilómetro 1,100 de la carretera comarcal 223, en el término de Villamalur.

Posteriormente, alrededor de las 14.20 una persona sufrió heridas de carácter grave y dos con heridas leves en un accidente de tráfico producido en el término de Castellón, al colisionar dos turismos. En el choque se vieron implicados el turismo matrícula CS-5727-K, conducido por Luis Serrano Vilar, de 54 años, vecino de Benicasim, que resultó leve y el automóvil, matrícula CS-3127-K, que conducía Juan Jiménez Libran, de 27 años, vecino de Castellón, herido grave. Asimismo la ocupante del segundo vehículo, Mari Carmen Moya Ruiz, de 22 años, vecina de Castellón, resultó herida leve.

### Bomba, sin víctimas, en Vitoria

Una bomba, que no ha causado daños personales, hizo explosión en los almacenes «Simago», situados en una céntrica calle de Vitoria.

Como consecuencia de la explosión, se produjeron diversos daños materiales, con rotura de los cristales del establecimiento comercial.